MODÈLES SOFTAIL®

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2014

Harley-Davidson Motor Company
Service Communications
Milwaukee WI 53208 États-Unis

2025-02-17

Imprimé aux USA

99469-14FR
French - France

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2014
MODÈLES SOFTAIL® - 99469-14FR

MODÈLES SOFTAIL®

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2014

99469-14FR

99469-14FR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE HARLEY-DAVIDSON® INTERNATIONAL 2014 - MODÈLES SOFTAIL®

MOTOR
HARLEY-DAVIDSON
CYCLES
AUTHORIZED
SERVICE

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Définitions de sécurité....1
Votre manuel du propriétaire....1
Nous nous intéressons à vous....1
Propriétaires des États-Unis....2
Service à la clientèle....2

LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Consignes de sécurité de fonctionnement....5
Système de freinage antiblocage (ABS)....13
Règles de la sécurité routière....13
Accessoires et charge transportée....14
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée....15
Système de contrôle du bruit....17
Altération....17
Étiquettes....17

IDENTIFICATION

Numéro d'identification de véhicule (VIN)....21
Généralités....21
Emplacement....21
VIN abrégé....21

SPÉCIFICATIONS

Spécifications....25
Données sur les pneus....31
Mélanges d'essence....33
Carburant....35
Convertisseur catalytique....35

COMMANDES ET INDICATEURS

Généralités : Commandes et indicateurs....37
Interrupteur d'allumage....37
Généralités....37
Tous les modèles sauf FXSB....38
Modèles FXSB....39
Commandes de guidon....41
Commutateur du démarreur électrique....41
Feux de détresse....42
Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur....42
Poignée de commande des gaz....42
Levier de guidon d'embrayage....43
Commutateur AVERTISSEUR/COMPTEUR DE TRAJET....44
Commutateur phare/code....44
Commutateurs de feu de direction....44
Fonctionnement du commutateur de feu de direction....46
Fonctionnement....46

TABLE DES MATIÈRES

Arrêt automatique....46
Arrêt manuel....46
Instruments....46
Indicateur de vitesse....46
Compteur kilométrique....47
Compteurs de trajet A et B....47
Sélection de vitesse/compte-tours....47
Temps....47
Distance avec carburant....48
Avertissement de niveau bas de carburant....49
Indicateur de renversement....49
Message « No Fob » (porte-clés absent)....50
Message de béquille latérale....50
Voyants du tableau de bord....52
Témoin de vérification moteur....52
Témoin de niveau bas de carburant....52
Voyant de la sixième vitesse....52
Témoin de décharge de la batterie....52
Témoin du système électrique....52
Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)....53
INDICATEURS LUMINEUX....53
Voyants de feux de direction....53
Voyant de phare de route....53
Voyant de point mort....53
Voyant de pression d'huile....53
Levier de sélection de vitesse....54
Emplacement....54
Grille de sélection de rapports....55
Point mort....55
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe....55
Système de freinage antiblocage (ABS)....57
Identification....57
Système de freinage....57
Généralités....57
Système de freinage sans ABS....58
Système de freinage antiblocage (ABS)....58
Comment fonctionne l'ABS....58
Comment utiliser l'ABS....59
ABS : Pneus et roues....59
Béquille latérale....61
Verrouillage de la béquille latérale : Modèles internationaux....61
Rétroviseurs....62
Bouchon de remplissage de carburant....62
Jauge de carburant....62
Bouchon de remplissage de carburant....63
Verrou de fourche....64
Pour verrouiller la fourche....64
Amortisseurs....65
Calculer le nombre de tours....65

TABLE DES MATIÈRES

Réglage....66
Sacoches : Modèles FLSTC....67
Dépose....67
Installation....68
Fonctionnement des sacoches....69
Ouverture....69
Fermeture....69
Pare-brise : Modèles FLSTC....70
Dépose....70
Installation....70
Feux auxiliaires/antibrouillard : Modèles FLSTC/FLSTN....70
Plaque d'immatriculation montée sur le côté....71

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Système de sécurité....73
Composants....73
Options....73
Réglementations FCC....73
Système de sécurité du porte-clés....74
Affectation du porte-clés....74
Conduite avec porte-clés....74
Conduite sans porte-clés....75
Numéro d'identification personnel (PIN)....75
Pour modifier le PIN....76
Témoin d'état de sécurité....78
Activer/désactiver....79
Activer....79
Désactiver....79
Désactiver avec un PIN....80
Alarme....82
Allumage désactivé....82
Avertissements....82
L'alarme....83
Désactiver l'alarme....83
Mode sonore de la sirène (confirmation)....84
Mode sonore....84
Mode silencieux....84
Changement de mode....84
Mode transport....84
Pour entrer en mode transport....84
Pour sortir du mode transport....85
Services d'entreposage et d'entretien....85
Stationnement de longue durée....85
Services d'entretien....85
Pile pour porte-clés....85
Remplacement de la pile....85
Déconnexion de l'alimentation....86
Modèles équipés d'une sirène....86
Dépannage....86
Témoin de système de sécurité....86
Porte-clés....86
Sirène....87

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONNEMENT

Consignes d'utilisation....89
Règles de conduite de rodage....90
Les 800 premiers km (500 mi)....90
Liste de vérification avant la conduite....91
Démarrage du moteur....93
Généralités....93
Démarrage....93
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS)....95
Arrêt du moteur....95
Changement de vitesse....95
Moto arrêtée, moteur à l'arrêt....95
Démarrage à partir d'un stop....95
Passage en vitesse supérieure (accélération)....96
Rétrogradation (décélération)....97

MAINTENANCE ET LUBRIFICATION

Maintenance pour rouler en toute sécurité....99
Maintenance en cours de rodage....99
Élimination et recyclage....100
Lubrification du moteur....100
Huile moteur....101
Vérification et ajout d'huile....101
Changement d'huile et de filtre....103
Lubrification en hiver....106
Lubrifiant de transmission....106
Changement du lubrifiant de transmission....108
Lubrification du carter de chaîne primaire....110
Changement du lubrifiant de carter de chaîne primaire....110
Vérification du fléchissement de la courroie d'entraînement....113
Lubrification du châssis....116
Applications d'huile....117
Huile de fourche avant....117
Embrayage mécanique....117
Poussoirs hydrauliques....118
ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION....118
FREINS....119
Liquide de frein....119
Plaquettes de frein....121
Pneus....122
Talons de jante....124
Remplacement des pneus....125
Inspection....125
Quand remplacer les pneus....125
Amortisseurs....127
Bougies....127
Filtre à air....128

TABLE DES MATIÈRES

Remplacement de l'ampoule du phare....131
Dépose de l'ampoule....131
Installation d'ampoule....132
Alignement du phare....134
Réglage du phare....135
Feux de direction arrière/feu arrière à DÉL : Modèles FLS et FXSB internationaux....136
Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Style ogive....136
Remplacement de l'ampoule de feu de direction : Diffuseur de style plat....137
Remplacement d'ampoule de feu arrière : Style standard.139
Remplacement d'ampoule de feu arrière : Style Tombstone....140
Batterie....141
Type....141
Test au voltmètre....145
Nettoyage et inspection....145
Charge....145
Entreposage....148
Débranchement et dépose de la batterie....149
Pose et branchement de la batterie....150
Démarrage par câbles....152
Câble positif....153
Câble négatif....153
Fusibles....154
Fusibles....154
Dépose....154
Installation....155
Selles....156
Généralités....156
Selles : FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC....157
Dépose....157
Installation....157
Selles : FLS/FXST....160
Dépose....160
Installation....160
Entreposage de la moto....162
Mise de la moto en entreposage....162
Remise en service de la moto après entreposage....163

SOINS ET NETTOYAGE

Nettoyage et entretien général....167
Lavage de la moto....174
Préparation....174
Nettoyage des roues et des pneus....174
Lavage de la moto....175
Séchage de la moto....175
Polissage et imperméabilisation....175
Finition des pneus....176
Entretien du fini Denim....176
Comment nettoyer....176

TABLE DES MATIÈRES

Entretien du cuir et du vinyle....176
Entretien des roues....177
Entretien du pare-brise....179

DÉPANNAGE

Dépannage : Généralités....181
Moteur....181
- Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur....181
- Le moteur tourne, mais ne démarre pas....181
- Le démarrage est difficile....181
- Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés....182
- Encrassement fréquent d'une bougie....182
- Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)....182
- Surchauffe....182
- Vibration excessive....182
- L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)....183

Système électrique....183
- L'alternateur ne charge pas....183
- Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale....183

Transmission....183
- Le changement de vitesse est rigide....183
- Saut de vitesses....184
- L'embrayage patine....184
- Embrayage grippé ou qui ne relâche pas....184
- L'embrayage broute....184

Freins....184
- Les freins ne tiennent pas normalement....184

ACCESSOIRES

Pièces et accessoires Genuine Motor....185
- Catalogue en ligne....185
- Acheter des articles de moto....185
- Personnaliser....185
- Achats d'adaptabilité....185
- Selles personnalisées....185

Couverture de garantie....186
- Ajouter des accessoires à la nouvelle moto....186

GARANTIES ET RESPONSABILITÉS

Garantie et maintenance....187
Harley-Davidson, et rien d'autre....188
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie et pour certains marchés internationaux : modèles 2014....188
Informations sur la garantie/l'entretien....189
Documentation requise pour les motos d'importation....189

TABLE DES MATIÈRES

Coordonnées du propriétaire.....189
Questions et préoccupations.....190

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2014.....191
24 mois/kilométrage illimité.....191
Durée.....191
Obligations du propriétaire.....192
Exclusions.....192
Autres restrictions.....192
Important : Lire attentivement.....193

PROGRAMME DE MAINTENANCE

Intervalles d'entretien régulier.....197
Documentation sur l'entretien.....203
Informations concernant les marques déposées de H-D U.S.A., LLC.....204
Marques de produits déposées.....204

REMARQUES

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel, les mentions précédées des mots suivants ont une importance particulière.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou des blessures graves. (00119a)

⚠ MISE EN GARDE!

ATTENTION signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures mineures ou modérées. (00139a)

AVIS

AVIS signale une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels. (00140b)

REMARQUE

Une REMARQUE concerne des informations importantes, imprimées en italique. Il est recommandé de prêter une attention particulière à ces éléments.

LES MOTOS HARLEY-DAVIDSON SONT CONÇUES POUR UNE CONDUITE SUR ROUTE UNIQUEMENT

Cette moto n'est pas équipée d'un pare-étincelles et est conçue pour une conduite sur route uniquement. Son fonctionnement hors route risque d'être illégal dans certaines zones géographiques. Respecter la législation et les réglementations locales. Le manuel doit être considéré comme une pièce permanente de la moto et doit, par conséquent, être inclus lors de la revente.

VISITEZ LE SITE INTERNET HARLEY-DAVIDSON

http://www.harley-davidson.com

VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Nous nous intéressons à vous

Bienvenue dans la famille Harley-Davidson ! Lorsque vous êtes au guidon de votre moto Harley-Davidson®, veillez à adopter une conduite sûre en respectant les autres usagers, le code de la route et en tenant compte de vos propres capacités. Toujours porter un casque, une protection des yeux appropriée et des vêtements adéquats, et insister pour que votre passager fasse de même. Ne prenez jamais la route sous l'influence de l'alcool, d'un médicament ou d'une drogue. Veillez à bien connaître votre Harley, et lisez et assimilez entièrement le manuel du propriétaire.

Ce manuel a été préparé pour vous familiariser avec le fonctionnement, l'entretien et la maintenance de votre moto, et afin de vous fournir d'importantes informations de sécurité.

Suivez attentivement ces instructions pour obtenir les meilleures performances de votre moto mais également pour votre plaisir et votre sécurité. Votre manuel du propriétaire contient des instructions relatives au fonctionnement et à la maintenance légère. Les réparations importantes sont abordées dans le manuel d'entretien Harley-Davidson. Ces réparations importantes nécessitent l'attention d'un technicien expérimenté ainsi que l'utilisation d'outils et d'équipements spéciaux. Votre concessionnaire Harley-Davidson dispose des installations, de l'expérience et des pièces Harley-Davidson® d'origine nécessaires pour effectuer un bon entretien. Nous vous recommandons de faire réaliser la maintenance du système de contrôle des émissions chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Participez à un cours de sécurité pour motocyclistes. Pour vous inscrire à un cours à l'Académie de conduite de Harley-Davidson (Harley-Davidson Riding Academy Course), composez le 1-414-343-4056 (États-Unis) ou visitez www .harley-davidson.com (monde entier). Pour des informations sur les cours pour motocyclistes offerts par la Motorcycle Safety Foundation aux États-Unis, composez le 1-800-446 -9227 ou visitez www.msf-usa.org.

Propriétaires des États-Unis

Votre Harley-Davidson est conforme à toutes les normes fédérales américaines de sécurité des véhicules motorisés et à la réglementation applicable de l'Agence pour la protection environnementale aux États-Unis à compter de la date de fabrication. Protégez votre privilège de rouler libre en devenant membre de l'American Motorcyclist Association. Visitez www.americanmotorcyclist.com pour plus d'informations.

Harley-Davidson se réserve le droit de modifier les spécifications, l'équipement ou les conceptions à tout moment, sans préavis ou obligation.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

La plupart des problèmes liés à la vente ou à l'entretien seront traités en concession.

1. Parlez de votre problème avec le personnel approprié en concession, au comptoir des ventes, de l'entretien ou des pièces de rechange. Si votre tentative reste infructueuse, parlez au propriétaire de la concession ou au directeur général.
2. Si le problème ne peut vraiment pas être résolu auprès du concessionnaire, vous pouvez contacter le Harley-Davidson Customer Support Center. À l'attention de Harley-Davidson Motor Company : Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement) 1-414-343-4056

Pour les clients se trouvant hors des États-Unis, contacter le bureau régional Harley-Davidson, appeler le 1-414-343-4056 ou se rendre sur le site Internet harley-davidson.com.

Tableau 2. Véhicule et données personnelles

INFORMATIONS PERSONNELLES	INFORMATIONS SUR LE CONCESSIONNAIRE
Date d’achat :	
Nom :	Nom :
Adresse :	Adresse :
Adresse :	Adresse :
Numéro d’identification de véhicule :	Commercial :
Numéro de clé :	Technicien :

REMARQUES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- **Il convient de suivre une formation à la conduite.**
- **Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.**
- **Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.**
- **Ne jamais tirer de remorque.**

(00556d)

- Suivre un cours de formation de conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

Avant d'utiliser la moto, lire et suivre les instructions d'utilisation et de maintenance figurant dans ce manuel, et suivre ces règles fondamentales pour votre sécurité personnelle.

- Il faut connaître et respecter les règles de la sécurité routière. Voir LA SÉCURITÉ AVANT TOUT > RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (Page 13). Lire attentivement et se familiariser avec les renseignements de sécurité à moto selon le pays ou de l'état de résidence. Lire le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE dans le kit du propriétaire (aux USA) et le LIVRET SUR LA MOTOCYCLETTE de l'agence d'état ou de la région responsable pour la circulation. Le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE est aussi disponible sur www.msf-usa.org.
- Avant de mettre le moteur en marche, vérifier le bon fonctionnement des freins, de l'embrayage, du sélecteur de vitesses, des commandes des gaz et des niveaux de carburant et d'huile.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

⚠ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

- Utiliser uniquement des pièces et accessoires approuvés par Harley-Davidson. L'utilisation de certaines pièces de performance provenant d'autres fabricants peut annuler la garantie de la nouvelle moto, sauf si cela est interdit par la loi. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Observer les règles suivantes pour faire le plein.

- Ne faire le plein que dans un endroit aéré après avoir arrêté le moteur.
- Retirer lentement le bouchon de remplissage de carburant.
- Ne pas fumer ni laisser de flammes nues ou d'étincelles à proximité lors du remplissage ou lors de travaux sur le système d'alimentation.
- Ne pas remplir le réservoir de carburant plus haut que le bas de la pièce rapportée du goulot de remplissage.
- Laisser un volume d'air pour que le carburant puisse se dilater.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur de ce véhicule contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. (00004f)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais faire tourner le moteur dans un garage fermé ou dans un local confiné. L'inhalation des gaz d'échappement qui contiennent du monoxyde de carbone gazeux toxique peut causer la mort ou des blessures graves. (00005a)

⚠ AVERTISSEMENT

La béquille latérale se bloque lorsqu'elle est déployée (vers le bas) complètement vers l'avant et que le poids du véhicule repose dessus. Si la béquille latérale n'est pas dans sa position complètement vers l'avant (vers le bas) et ne supporte pas le poids du véhicule, ce dernier risque de basculer et de causer la mort ou des blessures graves. (00006a)

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route. Si elle ne l'est pas, elle peut entrer en contact avec la route et provoquer une perte de contrôle du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00007a)

- Une moto neuve doit être conduite selon une procédure de rodage spécifique. Voir FONCTIONNEMENT > RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE (Page 90).
- Rouler à vitesse modérée et hors des zones de grande circulation jusqu'à ce que l'on soit complètement familiarisé avec les caractéristiques de fonctionnement et la manœuvrabilité de la moto en toutes circonstances.

REMARQUE

Harley-Davidson recommande aux conducteurs d'obtenir des informations et une formation explicite sur les techniques correctes de conduite de moto. Aux États-Unis, la Motorcycle Safety Foundation® (Fondation sur la sécurité des motocyclettes) offre des classes de sécurité pour les conducteurs débutants et expérimentés. Composer le 1-800-446-9227 pour de plus amples informations.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.

- Faire très attention aux surfaces de la route et à l'état des vents, et toujours garder les deux mains sur les poignées de guidon lorsqu'on conduit la motocyclette. Tous les véhicules à deux roues peuvent être sujets à des forces susceptibles de les renverser telles que des coups de vent créés par les camions, des trous dans la chaussée, des routes à la surface inégale et des erreurs de conduite. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner à vitesse réduite et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner de manière abrupte ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.
- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible afin de modifier au minimum le centre de gravité de la moto. Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule. Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant. Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche.

REMARQUE

Les motocyclistes novices devraient s'habituer à toutes les conditions de conduite en roulant à vitesse modérée.

- Conduire avec prudence et en se protégeant. Ne pas oublier qu'une moto n'offre pas la même protection qu'une automobile en cas d'accident. Un risque fréquent d'accident se produit lorsqu'un autre véhicule tourne à gauche devant une moto qui s'approche. Ne conduire qu'avec le phare allumé.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter tout contact avec le système d'échappement et porter des vêtements qui recouvrent entièrement les jambes pendant la conduite. Les tuyaux d'échappement et les silencieux deviennent brûlants lorsque le moteur est en marche et le restent longtemps même après l'arrêt du moteur. Le port de vêtements inappropriés pourrait causer des brûlures ou d'autres blessures graves. (00009a)

- Porter un casque homologué ainsi que des vêtements et des chaussures appropriés à la conduite d'une moto. Les couleurs vives ou claires sont plus faciles à distinguer dans la circulation, surtout la nuit. Éviter les vêtements lâches et flottants et les écharpes.
- Lors du transport de passagers, il est de la responsabilité du conducteur de leur montrer comment se tenir en moto. Consulter le livret CONSEILS POUR MONTER À MOTOCYCLETTE inclus dans le kit du propriétaire (aux USA), aussi disponible sur www.msf-usa.org.

- Ne laisser en aucun cas une autre personne se servir de la moto si elle n'est pas un conducteur expérimenté qui possède le permis de conduire et qui connaît parfaitement les aspects particuliers de la conduite de cette moto.
- Protéger votre moto contre le vol. L'emploi du verrou de fourche dès que l'on gare sa moto découragera l'utilisation non autorisée ou le vol.
- Conscience en éveil, discernement et prudence sont nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité. Ne pas laisser la fatigue, l'alcool ou les drogues mettre en danger sa propre sécurité et celle des autres.
- Sur les véhicules équipés d'un système audio, régler le volume, avant de démarrer, à un niveau qui ne sera pas gênant.
- Garder la moto en bon état de marche selon les procédures de Tableau 40. Une maintenance et un entretien appropriés, y compris la pression des pneus, l'état et la profondeur de sculpture ainsi que le réglage correct des roulements de colonne de direction, sont importants pour la stabilité et la sécurité de la moto.

AVIS

Lors du levage d'une moto avec un cric, s'assurer que le cric touche les deux tubes du cadre inférieur là où les tubes descendants et les tubes du cadre inférieur convergent. Ne jamais soulever en plaçant le cric sur les traverses, le carter d'huile, les supports de montage, les composants ou les boîtiers. Le non-respect de cette instruction peut entraîner des dommages graves nécessitant des travaux de réparation importants. (00586d)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire marcher la moto si la direction ou la suspension est desserrée, usée ou endommagée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour les réparations. Des pièces de direction ou de suspension desserrées, usées ou endommagées peuvent altérer la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00011a)

⚠ AVERTISSEMENT

Inspecter régulièrement les amortisseurs et la fourche avant. Remplacer les pièces présentant des fuites, des dommages ou des signes d'usure, qui peuvent nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité et pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00012a)

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser la visserie de rechange Harley-Davidson. La visserie des ventes annexes risque de nuire à la performance, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00013a)

- Consulter le manuel d'entretien Harley-Davidson pour connaître les couples de serrage appropriés.
- La visserie du marché des pièces de rechange peut ne pas avoir les spécifications particulières qui lui permettraient de fonctionner correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur l'étiquette d'information située sur la colonne de direction ou le tube descendant du cadre.
- Se reporter aux tableaux de poids. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 25).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- **En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.**

- **En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.**
- **Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com**

(00240e)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ouvrir les compartiments de rangement pendant la conduite. Des distractions pendant la conduite risqueraient de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00082a)

⚠ AVERTISSEMENT

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toute question ou tout problème qui se pose lors de l'utilisation de la moto. Sinon, cela risque d'aggraver le problème initial, d'entraîner des réparations coûteuses, de causer un accident et d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00020a)

- Veiller à ce que tous les équipements requis par les lois fédérales, régionales et locales en vigueur soient installés et en bon état de marche.

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l';;ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

Voir COMMANDES ET INDICATEURS > SYSTÈME DE FREINAGE (Page 57) pour faire fonctionner correctement les motos équipées d'un système de freinage antiblocage.

RÈGLES DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

- Toujours se servir de l'avertisseur et des feux de direction lorsque l'on double d'autres véhicules allant dans la même direction et bien faire attention. Ne jamais essayer de doubler un autre véhicule allant dans la même direction à un carrefour, dans un virage ou en montant ou descendant une côte.
- Aux intersections, laisser la priorité aux autres véhicules. Ne pas supposer que vous avez la priorité car l'autre conducteur peut ignorer que vous avez la priorité.
- Toujours signaler à l'avance avant de s'arrêter, tourner ou doubler.
- Il faut observer immédiatement tous les panneaux de signalisation, y compris ceux qui servent à contrôler la circulation aux intersections. Toujours respecter les panneaux de RALENTISSEMENT postés à proximité des écoles et les panneaux d'ATTENTION situés aux passages à niveau et agir en conséquence.
- Avant de tourner, le signaler au moins 30,5 m (100 ft) à l'avance. Lorsqu'on tourne à gauche à une intersection, venir au centre de la rue (sauf si le code local exige autrement). Ralentir lorsqu'on s'engage dans l'intersection et tourner avec prudence.

- Ne jamais anticiper la couleur d'un feu de circulation. Quand les feux sont sur le point de passer du VERT au ROUGE (ou du ROUGE au VERT) aux intersections, ralentir et attendre que les feux changent. Ne jamais passer un feu de circulation au jaune ni au rouge.
- Lorsque l'on tourne à droite ou à gauche, faire attention non seulement aux véhicules mais également aux piétons et aux animaux.
- Ne pas quitter le trottoir ni une zone de stationnement sans le signaler. Vérifier que la route est libre pour entrer dans la voie de circulation. Les véhicules sur la voie de circulation ont toujours la priorité.
- Veiller à monter la plaque d'immatriculation de la manière stipulée par la loi en vérifiant qu'elle restera bien visible en toutes circonstances. La nettoyer régulièrement.
- Conduire à une vitesse sécuritaire qui est en accord avec le type de route utilisé. Faire très attention à l'état de la route qui peut être sèche, huileuse, verglacée ou mouillée.
- Faire attention aux débris tels que des feuilles ou du gravier.
- Adapter sa vitesse et son style de conduite aux facteurs (temps et trafic) qui déterminent l'état de la route.

ACCESSOIRES ET CHARGE TRANSPORTÉE

Il est impossible à Harley-Davidson de tester et de faire des recommandations spécifiques concernant chaque accessoire ou combinaison d'accessoires vendus. Il incombe donc au conducteur d'assurer la sécurité de son véhicule lors de l'installation d'accessoires ou du transport d'un poids supplémentaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués, dans certains marchés, sur l'étiquette d'information située sur le tube descendant du cadre.
- Se reporter aux tableaux de poids. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SPÉCIFICATIONS (Page 25).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas tracter de remorque. Le remorquage risque de surcharger les pneus, de les endommager et de causer leur défaillance, de réduire la performance du freinage et d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00018c)

Consignes concernant les accessoires et la charge transportée

Suivre les directives ci-dessous pour équiper une moto, transporter des passagers et/ou une charge.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

- Ne pas dépasser la limite de vitesse légale ou conduire plus vite que ne le permettent les conditions de route. Toujours ralentir lorsque les conditions de route sont mauvaises. Une vitesse élevée ne fait qu'aggraver l'effet possible de tout autre facteur d'instabilité et accroît les risques de perte de contrôle.
- Faire très attention aux surfaces de la route et à l'état des vents, et garder les deux mains sur les poignées de guidon en tout temps lorsqu'on conduit la motocyclette. Tous les véhicules à deux roues peuvent être sujets à des forces susceptibles de les renverser telles que coups de vent créés par les camions, trous dans la chaussée, routes à la surface inégale, erreur de conduite, etc. Ces forces risquent d'influencer les caractéristiques de manœuvrabilité de la moto. Si c'est le cas, ralentir et regagner à vitesse réduite et sans se raidir le contrôle du véhicule. Ne pas freiner de manière abrupte ni forcer le guidon. Cela risquerait d'aggraver l'instabilité.

- Installer les charges contre la moto, le plus bas possible. Ceci réduit au minimum le déplacement du centre de gravité de la moto.
- Répartir les charges de manière uniforme de part et d'autre du véhicule.
- Ne pas charger d'objets volumineux trop loin derrière le conducteur ni ajouter de poids sur le guidon ou la fourche avant.
- Ne pas dépasser la charge maximum indiquée dans chaque sacoche.
- Les porte-bagages sont conçus pour des articles légers. Ne pas surcharger les porte-bagages.
- Veiller à bien fixer la charge pour qu'elle ne se déplace pas en cours de route et vérifier la charge à plusieurs reprises. Les accessoires qui changent la position de conduite du conducteur peuvent accroître le temps de réaction et affecter le maniement de la moto.
- Des équipements électriques supplémentaires risquent de surcharger le circuit électrique de la moto et d'entraîner éventuellement une défaillance du circuit électrique et/ou de ses composants.

⚠ AVERTISSEMENT

Si présent : Les protections avant et/ou arrière ne sont pas conçues pour protéger contre les blessures corporelles en cas de collision avec un autre véhicule ou un autre objet. (00022d)

- Les éléments de grande taille, tels que le carénage, le pare-brise, les dossiers et porte-bagages peuvent affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité de la moto.
- Seulement les accessoires Genuine de Harley-Davidson spécialement conçus pour le modèle de motocyclette en question et installés correctement peuvent être utilisés.
- Veiller particulièrement aux poids des accessoires, du chargement et de l'équipement de conduite, ainsi qu'aux poids du passager et du conducteur, et à la manière dont le total de tous ces poids affecte la capacité de chargement de la motocyclette.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pièces et accessoires Harley-Davidson sont conçus pour les motos Harley-Davidson. L'utilisation de pièces ou d'accessoires d'autres constructeurs peut nuire aux performances, à la stabilité ou à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00001b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas ajouter de side-car à cette moto. L'utilisation de cette moto avec un side-car risquerait d'entraîner une perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00590d)

SYSTÈME DE CONTRÔLE DU BRUIT

Altération

La dépose ou le remplacement de tout composant du système de contrôle du bruit peut être interdit par la loi. Cette interdiction inclut les modifications faites avant la vente ou la livraison du véhicule à l'acheteur final. L'utilisation d'un véhicule sur lequel des composants du système de contrôle du bruit ont été retirés ou rendus inopérants peut aussi être interdite par la loi.

ÉTIQUETTES

Voir Figure 1 pour les étiquettes de sécurité et de maintenance qui étaient sur le véhicule neuf. Si elles ont été retirées, des étiquettes de rechange peuvent être commandées pour la moto. Voir Tableau 3.

REMARQUE

Certaines étiquettes pourraient être disponibles dans des langues étrangères pour les destinations hors des États-Unis. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour toutes les étiquettes disponibles à la vente.

Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
1	29404-01A	Avertissements généraux (FLS, FLSTFB)	Sur le dessus du couvercle de filtre à air	AVERTISSEMENT : Les motos diffèrent des autres véhicules. Elles fonctionnent, sont conduites, sont manœuvrées et freinent de façon différente. L'utilisation incorrecte ou inapte risque de faire perdre le contrôle du véhicule et de causer la mort ou des blessures graves. • Suivre un cours de formation de conduite. • Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien. • Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs. • Ne jamais tirer de remorque. Pour obtenir un manuel, chercher le concessionnaire le plus proche au 1-800-443-2153 ou sur www.harley-davidson.com
	29127-95B	Avertissements généraux (autres modèles)		
2	15368-01A	Avertissement relatif à la batterie	Sur le cadre, à gauche de la batterie	

Tableau 3. Étiquettes

ÉLÉMENT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	EMPLACEMENT	TEXTE
				AVERTISSEMENT : Une batterie connectée peut causer une étincelle ou le démarrage de la moto pendant son entretien. La mort ou des blessures graves pourraient en résulter. • Déconnecter le câble négatif avant l'entretien. • Éloigner le câble de la borne pendant l'entretien.
3	Non vendu séparément	Étiquette de l'amortisseur	Sur les amortisseurs	AVERTISSEMENT : Cet ensemble contient de l'azote gazeux sous pression. Toute tentative de démonter ou de remplir cet ensemble d'amortisseur peut conduire à une explosion et causer des blessures graves. L'exposition à des flammes ou une perforation peut aussi conduire à une explosion et causer des blessures graves. Le remplacement et l'élimination doivent être effectués par votre concessionnaire agréé.
4	14000069	Capacité de charge des sacoches	Intérieur des sacoches (modèles équipés)	AVERTISSEMENT : Une charge trop lourde dans les sacoches risque de provoquer une perte de contrôle. La mort ou des blessures graves pourraient en résulter. • Ne pas placer plus de 6.8 kg (15 lb) dans chacune des sacoches. • Placer des poids égaux dans chaque sacoche. • Voir la section Accessoires et charges du Manuel du propriétaire pour de plus amples informations.

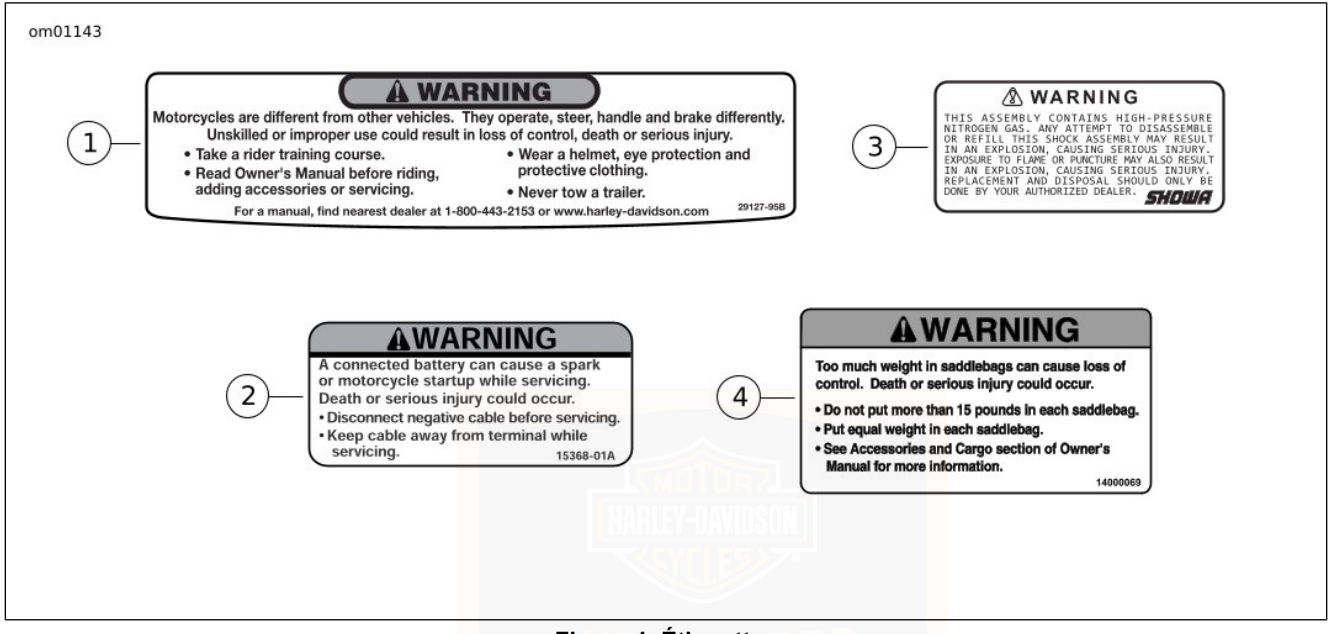


Figure 1. Étiquettes

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (VIN)

Généralités

Voir Figure 3. Un numéro de série unique de 17 caractères, ou numéro d'identification de véhicule (VIN), est attribué à chaque moto. Voir Tableau 4.

Emplacement

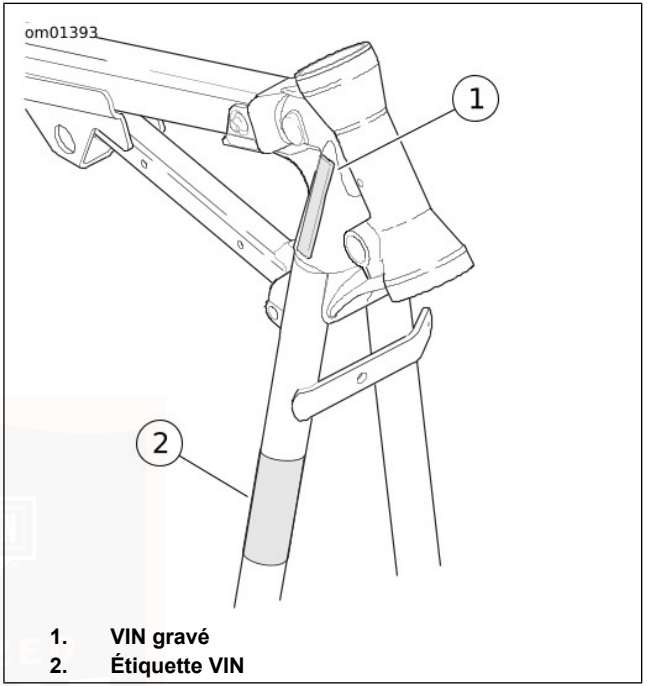
Voir Figure 2. Les 17 caractères du VIN sont gravés sur le côté droit du cadre près de la colonne de direction. Dans certains marchés, une étiquette VIN imprimée est également attachée au tube descendant avant.

VIN abrégé

Un VIN abrégé, indiquant le modèle de véhicule, le type de moteur, l'année de modèle et le numéro de séquence, est gravé sur le côté gauche du carter moteur, entre les cylindres du moteur.

REMARQUE

Toujours fournir le numéro complet d'identification de véhicule (VIN) à 17 chiffres lors de la commande de pièces ou en cas de questions concernant la moto.



1. **VIN gravé**
2. **Étiquette VIN**

Figure 2. Emplacements du numéro d'identification de véhicule (VIN)

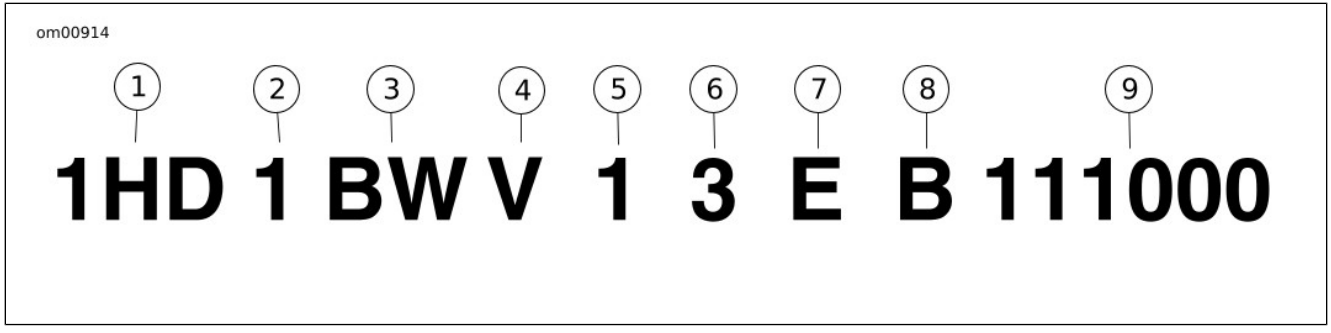


Figure 3. VIN typique des Harley-Davidson : Modèles Softail 2014

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Softail 2014

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES
1	Identificateur mondial du fabricant	1HD = Fabriqué initialement pour être vendu **aux** États-Unis 5HD = Fabriqué initialement pour être vendu **hors** des États-Unis 932 = Initialement fabriqué au Brésil et vendu uniquement dans ce marché MEG = Initialement fabriqué en Inde et vendu uniquement dans ce marché
2	Type de moto	1 = Moto lourde (901 cm^3 et plus large)
3	Modèle	Voir le tableau des VIN.
4	Type de moteur	5 = Twin Cam 96B™, 1 585 cm^3, refroidi par air, à injection de carburant, équilibré V = Twin Cam 103B™, 1 690 cm^3, refroidi par air, à injection de carburant, équilibré

Tableau 4. Décomposition du VIN des Harley-Davidson : Modèles Softail 2014

POSITION	DESCRIPTION	VALEURS POSSIBLES	
5	Étalonnage/configuration, introduction	**Introduction normale** 1 = Américain (USA) 3 = Californie (CAL) A = Canada (CAN) C = HDI E = Japon (JPN) G = Australie (AUS) J = Brésil (BRZ) L = Asie-Pacifique (APC) N = Inde (IND)	**Milieu d'année ou introduction spéciale** 2, 4 = Américain (USA) 5, 6 = Californie (CAL) B = Canada (CAN) D = HDI F = Japon (JPN) H = Australie (AUS) K = Brésil (BRZ) M = Asie-Pacifique (APC) P = Inde (IND)
6	Chiffre de contrôle VIN	Peut être de 0 à 9 ou X	
7	Année de modèle	E = 2014	
8	Usine de montage	B = York, PA USA D = H-D Brésil-Manaus, Brésil (CKD) N = Haryana (Inde) (Bawal, district de Rewari)	
9	Numéro de séquence	Variable	

Tableau 5. Codes VIN des modèles : Modèles Softail 2014

CODE	MODÈLE	CODE	MODÈLE
BF	FXSB Breakout®	JH	FLSTC Heritage Softail® Classic Shrine
BV	FXST Softail® Standard (Australie seulement)	JD	FLSTN Softail® Deluxe

Tableau 5. Codes VIN des modèles : Modèles Softail 2014

CODE	MODÈLE	CODE	MODÈLE
BX	FLSTF Fat Boy®	JR	FLS Softail® Slim™
BW	FLSTC Heritage Softail® Classic	JN	FLSTFB Fat Boy® Lo FLSTFB Fat Boy® Special (certains marchés internationaux)

SPÉCIFICATIONS

Tableau 6. Moteur : Twin Cam 96B™

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATIONS	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés, type V, équilibré, refroidi par air	
Taux de compression	9,2:1	
Alésage	95,25 mm	3,750 po
Course	111,1 mm	4,38 po
Cylindrée	1 585 cm^3	96,0 po^3
Système de lubrification	Carter sec pressurisé	

Tableau 7. Moteur : Twin Cam 103B™

ÉLÉMENT	SPÉCIFICATIONS	
Nombre de cylindres	2	
Type	4 cycles, 45 degrés, type V, équilibré, refroidi par air	
Taux de compression	9,6:1	
Alésage	98,42 mm	3,875 po
Course	111,1 mm	4,38 po
Cylindrée	1 690 cm^3	103,0 po^3
Système de lubrification	Carter sec pressurisé	

REMARQUE

Les spécifications de ce document peuvent ne pas correspondre à celles de la certification officielle dans certains marchés, à cause de la date de publication, des différences dans les méthodes de test et/ou des différences de véhicule. Les clients recherchant des spécifications réglementaires officiellement reconnues concernant leur véhicule doivent se reporter aux documents de certification et/ou contacter leur concessionnaire ou distributeur particulier.

Tableau 8. Système électrique

COMPOSANT	CARACTÉRISTIQUE	
Calage de l'allumage	Non réglable	
Batterie	12 V, 19 Ah, 315 IDF scellée et sans entretien	
Circuit de charge	Système de charge de 38 A triphasé (439 W à 13 V, 2 000 tr/min, puissance max 489 W à 13 V)	
Type de bougies	6R12	
Taille des bougies	12 mm	
Écartement des électrodes	0,97 à 1,09 mm	0,038 à 0,043 pouce
Couple de serrage de bougie	16,3 à 24,4 N·m	12 à 18 lb·pi

Tableau 9. Transmission

TRANSMISSION	SPÉCIFICATION
Type	Prise constante, pédale de sélection de vitesse
Vitesses	6 en marche avant

Tableau 10. Dents de pignon

ENTRAÎNEMENT	ÉLÉMENT	NOMBRE DE DENTS
Primaire	Moteur	34
	Embrayage	46
Final	Transmission	32
	Roue arrière	66*
*64 dents sur les modèles japonais		

Tableau 11. Rapports d'entraînement globaux

VITESSE	RAPPORT	
	AMÉRICAIN ET INTERNATIONAL	MODÈLES JAPONAIS
1re vitesse	9,311	9,029
2e vitesse	6,454	6,259
3e vitesse	4,793	4,648
4e vitesse	3,882	3,764
5e vitesse	3,307	3,207
6e vitesse	2,790	2,706

Tableau 12. Capacités

ÉLÉMENT	L	US
Réservoir de carburant (total)	18,9	5,0 gal
Témoin de niveau bas de carburant	3,8	1,0 gal
Réservoir d'huile avec filtre*	2,8	3,0 qt
Boîte de vitesse (approximatif)**	0,95	1,0 qt
Carter de chaîne primaire (approximatif)	0,95	1,0 qt
*Lors du remplissage, ajouter initialement 1,9 L (2.0 qt), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification. **Lors du remplissage, ajouter initialement 0,83 L (28 fl oz), puis ajouter le volume nécessaire pour que le niveau soit conforme à la spécification.		

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (GVWR, Gross Vehicle Weight Rating) et le poids technique maximal sous essieu (GAWR, Gross Axle Weight Rating). Le dépassement de ces limites de poids peut provoquer la défaillance d'un composant et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance du véhicule, ce qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00016f)

- GVWR est la somme du poids de la moto, des accessoires et du poids maximum du conducteur, du passager et de la charge transportée qui peuvent être transportés en toute sécurité.
- GAWR est le poids technique maximal qui peut être transporté en toute sécurité sur chaque axe.
- Le GVWR et le GAWR sont indiqués sur la plaque signalétique, située sur le tube descendant du cadre.

REMARQUE

Le poids supplémentaire maximum autorisé sur la moto est égal au poids nominal brut du véhicule (GVWR) moins le poids à vide. Par exemple, une moto avec un GVWR de 544 kg (1.200 lb) et un poids à vide de 363 kg (800 lb) accommoderait un poids combiné supplémentaire maximum de 181 kg (400 lb) pour le conducteur, le passager, l'équipement de conduite, les bagages et les accessoires installés.

Tableau 13. Poids : FLSTC, FLSTF, FLSTFB et FLSTN

ÉLÉMENT	FLSTC		FLSTF		FLSTFB		FLSTN	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Poids en situation de marche*	345	761	329	725	332	731	329	726
Poids supplémentaire maximum autorisé**	181	399	197	435	194	429	197	434
GVWR	526	1 160	526	1 160	526	1 160	526	1 160
GAWR avant	195	430	195	430	195	430	195	430
GAWR arrière	331	730	331	730	331	730	331	730
*Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les fluides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %. **Le poids total des accessoires, bagages, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.								

Tableau 14. Poids : FLS, FXST et FXSB

ÉLÉMENT	FLS		FXST		FXSB	
	kg	lb	kg	lb	kg	lb
Poids en situation de marche*	318	701	317	699	322	710
Poids supplémentaire maximum autorisé**	208	459	193	426	211	465
GVWR	526	1 160	510	1 125	533	1 175
GAWR avant	195	430	188	415	188	415
GAWR arrière	331	730	322	710	345	760
*Poids total de la moto livrée avec toutes les huiles/tous les fluides et le réservoir de carburant plein à environ 90 %. **Le poids total des accessoires, bagages, équipement de conduite, passager et conducteur ne doit pas dépasser ce poids.						

Tableau 15. Dimensions : FLSTFB, FLSTC, FLSTF et FLSTN

ÉLÉMENT	FLSTFB		FLSTC		FLSTF		FLSTN	
	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
Longueur	2 395	94,3	2 400	94,5	2 395	94,3	2 405	94,7
Largeur totale	990	39,0	955	37,6	990	39,0	980	38,6
Hauteur totale	1 095	43,1	1 402	55,2	1 095	43,1	1 125	44,3
Empattement	1 638	64,5	1 638	64,5	1 638	64,5	1 638	64,5
Garde au sol	122	4,8	130	5,1	130	5,1	122	4,8
Hauteur de la selle*	616	24,3	648	25,5	635	25,0	622	24,5
*Avec un conducteur pesant 81,6 kg (180 lb) sur la selle								

Tableau 16. Dimensions : FLS, FXST et FXSB

ÉLÉMENT	FLS		FXST		FXSB	
	mm	pouces	mm	pouces	mm	pouces
Longueur	2 405	94,7	2 410	94,9	2445	96,3
Largeur totale	990	39,0	915	36,0	915	36,0
Hauteur totale	1 100	43,3	1 230	48,4	1040	40,9
Empattement	1 638	64,5	1 700	66,9	1710	67,3
Garde au sol	122	4,8	159	6,2	120	4,7
Hauteur de la selle*	615	24,2	663	26,1	627	24,7
*Avec un conducteur pesant 81,6 kg (180 lb) sur la selle						

Tableau 17. Tableau des ampoules

ÉCLAIRAGE	DESCRIPTION (TOUTES LES AMPOULES 12 V)	AMPOULES NÉCES-SAIRES	APPEL DE COURANT (INTENSITÉ)		N° DE PIÈCE HAR-LEY-DAVIDSON
Phare	Feu de route/code	1	4,7 (feu de route)	4,3 (feu de code)	68329-03
	Feu de position (international)	1	0,32		53436-97
Feu arrière et feu de stop (FLSTN)	Feu arrière/feu de stop	1	0,59/2,10		68168-89A
	Feu arrière/feu de stop (international)	1	0,59/2,10		68169-90A
	Feu de plaque d'immatriculation	1	0,35		52441-95
	Feu de plaque d'immatriculation (international)	1	0,37		53436-97
Feu arrière et feu de stop (FLS et FXSB canadiens)	Feu arrière/feu de stop	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble entier en cas de défaillance.			

Tableau 17. Tableau des ampoules

ÉCLAIRAGE	DESCRIPTION (TOUTES LES AMPOULES 12 V)	AMPOULES NÉCES-SAIRES	APPEL DE COURANT (INTENSITÉ)		N° DE PIÈCE HAR-LEY-DAVIDSON
Feu arrière et feu de stop (autres modèles, sauf FLS et FXSB internationaux)	Feu arrière/feu de stop	1	0,59/2,10		68167-04
Feu de plaque d'immatricu-lation	FLS et FXSB américain/cana-dien	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble entier en cas de défaillance.			
	FLS et FXSB internationaux	2	0,35		52441-95
Feux de direction	Feu avant/feu de marche	2	2,25 (feux de direc-tion)	0,59 (feu de marche ava-nt)	68168-89A
	Avant international (sauf FL-STC)	2	1,75		68163-84
	Avant international (FLSTC)	2	1,75		68572-64B
	Arrière (FLSTC)	2	2,25		68572-64B
	Arrière (FLS et FXSB améri-cain/canadien)	2	2,25		68168-89A
	Feu de direction arrière (FLS et FXSB internationaux)	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble entier en cas de défaillance.			
	Arrière (autres modèles)	2	1,75		68163-84
Feux auxiliaires/anti-brouillard (FLSTC/FLSTN)	Américain	2	2,50		68453-05
	International	2	2,10		68000056
Feu de garde-boue	FLSTC	2	0,10		68193-95
Voyants de tableau de bord	Illuminés par des DÉL. Remplacer l'ensemble entier en cas de défaillance.				

Tableau 18. Pneus recommandés

MODÈLE	SUPPORT	TAILLE	PNEU RECOMMANDÉ	PRESSION (À FROID)	
				kPa	psi
FLSTC, FLS	Avant	16 pouces	Dunlop D402F MT90B16	248	36
FLSTN et FLSTC (flancs blancs)	Avant	16 pouces	Dunlop D402F MT90B16	248	36
FLSTF et FLSTFB	Avant	17 pouces	Dunlop D408F 140/75R17	248	36
FXST	Avant	21 pouces	Dunlop D408F MH90-21	207	30
FXSB	Avant	21 pouces	Dunlop D408F 130/60B21	248	36
FLSTC	Arrière	16 pouces	Dunlop D401 150/80B16	276	40
FLSTN et FLSTC (flancs blancs)	Arrière	16 pouces	Dunlop D402 MU85B16	276	40
FLS	Arrière	16 pouces	Dunlop D402 MU85B16	276	40
FLSTF, FXST et FLSTFB	Arrière	17 pouces	Dunlop D407 200/55R17	290	42
FXSB	Arrière	18 pouces	Dunlop D407 240/40R18	290	42

DONNÉES SUR LES PNEUS

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

⚠ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

Voir Tableau 18 pour les pneus spécifiés et les pressions recommandées.

⚠ AVERTISSEMENT

Installer le nouveau talon avant de monter le pneu. La conduite de la moto sans talon installé peut causer la rupture de la tige de valve et la perte rapide de l'air, conduisant à la perte de contrôle, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00622b)

Quelques motos Softail de 2012 et plus récentes avec des roues à rayons profilées (roues à rayons métalliques avec jantes rondes lisses) sont équipées d'un joint de jante spécial, une bande de fond de jante et un pneu sans chambre à air. On n'utilise pas de tube intérieur. Ces jantes sont uniques et peuvent être identifiées par les lettres MTM et le mot TUBELESS gravés dans la jante. Ne jamais installer un pneu avec un tube intérieur sur ce type de roue. Installer un nouveau joint de jante et une nouvelle bande de fond de jante chaque fois qu'un pneu est monté sur une roue à rayons profilée avec les lettres MTM et le mot TUBELESS.

Les jantes entrelacées à l'acier utilisent un tube intérieur et une bande de fond de jante. Les pneus sans chambre à air équipés de tubes intérieurs appropriés peuvent être utilisés avec ces roues. Installer un nouveau tube intérieur et une nouvelle bande de fond de jante chaque fois qu'un pneu neuf est installé sur une roue entrelacée à l'acier.

Les pneus sans chambre à air sont utilisés sur toutes les roues Harley-Davidson coulées et à disques.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus Harley-Davidson avant et arrière ne sont pas identiques. L'inversion des pneus avant et arrière peut provoquer une défaillance prématurée, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00026a)

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

Toujours conserver une pression correcte des pneus selon la spécification du Tableau 18. Ne pas dépasser la charge du GAWR sur les pneus, telle que spécifiée dans le Tableau 13 et Tableau 14. Les pneus insuffisamment gonflés, trop gonflés ou trop chargés peuvent subir une défaillance.

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d';;usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Les pneus Harley-Davidson sont équipés de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé à un point où les barres d'usure sont visibles ou la profondeur de la bande de roulement atteint 0,8 mm (1/32 in), le pneu peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Nuire à la stabilité et la manœuvrabilité.

Harley-Davidson n'effectue aucun test avec les pneus gonflés seulement à l'azote. Harley-Davidson ne recommande ni ne déconseille l'utilisation de l'azote pur pour gonfler les pneus.

Déclaration de conformité des pneus en Inde : Harley-Davidson Motor Company déclare que les pneus indiqués dans la section Spécifications sont conformes aux exigences de la norme 15627 du Bureau of Indian Standards (tel que modifiées de temps en temps) obligatoires pour l'enregistrement des véhicules assemblés en Inde. Ces pneus sont également conformes aux exigences des réglementations Central Motor Vehicle de 1989.

MÉLANGES D'ESSENCE

Cette moto a été conçue pour fournir les meilleures performances au meilleur rendement en utilisant de l'essence sans plomb. La plupart des essences vendues sont mélangées avec de l'alcool et/ou de l'éther pour créer des

mélanges oxygénés. Le type et la quantité d'alcool ou d'éther ajoutés au carburant sont importants.

AVIS

Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol. Cela risquerait d'entraîner une défaillance des composants du circuit de carburant, une détérioration du moteur et/ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. (00148a)

- Les mélanges essence/ÉTHER MÉTHYLTERTIOBUTYLIQUE (MTBE) sont composés d'essence et contiennent jusqu'à 15 % de MTBE. L'utilisation de mélanges essence/MTBE dans votre moto est approuvée.
- Le carburant à l'ÉTHANOL est un mélange contenant de l'éthanol (alcool de grain) et de l'essence sans plomb, et peut avoir une incidence sur la consommation de carburant. Les carburants avec une concentration d'éthanol allant jusqu'à 10 % peuvent être utilisés avec la moto sans affecter ses performances. Au moment de la publication de ce document, la réglementation de l'EPA américaine spécifie que les carburants présentant une concentration d'éthanol de 15 % (E15) ne doivent pas être utilisés pour les motos. Certaines motos sont étalonnées pour fonctionner avec des concentrations d'éthanol plus élevées afin de satisfaire aux normes de carburant dans certains pays.
- Les ESSENCES REFORMULÉES OU OXYGÉNÉES (RFG) désignent des mélanges d'essence qui sont spécifiquement conçus pour être plus propres que les autres types d'essence lors de leur consommation. Ceci conduit à des niveaux plus faibles d'émission d'échappement. Elles sont également formulées pour réduire l'évaporation au moment de faire le plein. Les essences reformulées utilisent des additifs servant à oxygéner l'essence. La moto fonctionnera normalement avec ce type de carburant. Harley-Davidson recommande de l'utiliser autant que possible afin d'améliorer la propreté de l'air dans l'environnement.
- Ne pas utiliser de carburant de compétition ou contenant du méthanol. L'utilisation de ces carburants endommage le circuit de carburant.
- L'utilisation d'additifs de carburant autres que ceux dont l'emploi est approuvé par Harley-Davidson peut endommager le moteur, le circuit de carburant et d'autres composants.

Certains mélanges d'essence sont susceptibles de produire des effets néfastes sur le démarrage, la conduite ou la consommation de carburant. En cas de problèmes, utiliser une marque d'essence différente ou une essence à un mélange d'octane supérieur.

CARBURANT

Toujours utiliser une essence sans plomb de bonne qualité. Les indices d'octane figurent généralement sur la pompe. Se référer au Tableau 19.

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

⚠ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

Les pompes des stations-service modernes versent de l'essence avec un débit élevé dans les réservoirs de carburant des motos. Ces conditions rendent possible le piégeage et la pressurisation de l'air.

Tableau 19. Indices d'octane

CARACTÉRISTIQUE	INDICE
Indice d'octane (R+M)/2	91 (95 RON)

CONVERTISSEUR CATALYTIQUE

La moto est équipée de convertisseurs catalytiques (sauf en Australie).

AVIS

Ne pas faire fonctionner une moto équipée d'un convertisseur catalytique en cas de ratés du moteur. Si la moto est démarrée dans ces conditions, les gaz d'échappement deviennent anormalement chauds, ce qui peut entraîner des dommages à la moto, y compris la perte du contrôle des émissions de gaz d'échappement. (00149c)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)

REMARQUES

GÉNÉRALITÉS : COMMANDES ET INDICATEURS

⚠ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Certaines fonctionnalités expliquées sont spécifiques à certains modèles. Ces caractéristiques peuvent être fournies par des accessoires disponibles pour votre moto Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir la liste complète de tous les accessoires adaptés à un modèle particulier.

INTERRUPTEUR D'ALLUMAGE

Généralités

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

Voir Tableau 20. L'interrupteur d'allumage commande les fonctions électriques de la moto.

Voir la section « VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE » au début de ce manuel. Veiller à noter tous les numéros d'identification de votre clé à l'endroit prévu à cet effet. Le numéro de la clé est sous le couvercle en plastique sur la partie supérieure de la clé.

REMARQUE

Les feux fonctionnent lorsque l'interrupteur se trouve en position allumage (IGN), en conformité avec la loi en vigueur dans certaines juridictions.

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

AVIS

Ne pas lubrifier les serrures à barillets avec des lubrifiants à base de pétrole ou avec du graphite car cela risque d'endommager les serrures. Les serrures risqueraient alors de ne plus fonctionner. (00152a)

Tous les modèles sauf FXSB

Voir Figure 4. L'interrupteur à clé se situe sur le tableau de bord sur le haut du réservoir de carburant.

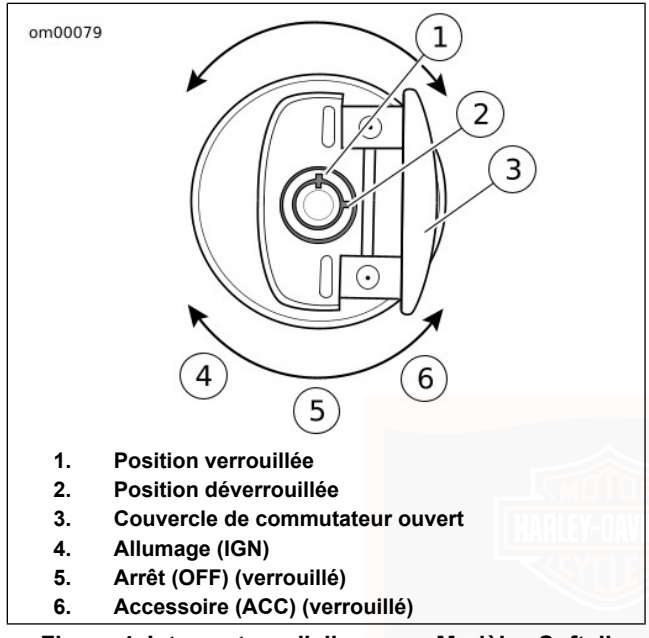
Déverrouiller : Pour déverrouiller la fourche, insérer la clé de contact et tourner dans le sens horaire pour la mettre en position déverrouillée. Retirer la clé de contact avant de faire fonctionner la moto. Si la clé n'est pas retirée, elle risque en effet de tomber lors de la mise en conduite.

Utiliser : Tourner l'interrupteur à la position souhaitée. Voir Tableau 20 pour les fonctions de l'interrupteur à clé.

Verrouiller : L'interrupteur d'allumage peut seulement être verrouillé dans la position arrêt (OFF) ou accessoire (ACC). Pour verrouiller l'interrupteur à clé, soulever le couvercle de l'interrupteur, insérer la clé et tourner la clé dans le sens antihoraire en position verrouillée (LOCK).

AVIS

Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF) avant de verrouiller la moto. Si l'interrupteur est laissé sur la position accessoire (ACC), cela maintiendra les voyants lumineux allumés et entraînera la décharge de la batterie. (00492b)



1. **Position verrouillée**
2. **Position déverrouillée**
3. **Couvercle de commutateur ouvert**
4. **Allumage (IGN)**
5. **Arrêt (OFF) (verrouillé)**
6. **Accessoire (ACC) (verrouillé)**

Figure 4. Interrupteur d'allumage : Modèles Softail (sauf FXSB)

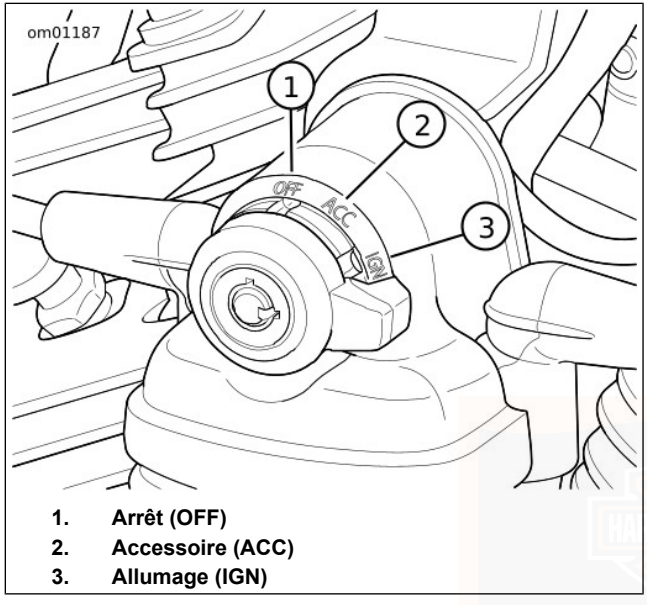
Modèles FXSB

Voir Figure 5. L'interrupteur d'allumage se situe sur le côté gauche du véhicule entre les cylindres du moteur.

Déverrouiller : Insérer la clé et tourner dans le sens horaire pour déverrouiller la gâchette à pouce. Retirer la clé de l'interrupteur d'allumage avant de faire fonctionner la moto. Si la clé n'est pas retirée, elle risque de tomber lors de la mise en conduite.

Utiliser : Utiliser la gâchette à pouce pour sélectionner les positions accessoire (ACC) ou allumage (IGN). Voir Tableau 20 pour les fonctions de l'interrupteur à clé.

Verrouiller : Amener la gâchette à pouce à la position arrêt (OFF). Insérer la clé et tourner dans le sens antihoraire pour verrouiller la gâchette à pouce. Retirer la clé.



1. **Arrêt (OFF)**
2. **Accessoire (ACC)**
3. **Allumage (IGN)**

Figure 5. Interrupteur d’allumage : Modèles FXSB

Tableau 20. Positions de l'interrupteur d'allumage

POSITION DE L'INTERRUPTEUR	FONCTION
Arrêt (OFF)	L'allumage, l'éclairage et les accessoires sont hors tension.
Accessoires (ACC)*	Les accessoires sont en marche. Les feux de détresse peuvent être activés. Les voyants du tableau de bord sont allumés. Le commutateur de phare peut être mis en position de feu de route (HI) ou de code (LO). Le feu de stop et l'avertisseur fonctionnent.
Allumage (IGN)	L'allumage, les feux et les accessoires fonctionnent.
*Les modèles internationaux comportent une fonction supplémentaire – les feux de position et arrière sont également allumés. REMARQUE : Si la moto est laissée sur accessoire (ACC) pendant une période prolongée, cela peut décharger la batterie. En position accessoire (ACC), la moto s'arrête automatiquement au bout de deux heures pour empêcher de décharger complètement la batterie. Pour reprendre le fonctionnement normal, ramener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF), puis le mettre à la position souhaitée.	

COMMANDES DE GUIDON

Commutateur du démarreur électrique

Voir Figure 6. Le commutateur du démarreur électrique (5) se trouve parmi les commandes de droite du guidon. Voir FONCTIONNEMENT > DÉMARRAGE DU MOTEUR (Page 93).

1. Mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur (6) en position MARCHE et la transmission au point mort. Le voyant de point mort (vert) devrait s'allumer.
2. Voir Figure 4. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGN) et appuyer sur le commutateur du DÉMARREUR pour mettre en route le moteur du démarreur.

REMARQUE

- *Lorsque le démarreur est activé, le phare s'éteint momentanément pour réduire la charge de la batterie.*
- *Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant cinq secondes, puis il s'éteint. Relâcher et enfoncer le commutateur du DÉMARREUR. Après plusieurs échecs de démarrage, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*

Feux de détresse

Le commutateur de feux de détresse (5) est situé au-dessus du commutateur du démarreur électrique. Ce système permet à une moto en panne d'être laissée sur place en mode feux de détresse jusqu'à l'arrivée de l'aide.

1. Avec l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGN) ou accessoire (ACC), appuyer sur le triangle des feux de détresse pour activer les feux de détresse.

REMARQUE

Si la moto est équipée du système de sécurité optionnel, le porte-clés doit être présent lors de la mise en marche des feux de détresse et lors de leur arrêt.

2. Mettre l'allumage en position arrêt (OFF). Les feux de détresse continuent pendant deux heures ou jusqu'à ce que leur fonctionnement soit annulé par le conducteur.
3. Pour annuler, amener l'allumage à la position accessoire (ACC) ou MARCHE et appuyer sur le triangle des feux de détresse au-dessus du commutateur du démarreur électrique.

Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur

Voir Figure 6. Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur (6) met le moteur en marche ou à l'arrêt. Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur se trouve parmi les commandes de droite du guidon. Appuyer sur la partie supérieure du commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur pour couper le courant et arrêter le moteur. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur pour activer le démarrage et la marche du moteur.

REMARQUE

- *Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur doit se trouver en position MARCHE pour démarrer ou faire fonctionner le moteur.*
- *Le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur devrait toujours être utilisé pour couper le moteur.*

1. Pour arrêter le moteur, appuyer sur la partie supérieure du commutateur MARCHE/ARRÊT pour l'amener à la position ARRÊT.
2. Voir Figure 4. Tourner l'interrupteur d'allumage vers la position arrêt (OFF) pour couper le contact.

Poignée de commande des gaz

Voir Figure 6. La poignée de commande des gaz (8) est située parmi les commandes de droite du guidon et actionnée avec la main droite.

Pour diminuer la fatigue du conducteur lors de longs voyages, une vis de réglage de friction de la commande des gaz (10) à rappel de ressort se trouve au bas du collier de la poignée

de commande des gaz (sur les modèles non équipés d'un régulateur de vitesse).

1. Tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens horaire (vers l'avant de la moto) pour fermer la commande des gaz (décélérer).

2. Tourner lentement la poignée de commande des gaz dans le sens antihoraire (vers l'arrière de la moto) pour ouvrir la commande des gaz (accélérer).

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer la vis de réglage de friction de la commande des gaz au point où le moteur ne pourra pas revenir automatiquement au ralenti. Trop serrer risquerait de provoquer la perte de contrôle de la moto et de causer la mort ou des blessures graves. (00031b)

3. Desserrer la vis de réglage de friction de la commande des gaz de manière que le papillon revienne au ralenti lorsqu'on relâche la poignée.

4. Visser la vis de réglage de la commande des gaz pour augmenter la friction exercée sur la poignée. Ceci donne un effet d'amortissement au mouvement d'accélération.

REMARQUE

La vis de réglage de friction de la commande des gaz ne doit pas être utilisée dans des conditions normales lorsque la moto doit régulièrement s'arrêter et repartir.

Levier de guidon d'embrayage

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Voir Figure 6. Le levier de guidon d'embrayage (1) se trouve sur la gauche du guidon où il est activé avec les doigts de la main gauche.

1. Tirer lentement le levier de guidon d'embrayage contre la poignée du guidon pour débrayer.
2. Passer en première vitesse à l'aide du levier de sélection de vitesse. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE (Page 54).
3. Relâcher lentement le levier de guidon d'embrayage pour embrayer.

Un commutateur d'embrayage est intégré à l'ensemble de commutateur de gauche du guidon. Il permet au conducteur de démarrer le véhicule à n'importe quelle vitesse (ou au point mort) tant que le levier d'embrayage est tiré. Si l'embrayage n'est pas désengagé et qu'une vitesse est engagée, le véhicule ne peut pas démarrer.

Commutateur AVERTISSEUR/COMPTEUR DE TRAJET

AVERTISSEUR : Voir Figure 6. L'avertisseur est activé en appuyant sur le commutateur avertisseur (HORN) (2) situé sur les commandes de gauche du guidon. L'avertisseur peut être activé pendant des périodes allant jusqu'à 10 secondes. Si le commutateur d'avertisseur est enfoncé pendant une période plus longue, l'avertisseur est automatiquement désactivé.

TRAJET : Le commutateur COMPTEUR DE TRAJET active les compteurs de trajet et est utilisé pour activer l'affichage du compteur kilométrique pour faire défiler des écrans différents sur l'affichage. Lorsque l'interrupteur d'allumage est à l'arrêt (OFF), le commutateur compteur de trajet peut activer les affichages de l'heure ou du compteur kilométrique.

Commutateur phare/code

Voir Figure 6. Le commutateur phare/code (3) se trouve sur le gauche du guidon.

Feu de route : Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour allumer le feu de route. Le voyant de feu de route (bleu) dans l'indicateur de vitesse sera allumé lorsque le commutateur est en position feu de route.

Code : Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour allumer le code.

Feu de croisement : Appuyer et maintenir enfoncée la partie inférieure du commutateur pour allumer le feu de route.

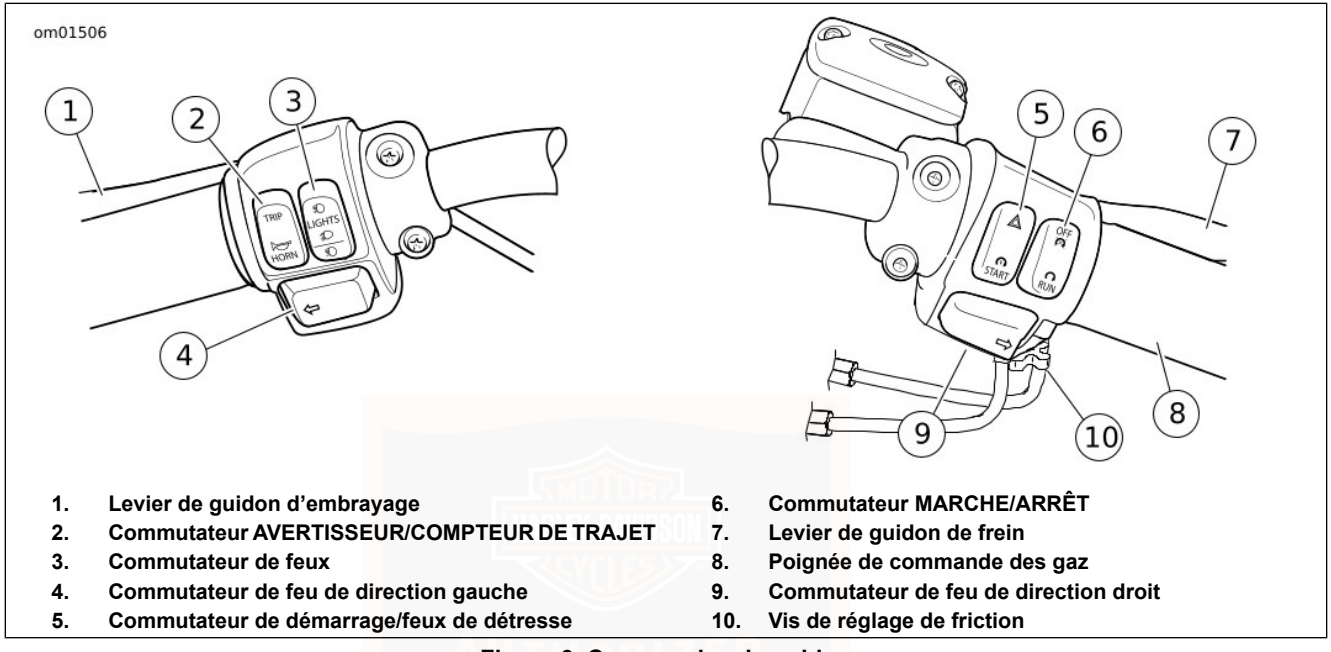
Commutateurs de feu de direction

Voir Figure 6. Chaque commande de guidon contient un commutateur de feu de direction.

- Le commutateur de feu de direction droit (9) actionne les feux de direction avant et arrière droits.
- Le commutateur de feu de direction gauche (4) actionne les feux de direction avant et arrière gauches.

REMARQUE

Les feux de direction avant servent également de feux de marche. En raison des réglementations locales, cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.



1. **Levier de guidon d'embrayage**
2. **Commutateur AVERTISSEUR/COMPTEUR DE TRAJET**
3. **Commutateur de feux**
4. **Commutateur de feu de direction gauche**
5. **Commutateur de démarrage/feux de détresse**
6. **Commutateur MARCHE/ARRÊT**
7. **Levier de guidon de frein**
8. **Poignée de commande des gaz**
9. **Commutateur de feu de direction droit**
10. **Vis de réglage de friction**

Figure 6. Commandes de guidon

FONCTIONNEMENT DU COMMUTATEUR DE FEU DE DIRECTION

Fonctionnement

Pousser et relâcher le commutateur de feu de direction de gauche ou de droite pour allumer les feux de direction. Les feux clignotent jusqu'à ce qu'ils soient automatiquement éteints ou manuellement éteints par le conducteur.

REMARQUE

Si un voyant de feu de direction clignote rapidement, un feu de direction est défectueux. Faire attention et signaler à la main. Remplacer les composants défectueux le plus tôt possible.

Arrêt automatique

Les feux de direction s'éteignent automatiquement lors de la détection d'un virage complet (selon la vitesse du véhicule, l'accélération du véhicule et la fin du virage).

Les feux de direction s'éteignent aussi s'ils ont été actionnés pendant une période prolongée alors que la vitesse du véhicule est supérieure à 11 km/h (7 mph). Si la moto s'arrête ou se déplace à une vitesse inférieure à cette dernière, le feu de direction continue à clignoter.

Arrêt manuel

Pour éteindre le feu de direction, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction une deuxième fois.

Pour actionner le feu de direction du côté opposé, pousser et relâcher le commutateur de feu de direction pour la nouvelle direction. Le feu de direction s'éteint et le feu de direction du côté opposé commence à clignoter.

INSTRUMENTS

Indicateur de vitesse

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

Voir Figure 7. L'indicateur de vitesse enregistre les miles à l'heure (modèles américains uniquement) ou les kilomètres à l'heure (modèles HDI uniquement).

L'éclairage de fond des instruments est activé après un léger retard. L'éclairage de fond peut fluctuer brièvement lorsque l'éclairage ambiant change (par exemple, en traversant un tunnel).

Compteur kilométrique

En appuyant sur le commutateur compteur de trajet (TRIP) avec l'interrupteur d'allumage dans une position quelconque, on active le relevé du compteur kilométrique.

La fenêtre du compteur kilométrique dans la face de l'indicateur de vitesse fournit aussi les affichages sélectionnés suivants :

- Compteur kilométrique
- Compteur de trajet A
- Compteur de trajet B
- Distance avec carburant
- Temps
- Numéro de vitesse et compte-tours

Appuyer sur le commutateur compteur de trajet (TRIP) et le relâcher pour faire défiler les affichages.

Compteurs de trajet A et B

Pour vérifier le kilométrage ou remettre à zéro les compteurs de trajet, l'interrupteur d'allumage doit être à la position accessoire (ACC) ou à la position allumage (IGN). Enfoncer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) jusqu'à ce que le registre souhaité de compteur de trajet (A ou B) soit affiché. Un A ou un B figurant en haut à gauche de la fenêtre d'affichage identifie le compteur de trajet.

Pour réinitialiser ou remettre à zéro les compteurs de trajet, le compteur kilométrique souhaité (A ou B) doit figurer dans la fenêtre d'affichage. Maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP) pendant trois secondes environ. Le compteur de trajet se remet à zéro.

Sélection de vitesse/compte-tours

Enfoncer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) pour faire défiler les affichages de fenêtre de compteur kilométrique pour sélectionner l'affichage du numéro de vitesse et du compte-tours. Le compteur kilométrique indique le rapport de vitesse engagé (1 à 6) et la vitesse du moteur en tours par minute (tr/min).

Lorsque la transmission est au point mort ou que le levier d'embrayage est tiré, il n'y a aucune vitesse qui s'indique.

Temps

Enfoncer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) pour faire défiler les affichages de fenêtre de compteur kilométrique jusqu'à l'affichage de l'heure. Pour régler l'heure :

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (ON) ou accessoire (ACC).

2. Voir Figure 7. Enfoncer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) jusqu'à ce que l'heure (heures et minutes) soit affichée. Maintenir le commutateur compteur de trajet enfoncé pendant cinq secondes ou jusqu'à ce que « 12HR » se mette à clignoter à l'écran d'affichage de l'indicateur de vitesse. Relâcher le commutateur.
3. Enfoncer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) une fois jusqu'à ce que clignote l'affichage « 24HR » correspondant à l'heure militaire. Chaque fois que le bouton est enfoncé et relâché, l'affichage varie entre « 12HR » et « 24HR ».
4. Lorsque le style souhaité de l'heure est affiché, maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP) jusqu'à ce que l'affichage des heures clignote.
5. Appuyer et relâcher le commutateur compteur de trajet (TRIP) à plusieurs reprises pour faire défiler les heures.
6. Quand l'affichage des heures est correct, presser et maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP) jusqu'à ce que l'affichage des minutes commence à clignoter.
7. Appuyer et relâcher le commutateur compteur de trajet à plusieurs reprises pour faire défiler les minutes.
8. Lorsque les minutes correctes sont affichées, maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP) jusqu'à ce que l'affichage avance à la sélection matin (AM) ou après-midi (PM).

REMARQUE

AM ou PM ne s'affiche pas dans l'affichage normal de l'heure. La moto utilise la sélection aux fins de diagnostic.

9. Sur l'affichage de 12 heures, AM ou PM clignote. Sélectionner AM ou PM à l'aide du bouton du compteur de trajet. Maintenir enfoncé le bouton pendant cinq secondes.
10. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).

Distance avec carburant

L'affichage de la distance avec carburant indique le kilométrage approximatif pouvant être parcouru avec la quantité de carburant qui reste dans le réservoir.

Avec la clé de contact dans la position accessoire (ACC) ou allumage (IGN), appuyer sur le commutateur compteur de trajet jusqu'à ce que la fonction de distance avec carburant soit affichée, comme l'indiquera la lettre « R » sur le côté gauche de l'affichage. La distance restante calculée (en milles ou kilomètres) avant l'affichage du vide est affichée en fonction du volume de carburant dans le réservoir. La distance avec

carburant peut être obtenue à tout moment en utilisant le commutateur compteur de trajet (TRIP).

Avertissement de niveau bas de carburant

Lorsque le témoin de niveau bas de carburant s'allume, la fonction de distance avec carburant s'affiche automatiquement dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le conducteur peut appuyer sur le commutateur compteur de trajet (TRIP) pour retourner au cycle des affichages de compteur kilométrique. L'avertissement de distance avec carburant n'est pas répété tant que l'interrupteur d'allumage n'est pas arrêté et remis en marche.

Après que la distance avec carburant ait diminué à 10 miles ou à 10 kilomètres, l'affichage de la distance avec carburant fait défiler « LO RNG » (distance faible) pour indiquer que la moto va bientôt consommer tout son carburant restant.

La réinitialisation du témoin de niveau bas de carburant et de l'affichage de la distance avec carburant nécessite une modification du cycle d'allumage. Toujours mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF) pour faire le plein.

Désactiver : Pour désactiver cette fonction pendant la conduite, maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP) dans le mode d'affichage de la distance avec carburant. La fonction locale automatique de distance avec carburant indique qu'elle est hors service en clignotant deux fois.

Activer : Pour activer l'affichage automatique de distance avec avertissement de niveau bas de carburant, maintenir enfoncé le commutateur compteur de trajet (TRIP). Le niveau bas de carburant clignote une fois lorsque la fonction locale automatique est remise en service.

REMARQUE

- *Le témoin de niveau bas de carburant s'allume lorsque le niveau de carburant est bas. Faire le plein le plus tôt possible.*
- *L'affichage de la distance avec carburant est mis à jour seulement lorsque le véhicule se déplace.*
- *L'affichage automatique de distance avec carburant est activé après avoir tourné la clé de contact en position arrêt-allumage (OFF-IGN).*

Indicateur de renversement

⚠ AVERTISSEMENT

Si un renversement se produit, vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes. La limitation des mouvements des commandes peut affecter la performance des freins ou de l'embrayage ou la possibilité de changer de vitesse, ce qui peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et causer la mort ou des blessures graves. (00350a)

Si la moto est renversée, le mot « tiP » s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique. Le moteur ne démarrera pas tant qu'il ne sera pas réinitialisé.

Réinitialisation : Pour réinitialiser, mettre la moto en position verticale et tourner l'interrupteur d'allumage à la position arrêt-allumage (OFF-IGN).

Message « No Fob » (porte-clés absent)

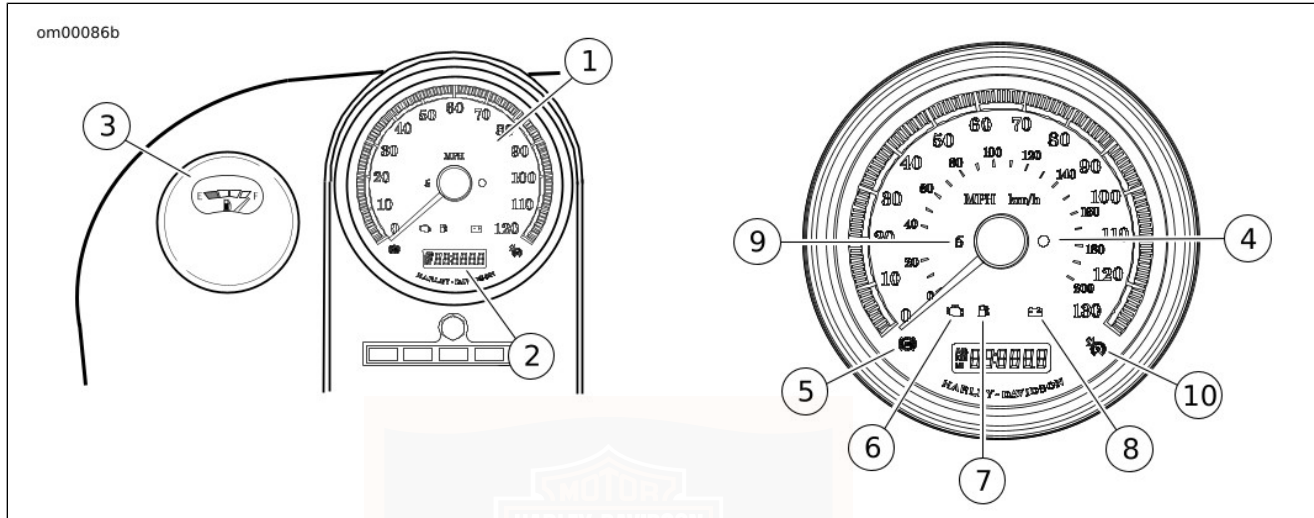
Si la moto est équipée d'un système de sécurité et est conduite sans porte-clés, « NO FOB » (porte-clés absent) s'affiche dans la fenêtre du compteur kilométrique dès que la moto commence à se déplacer. L'affichage dure pendant 10 secondes pour rappeler qu'il faut récupérer le porte-clés.

Si la moto est séparée de son porte-clés attribué, elle peut être démarrée seulement avec l'entrée manuelle d'un numéro d'identification personnel (PIN) pour désactiver le système de sécurité. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 79).

Message de béquille latérale

Sur les modèles internationaux (HDI) un message « SidEstAnd » s'affiche si une vitesse est engagée sur la moto alors que la béquille latérale est abaissée. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > VERROUILLAGE DE LA BÉQUILLE LATÉRALE : MODÈLES INTERNATIONAUX (Page 61) pour plus de détails sur cette fonctionnalité.

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES
AUTHORIZED SERVICE



1. **Indicateur de vitesse**
2. **Compteur kilométrique/compte-tours**
3. **Jauge de carburant (modèles équipés)**
4. **Témoin du système électrique (système de sécurité)**
5. **Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)**
6. **Témoin de vérification moteur**
7. **Témoin de niveau bas de carburant**
8. **Témoin de batterie**
9. **Voyant de la sixième vitesse**
10. **Témoin d'activation du régulateur de vitesse (non utilisé)**

Figure 7. Indicateur de vitesse/compteur kilométrique et compte-tours (typique)

VOYANTS DU TABLEAU DE BORD

Témoin de vérification moteur

Voir Figure 7. Le témoin de vérification moteur (6) est situé dans le groupe d'instruments. Son but est d'indiquer si le moteur/le système de gestion du moteur fonctionne correctement. Le témoin de vérification moteur est de couleur ambre.

Le témoin de vérification moteur s'allume normalement lorsque l'allumage est mis en marche et reste allumé pendant approximativement 4 secondes, tandis que le système de gestion du moteur effectue une série d'autodiagnostics.

Si le témoin de vérification moteur s'allume à tout autre moment, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin de niveau bas de carburant

Constant : Voir Figure 7. Le témoin ambré de niveau bas de carburant (7) s'allume lorsque le niveau de carburant atteint le niveau bas. Voir Tableau 12.

Clignotement : Si le témoin de niveau bas de carburant clignote en continu, cela indique l'existence d'une faute dans le circuit du niveau de carburant. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Voyant de la sixième vitesse

Voir Figure 7. Le voyant de la sixième vitesse (9) s'allume lorsqu'on passe en sixième.

Témoin de décharge de la batterie

Voir Figure 7. Le témoin de batterie (8) indique la charge excessive ou insuffisante de la batterie. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > BATTERIE (Page 141).

Témoin du système électrique

Voir Figure 7. Sur les motos équipées du système de sécurité, le témoin du système électrique clignote lorsque le système de sécurité est activé. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > SYSTÈME DE SÉCURITÉ (Page 73).

Si le témoin du système électrique reste allumé après la désactivation du système de sécurité, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)

⚠ AVERTISSEMENT

Si le témoin ABS continue à clignoter aux vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph) ou reste allumé en continu, l';;ABS ne fonctionne pas. Le système de freinage standard fonctionne, mais un blocage des roues peut se produire. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour faire réparer l'ABS. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00361b)

Clignotement : Voir Figure 7. Sur les véhicules avec ABS, le témoin ABS (5) commence à clignoter lorsque le véhicule est mis en marche. Le témoin clignotant indique que le système est en mode d'auto-diagnostic. Il continue à clignoter jusqu'à ce que la vitesse de la moto dépasse 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin ne s'éteint pas.

Constant : L'éclairage en continu du témoin indique la défaillance du système ABS. L'ABS est désactivé et les freins fonctionnent comme des freins sans ABS. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour tout entretien.

INDICATEURS LUMINEUX

Voir Figure 8. La moto est munie de cinq indicateurs lumineux dans le tableau de bord.

Voyants de feux de direction

Les voyants de feux de direction clignotent lorsqu'un feu de direction est activé. Lorsque les feux de détresse fonctionnent, les deux feux de direction clignotent simultanément.

Voyant de phare de route

Le voyant de feu de route du phare est allumé lorsque le feu de route ou le commutateur d'appel de phare est activé.

Voyant de point mort

Le voyant de point mort est allumé lorsque la boîte de vitesse est au point mort.

Voyant de pression d'huile

Le voyant de pression d'huile est allumé lorsque l'huile qui circule dans le moteur est insuffisante.

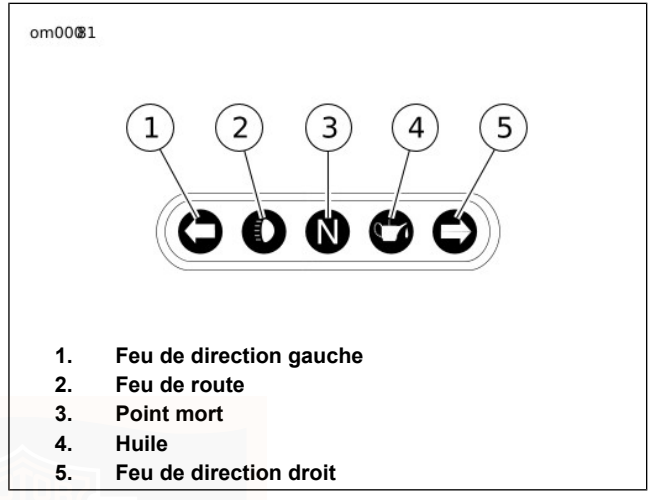
Le voyant est allumé lorsque l'allumage est mis en marche avant le démarrage du moteur. Lorsque le moteur est en marche, le voyant devrait être éteint lorsque le moteur tourne plus vite qu'au ralenti.

Circonstances pouvant causer l'éclairage du voyant d'huile :

- Niveau bas d'huile. Arrêter immédiatement le moteur. Ajouter de l'huile.
- Huile diluée. Vidanger l'huile dès que possible.
- Huile incorrecte pour la température de fonctionnement. Vidanger l'huile dès que possible.
- Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > DÉPANNAGE (Page 181) pour de plus amples renseignements.

AVIS

Si le témoin de pression d'huile ne s'éteint pas, toujours commencer par vérifier l'alimentation en huile. Si l'alimentation en huile est normale et que le témoin reste allumé, arrêter immédiatement le moteur et ne pas utiliser la moto tant que la cause du problème n'a pas été déterminée et corrigée. Le non-respect de cette instruction peut entraîner un endommagement du moteur. (00157a)



1. **Feu de direction gauche**
2. **Feu de route**
3. **Point mort**
4. **Huile**
5. **Feu de direction droit**

Figure 8. Indicateurs lumineux (typiques)

LEVIER DE SÉLECTION DE VITESSE

Emplacement

Voir Figure 9. Le levier de sélection de vitesse se trouve sur le côté gauche de la moto, où il est activé par le pied gauche. Le levier de sélection de vitesse change les vitesses d'une boîte de vitesse séquentielles à six vitesses.

Grille de sélection de rapports

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

Voir Figure 9. Chaque vitesse doit être engagée en séquence. Soulever le levier de sélection de vitesse pour passer à la vitesse supérieure et appuyer sur le levier pour passer à la vitesse inférieure. Après chaque changement de vitesse, relâcher le levier de sélection de vitesse pour lui permettre de retourner à sa position de repos. Voir FONCTIONNEMENT > CHANGEMENT DE VITESSE (Page 95).

Point mort

Le point mort se trouve entre la première vitesse et la deuxième. La boîte de vitesse peut être mise au point mort à partir de la première ou de la deuxième. Soulever ou enfoncer le levier de sélection de vitesses sur la moitié de sa course. Au point mort, l'indicateur lumineux s'allume.

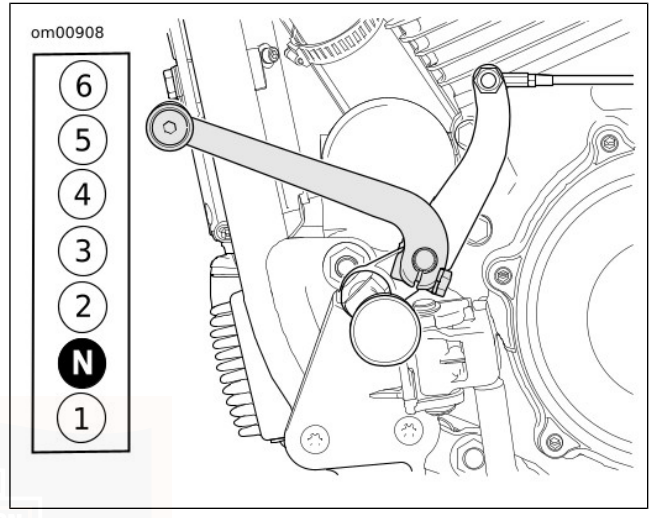


Figure 9. Levier de sélection et séquence de sélection de vitesse

PÉDALE DE SÉLECTION DE VITESSE TALON/POINTE

Voir Figure 10. Certaines motos ont une pédale de sélection de vitesse talon/pointe. On peut passer à une vitesse supérieure avec le talon du pied gauche. On peut passer à une vitesse supérieure ou inférieure avec la pointe du pied.

Rétrogradage (pointe du pied) : Pousser le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le bas (sur toute sa course)

Passage en vitesse supérieure (pointe du pied) : Soulever le levier de sélection de vitesse de la pointe du pied à fond vers le haut (sur toute sa course)

Passage en vitesse supérieure (talon) : Pousser le levier de sélection de vitesse du talon à fond vers le bas (sur toute sa course)

Relâcher la pédale de sélection de vitesse après chaque changement de vitesse pour permettre au levier de retourner à sa position centrale avant d'effectuer tout autre changement de vitesses.

REMARQUE

La hauteur des leviers de sélection de vitesse du talon et de la pointe du pied peut être ajustée selon les préférences du conducteur. Vérifier que les mouvements complets du levier sont possibles après l'ajustement. Voir le manuel d'entretien.

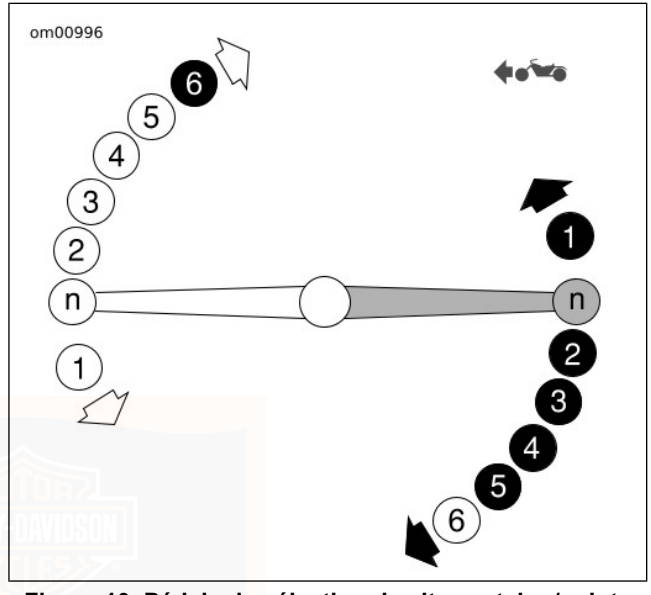


Figure 10. Pédale de sélection de vitesse talon/pointe

SYSTÈME DE FREINAGE ANTIBLOCAGE (ABS)

Identification

Voir Figure 11. Les modèles équipés de l'option ABS peuvent être identifiés au moyen de l'unité de commande hydraulique tel qu'illustré.

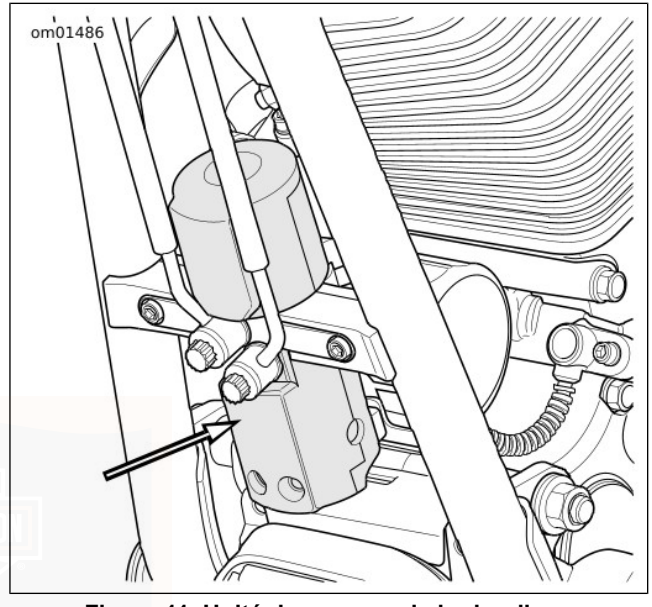


Figure 11. Unité de commande hydraulique

SYSTÈME DE FREINAGE

Généralités

La pédale de frein arrière commande le frein de la roue arrière et se trouve sur le côté droit de la moto. Actionner la pédale du frein arrière avec le pied droit.

Le levier de guidon de frein avant commande le frein de la roue avant et se trouve sur la droite du guidon. Actionner le levier de guidon avec les doigts de la main droite.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas placer les doigts entre le levier de commande et la poignée du guidon. Une mauvaise position de main peut gêner la manipulation des leviers de commande et entraîner une perte de contrôle du véhicule, pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00032a)

Certains modèles sont équipés d'un système de freinage antiblocage (ABS).

Système de freinage sans ABS

Engager les freins uniformément et de manière constante pour empêcher les roues de bloquer. Utiliser les freins avant et arrière de la même façon pour obtenir de meilleurs résultats.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas serrer le frein avec une force suffisante pour bloquer la roue. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00053a)

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage de Harley-Davidson aide le conducteur à conserver le contrôle lorsqu'il freine en une ligne droite dans une situation d'urgence. L'ABS fonctionne indépendamment des freins avant et arrière pour conserver les roues en rotation et empêcher les blocages non contrôlés des roues sur la chaussée sèche ou sur les surfaces glissantes telles que le gravier, les feuilles mortes, ou la conduite sur la chaussée mouillée.

Comment fonctionne l'ABS

L'ABS surveille les capteurs des roues avant et arrière pour déterminer la vitesse des roues. Si le système détecte qu'une ou les deux roues ralentissent trop rapidement, ce qui indique qu'elles sont près de se bloquer, ou si le taux de décélération ne correspond pas à un critère enregistré dans la mémoire, l'ABS réagit. Le système ouvre et ferme rapidement les soupapes pour moduler la pression de l'étrier de frein en utilisant seulement la pression de levier/pédale de frein exercée par le conducteur. Pendant l'activation de l'ABS, le système fournit l'équivalent électronique du pompage manuel des freins et il est capable d'effectuer des cycles jusqu'à sept fois par seconde.

Le conducteur reconnaît l'activation de l'ABS par la sensation légère de vibrations dans le levier de guidon ou la pédale du frein arrière. La sensation de vibrations peut aussi être

accompagnée d'un cliquètement provenant du module ABS. Les deux effets sont normaux. Voir Tableau 21.

Comment utiliser l'ABS

Bien que l'ABS représente un avantage énorme en cas de freinage d'urgence, il ne se substitue pas à une conduite sans risque. La façon la plus sûre d'arrêter une moto est de la positionner à la verticale avec les deux roues droites.

L'ABS Harley-Davidson est un système d'assistance manuelle. Dans une situation d'arrêt d'urgence, maintenir la pression sur les freins pendant tous les déclenchements de l'ABS. Ne pas moduler ni « pomper » les commandes de frein. Les roues ne se bloqueront pas jusqu'à la fin de l'arrêt de la moto, lorsque sa vitesse atteindra environ 6 km/h (4 mph) et l'ABS ne sera plus nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS ne peut pas empêcher le blocage de la roue arrière causé par le frein moteur. L'ABS n'aide pas à résoudre les problèmes de dérive et ne facilite pas la conduite sur les surfaces non revêtues/non uniformes. Une roue bloquée dérape et peut provoquer une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00362a)

ABS : Pneus et roues

Les motos ABS doivent toujours utiliser les pneus et les roues spécifiés par Harley-Davidson. L'ABS surveille la vitesse de rotation des roues par l'intermédiaire de capteurs de vitesse de roue individuels. Le passage à des roues de diamètre différent ou des pneus de taille différente peut altérer la vitesse de rotation. Ceci peut détruire l'étalonnage de l'ABS et nuire à sa capacité de détecter et d'empêcher les blocages incontrôlés des roues. La conduite avec des pressions de pneus différente de celles spécifiées dans le Tableau 18 peut réduire la performance de freinage ABS.

Tableau 21. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Témoin ABS allumé en continu	Mauvais fonctionnement détectée de l'ABS Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour tout entretien.
Témoin ABS clignote	Ceci indique un processus normal d'auto-diagnostic au début de la mise en marche de la moto lorsque sa vitesse est inférieure à 5 km/h (3 mph). L'ABS n'est pas opérationnel tant que le témoin ne s'éteint pas. Si le témoin continue à clignoter à des vitesses supérieures à 5 km/h (3 mph), consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour tout entretien.
Levier ou pédale de frein sujet à des vibrations lors d'un événement ABS	Condition normale
Bruit de cliquètement lors d'un événement ABS	Condition normale
Sensation de « poussée » pendant le freinage	Condition normale Sensibilité maximale lors du freinage avec un seul frein (avant seulement ou arrière seulement). Résultat d'une réduction de la décélération qui peut être causée par des crevasses ou des bosses sur la route, le frein moteur (le haut régime force la roue arrière à ralentir), le freinage dur à basse vitesse et d'autres conditions. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression d'étrier de frein pour empêcher le blocage de roue non contrôlé.
Raideur temporaire de la pédale de frein arrière	Condition normale Le frein moteur (le haut régime forçant la roue arrière à ralentir) ou le rétrogradage peuvent activer l'ABS. Si on engage le frein arrière en même temps ou immédiatement après, l'ABS peut fermer une soupape pour empêcher la pression exercée sur le frein arrière. Ceci est dû au fait que l'ABS module la pression d'étrier de frein pour empêcher le blocage de roue non contrôlé.
Murmure des pneus	Condition normale Selon la surface, le pneu peut murmurer sans bloquer la roue.

Tableau 21. Symptômes et conditions de l'ABS

SYMPTÔME	CONDITION
Trace noire sur la chaussée	Condition normale Selon la surface, le pneu peut laisser une trace noire sans bloquer la roue.
Blocage des roues à faible vitesse	Condition normale L'ABS n'est pas activé sur la roue avant au-dessous de 5 km/h (3 mph) ou sur la roue arrière au-dessous de 8 km/h (5 mph).

BÉQUILLE LATÉRALE

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours garer la moto sur une surface plane et ferme. Une moto déséquilibrée risque de tomber et de causer la mort ou des blessures graves. (00039a)

La béquille latérale se trouve sur le côté gauche de la moto et pivote vers l'extérieur pour soutenir la moto en stationnement.

⚠ AVERTISSEMENT

La béquille latérale se bloque lorsqu'elle est déployée (vers le bas) complètement vers l'avant et que le poids du véhicule repose dessus. Si la béquille latérale n'est pas dans sa position complètement vers l'avant (vers le bas) et ne supporte pas le poids du véhicule, ce dernier risque de basculer et de causer la mort ou des blessures graves. (00006a)

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la béquille latérale est complètement rétractée avant de prendre la route. Si elle ne l'est pas, elle peut entrer en contact avec la route et provoquer une perte de contrôle du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00007a)

VERROUILLAGE DE LA BÉQUILLE LATÉRALE : MODÈLES INTERNATIONAUX

Certains modèles internationaux sont équipés d'une fonction de verrouillage de la béquille latérale.

Le véhicule démarre et marche avec la béquille latérale abaissée lorsque la transmission est au point mort. Si la béquille latérale est abaissée, qu'une vitesse soit engagée et que l'embrayage soit débrayé, le véhicule calera. Le message « SidE StAnd » (béquille latérale) défile sur le compteur kilométrique pour en informer le conducteur. En soulevant la béquille latérale (ou en amenant la transmission

au point mort), le moteur pourra tourner et le message sera effacé.

Si la béquille latérale sort de sa position complètement rétractée lorsqu'on conduit à une vitesse supérieure à 15 km/h (10 mph), le système de verrouillage de béquille latérale laisse tourner le moteur et en avertit le conducteur en allumant les voyants (deux clignotements) et en faisant défiler le message « SidE StAnd » sur le compteur kilométrique. Le message reste affiché jusqu'à ce que le système détecte que la béquille latérale est à nouveau en position complètement rétractée. Le conducteur peut continuer à conduire le véhicule dans ce mode.

Le conducteur peut effacer les messages de texte à n'importe quel moment en appuyant une fois sur le commutateur compteur de trajet (TRIP) lorsque le véhicule est sous tension.

RÉTROVISEURS

⚠ AVERTISSEMENT

Les objets observés dans les rétroviseurs sont plus proches qu'ils ne semblent l'être. Faire attention pour déterminer la distance des objets dans les rétroviseurs. Si les distances ne sont pas déterminées correctement, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00033a)

Le véhicule est équipé de deux rétroviseurs convexes.

Ce type de rétroviseur est conçu de façon à donner une vue de l'arrière plus étendue qu'un rétroviseur plat. Toutefois, les voitures et autres objets reflétés dans ce type de rétroviseur sembleront plus petits et plus éloignés qu'ils ne le sont réellement.

- Il faut faire attention pour déterminer la taille ou la distance des objets observés dans ces rétroviseurs.
- Toujours régler les rétroviseurs avant la conduite pour qu'ils réfléchissent clairement la zone située derrière la moto.

REMARQUE

Régler les rétroviseurs de manière à y voir une petite partie de vos épaules dans chaque rétroviseur. Ceci permettra de juger la distance relative des autres véhicules par rapport à l'arrière de la moto.

BOUCHON DE REMPLISSAGE DE CARBURANT

Jauge de carburant

Voir Figure 12. Certains modèles sont équipés d'une jauge de carburant sur le côté gauche du réservoir. La jauge de carburant ne peut pas être enlevée.

La fonction de distance avec carburant peut également être utilisée afin de distance avec déterminer la quantité de

carburant restante. Voir COMMANDES ET INDICATEURS > INSTRUMENTS (Page 46).

Bouchon de remplissage de carburant

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

Voir Figure 12. Pour le retirer, tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens antihoraire. Le bouchon tourne approximativement de trois quarts de tour avant qu'il se desserre.

Pour le remettre, tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens horaire jusqu'à son enclenchement. Les cliquets du bouchon empêchent de trop le serrer.

Voir CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE FONCTIONNEMENT et passer en revue les procédures de sécurité figurant sous les mises en garde ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

⚠ AVERTISSEMENT

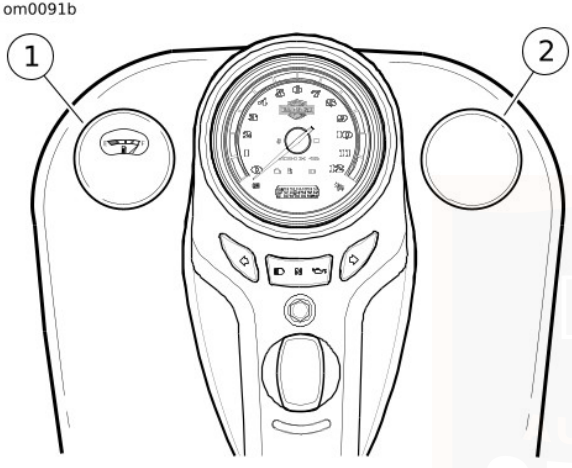
Ne pas utiliser de bouchon de carburant des marques concurrentes. Les bouchons de carburant des marques concurrentes peuvent être mal adaptés et causer des fuites pouvant causer la mort ou des blessures graves. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les bouchons de carburant recommandés. (00034a)

AVIS

Ne pas renverser de carburant sur la moto au moment de remplir le réservoir. Essuyer immédiatement tout renversement de carburant sur la moto. Le carburant risque d'endommager les surfaces esthétiques. (00147b)

AVIS

Utiliser uniquement du carburant sans plomb dans les motos équipées de convertisseur catalytique. L'emploi de carburant avec plomb endommagerait le système de contrôle des émissions de carburant. (00150c)



1. **Jauge de carburant (modèles équipés)**
2. **Bouchon de remplissage de carburant**

Figure 12. Réservoir de carburant

VERROU DE FOURCHE

AVIS

Protéger votre véhicule contre le vol. Si la moto n'est pas verrouillée lorsqu'elle est en stationnement, elle risque d'être volée et/ou de subir des dommages matériels. (00151b)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas faire fonctionner le véhicule avec la fourche verrouillée. Le verrouillage de la fourche limite la capacité de braquage de la moto, ce qui risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00035a)

Voir Figure 13. Le verrou de fourche est incorporé à la colonne de direction, du côté droit.

L'emploi du verrouillage de fourche dès que l'on gare sa moto découragera l'utilisation non autorisée ou le vol d'une moto garée.

Pour verrouiller la fourche

1. Tourner la fourche complètement vers la gauche.
2. Insérer la clé de contact dans le verrou de fourche.
3. Appuyer sur le verrou de fourche et le tourner vers la gauche.

4. Retirer la clé.

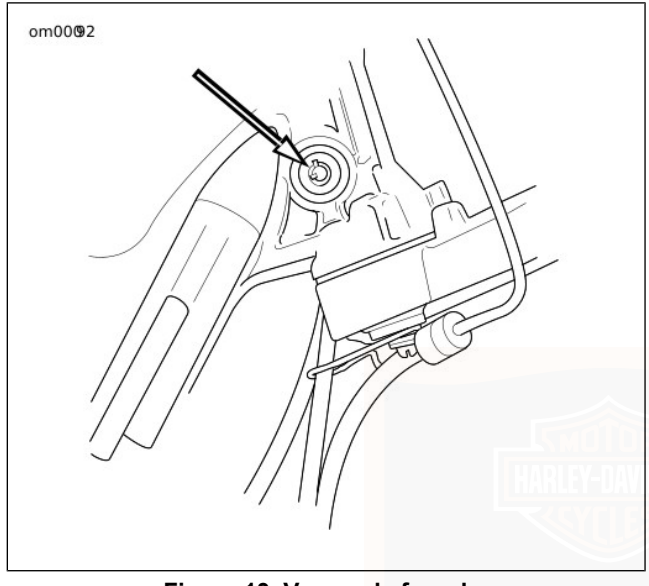


Figure 13. Verrou de fourche

AMORTISSEURS

Calculer le nombre de tours

Les modèles Softail disposent d'amortisseurs arrière ajustables situés sous la moto. La précharge du ressort d'amortisseur arrière est ajustée en fonction de la charge totale ou peut être changée pour être adaptée au confort personnel du conducteur.

REMARQUE

Voir Tableau 4. Pour déterminer la configuration de la motocyclette pour un modèle FLS ou FLSTFB, vérifier le caractère de configuration/d'étalonnage estampillé sur le VIN.

1. Identifier le nombre de tours de précharge selon le poids du conducteur.
   a. **FLSTC, FLSTF, FXST, FLS (APC/AUS), FLSTFB (HDI/ENG/IND/BRZ) :** Voir Tableau 22.
   b. **FXSB, FLSTN, FLS (tous sauf APC/AUS), FLSTFB (tous sauf HDI/ENG/IND/BRZ) :** Voir Tableau 23.
2. Calculer le nombre de tours correspondant au passager et au chargement à transporter.
3. Ajouter le nombre de tours pour le conducteur au nombre de tours supplémentaires requis pour le poids total du passager et/ou de la charge transportée.

Tableau 22. Précharge de l'amortisseur : FLSTC, FLSTF, FXST, FLS (APC/AUS), FLSTFB (HDI/ENG/IND/BRZ)

POIDS DU CONDUCTEUR*	TOURS**
Moins de 75 kg (165 lb)	0
75–100 kg (165–220 lb)	1

Tableau 22. Précharge de l'amortisseur : FLSTC, FLSTF, FXST, FLS (APC/AUS), FLSTFB (HDI/ENG/IND/BRZ)

POIDS DU CONDUCTEUR*	TOURS**
100–125 kg (220–275 lb)	2
125–152 kg (275–335 lb)	3
152–179 kg (335–395 lb)	4
179 kg (395 lb) à la charge maximale ajoutée permise (voir Tableau 13 et Tableau 14)	5
***Passager/charge transportée :** Tous les 18,1 kg (40 lb), augmenter la précharge d'un tour. **Tours de dévissage (dans le sens antihoraire) à partir de la précharge minimum.	

Tableau 23. Précharge de l'amortisseur : FXSB, FLSTN, FLS (tous sauf APC/AUS), FLSTFB (tous sauf HDI/ENG/IND/BRZ)

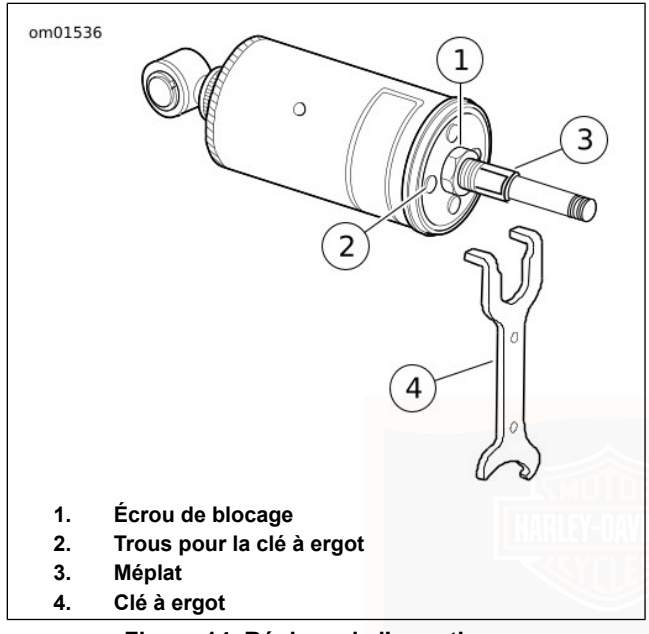
POIDS DU CONDUCTEUR*	TOURS**
Moins de 84 kg (185 lb)	0
84–107 kg (185–235 lb)	1
107–129 kg (235–285 lb)	2
129–154 kg (285–340 lb)	3
154 kg (340 lb) à la charge maximale ajoutée permise (voir Tableau 13 et Tableau 14)	4
***Passager/charge transportée :** Tous les 15,8 kg (35 lb), augmenter la précharge d'un tour. **Tours de dévissage (dans le sens antihoraire) à partir de la précharge minimum.	

Réglage

REMARQUE

- *Placer la moto sur sa béquille latérale pour régler les amortisseurs.*
- *Ajuster les deux amortisseurs du même nombre de tours.*

1. Voir Figure 14. Immobiliser l'arbre avec une clé placée sur les méplats de l'arbre d'amortisseur et desserrer l'écrou de blocage (1).
2. Utiliser les languettes de la SHOCK ADJUSTMENT SPANNER (CLÉ DE RÉGLAGE DES AMORTISSEURS) (Nº DE PIÈCE : 94448-82B) dans les trous du boîtier d'amortisseur arrière (2) pour tourner le boîtier dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Il s'agit du réglage de précharge minimum.
3. Marquer la face du boîtier pour servir de référence.
4. Tourner le boîtier dans le sens antihoraire du nombre de tours calculé pour la charge totale.
5. Serrer l'écrou de blocage.



1. Écrou de blocage
2. Trous pour la clé à ergot
3. Méplat
4. Clé à ergot

Figure 14. Réglage de l'amortisseur

SACOCHES : MODÈLES FLSTC

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez la section ACCESSOIRES ET CHARGEMENT dans la section SÉCURITÉ D'ABORD de votre manuel d'utilisation. Un chargement incorrect des bagages ou une pose incorrecte des accessoires peut provoquer une défaillance et nuire à la stabilité, à la manœuvrabilité et à la performance, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00021c)

AVIS

Vérifier que les cadres de sacoche sont bien installés et bien serrés avec la visserie de montage. Si ce n'est pas le cas, les sacoches pourraient se détacher et être endommagées. (00171b)

Dépose

1. Voir Figure 15. Déboucler les lanières de sacoches.
2. Utiliser une main pour supporter la sacoche tout en retirant de l'autre main les contre-écrous à collet du support de montage de sacoche.
3. Retirer les contre-écrous à collet, les rondelles, les écrous borgnes et la sacoche du support de garde-boue.

Installation

1. Voir Figure 15. Aligner la sacoche avec les trous de montage sur le support de garde-boue.

2. Insérer les goujons de montage, les rondelles et les contre-écrous à collet à travers les orifices de montage des sacoches, le support de montage de sacoche et le support de garde-boue comme indiqué.

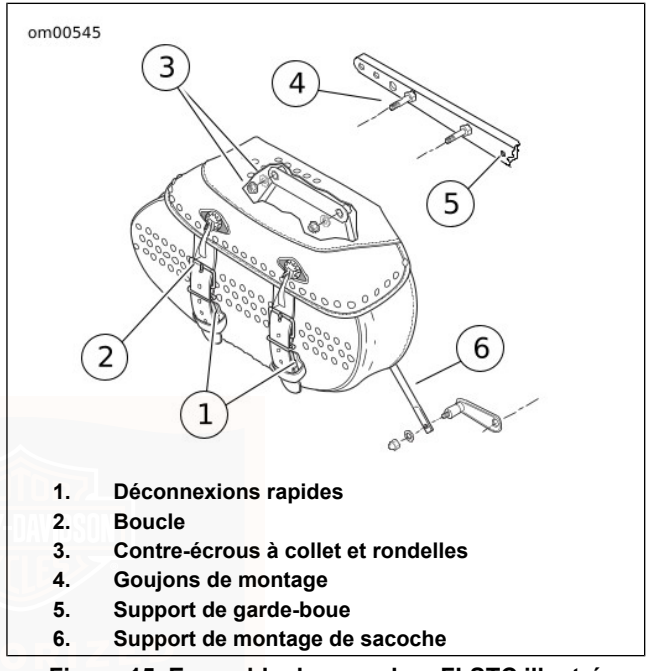
3. Serrer les fixations à un couple de 13,6–16,3 N·m (120–144 **in-lbs**).

4. Boucler les lanières des sacoches.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas permettre au passager d'utiliser les sacoches comme poignées de prise. Si une sangle de maintien, conçue pour être saisie par les passagers pendant la conduite, n'est pas utilisée, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00081a)

Pour un entretien approprié des sacoches, voir SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE (Page 176).



1. **Déconnexions rapides**
2. **Boucle**
3. **Contre-écrous à collet et rondelles**
4. **Goujons de montage**
5. **Support de garde-boue**
6. **Support de montage de sacoche**

Figure 15. Ensemble de sacoche : FLSTC illustré

FONCTIONNEMENT DES SACOCHES

Ouverture

Voir Figure 16. Certaines sacoches disposent d'une sangle à déconnexion rapide. Pour utiliser cette sangle à déconnexion rapide :

1. Soulever l'extrémité de la lanière pour révéler la boucle de déblocage rapide.
2. Appuyer sur les languettes de verrouillage comme indiqué.

REMARQUE

Les sangles peuvent également s'ouvrir et se fermer en utilisant la boucle de manière traditionnelle.

Fermeture

1. Insérer l'extrémité de lanière mâle dans le réceptacle de la sacoche.
2. Pousser jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

AVIS

Vérifier que les cadres de sacoche sont bien installés et bien serrés avec la visserie de montage. Si ce n'est pas le cas, les sacoches pourraient se détacher et être endommagées. (00171b)

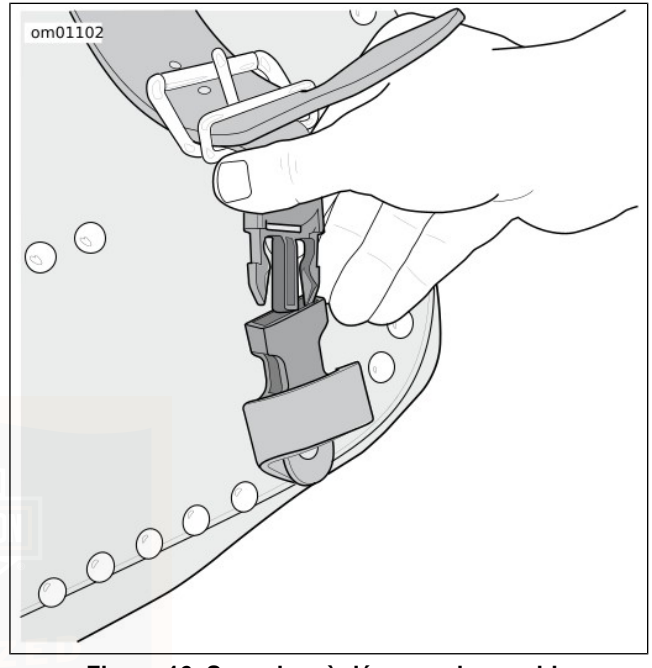


Figure 16. Sacoches à déconnexion rapide

PARE-BRISE : MODÈLES FLSTC

Dépose

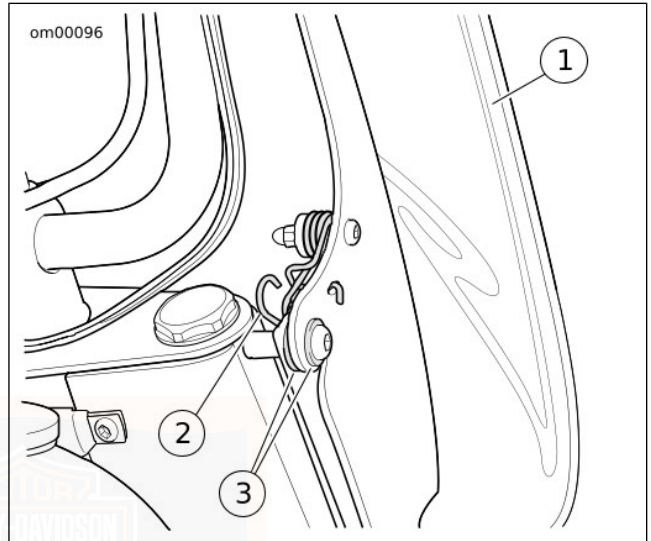
1. Voir Figure 17. Insérer les doigts dans les loquets en fil métallique à ressort de l'un ou l'autre des deux côtés du pare-brise et déplacer le HAUT du bloc pare-brise vers l'avant jusqu'à ce que les encoches SUPÉRIEURES du support se séparent des œillets en glissant.
2. Soulever avec soin les encoches INFÉRIEURES du support de pare-brise des œillets inférieurs. Enlever le pare-brise.

Installation

1. Voir Figure 17. Insérer les doigts dans les ressorts des loquets en fil métallique de l'un ou l'autre des deux côtés du pare-brise et faire glisser les encoches INFÉRIEURES du support de pare-brise sur les œillets inférieurs.
2. Faire glisser les encoches SUPÉRIEURES du support dans les œillets supérieurs.

REMARQUE

Pour un entretien approprié du pare-brise, voir la section SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DU PARE-BRISE (Page 179).



1. **Pare-brise**
2. **Ressort de loquet en fil métallique**
3. **Œillet**

Figure 17. Ensemble de pare-brise

FEUX AUXILIAIRES/ANTIBROUILLARD : MODÈLES FLSTC/FLSTN

Voir Figure 18. Le commutateur de feux auxiliaires/antibrouillard est situé sur le panneau gauche de

la colonne de direction. Mettre en marche les feux auxiliaires/antibrouillard au besoin.

Lorsque le phare est réglé sur le feu de route, les feux auxiliaires/antibrouillard s'éteignent (sauf sur les motos configurées pour le marché japonais).

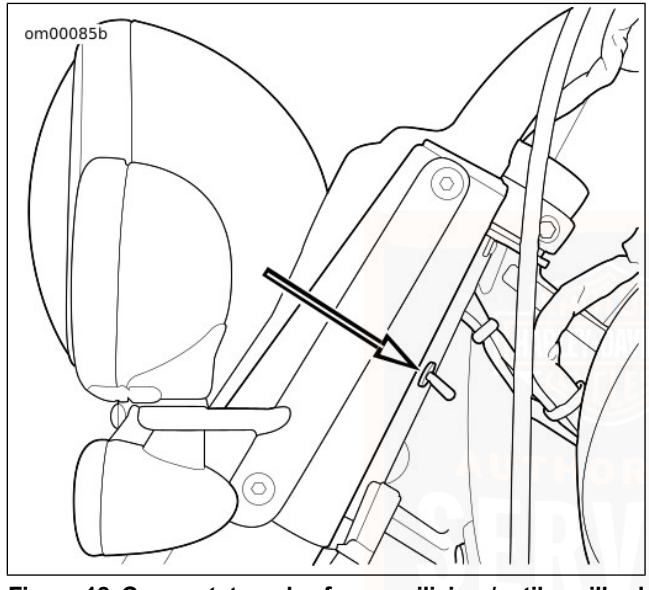


Figure 18. Commutateur des feux auxiliaires/antibrouillard

PLAQUE D'IMMATRICULATION MONTÉE SUR LE CÔTÉ

Voir Figure 19. Certains modèles sont équipés d'un ensemble de plaque d'immatriculation monté sur le côté. La plaque d'immatriculation doit être en position déployée pendant la conduite. En raison des règlements locaux, cette fonction peut ne pas être disponible dans certaines régions.

Cet ensemble de plaque d'immatriculation convertible monté sur le côté inclut un module de feu illuminé par DÉL. Si la lampe à DÉL est défaillante, consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour un remplacement de l'ensemble.

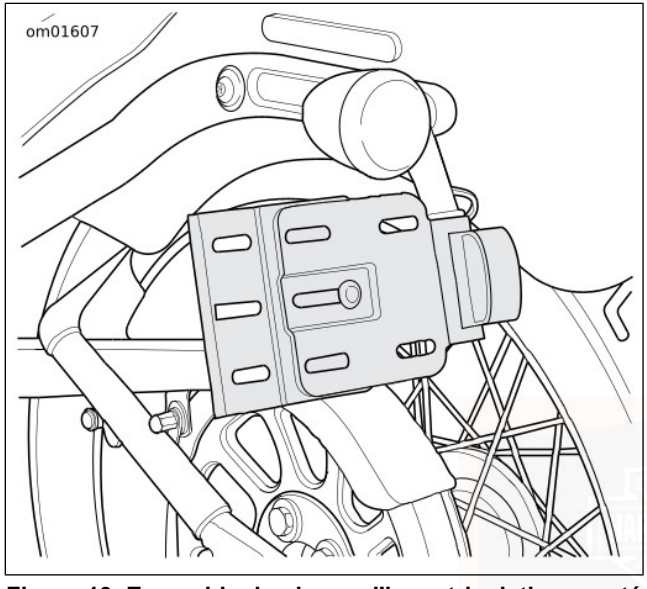


Figure 19. Ensemble de plaque d'immatriculation monté sur le côté

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Composants

Le système de sécurité inclut un module de commande, une antenne à mains libres montée sur la moto et un porte-clés à mains libres **conservé** par le conducteur/passager.

Après avoir stationné la moto, tourner l'interrupteur d'allumage sur arrêt (OFF) ou accessoire (ACCESSORY) et le système de sécurité **s'active** automatiquement dans un délai de cinq secondes. Lorsqu'il est activé, le démarreur et l'allumage sont désactivés et le conducteur peut quitter la moto tout en sachant que le module désactivera l'allumage si quelqu'un altère l'interrupteur d'allumage, ou activera une alarme si quelqu'un essaie de déplacer la moto.

Si le porte-clés est présent, le module **se désactive** automatiquement lorsque l'interrupteur d'allumage est mis en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY).

REMARQUE

- *Si l'alimentation est déconnectée de la batterie de la moto, voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION (Page 86) pour empêcher la sirène optionnelle du système de sécurité de retentir.*
- *Ne pas changer l'emplacement du module ou de l'antenne sur la moto.*

Options

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson ou www.harley-davidson.com pour les options du système de sécurité.

- Smart Siren II
- Pager de sécurité et récepteur de Pager de sécurité II
- Remplacement des porte-clés

RÉGLEMENTATIONS FCC

FCC ID: L2C0027TR IC ID: 3432A-0027TR

FCC ID: L2C0028TR IC ID: 3432A-0028TR

Ce système est conforme à la partie 15 des réglementations de la FCC et à la directive RSS-210 des réglementations d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement intempestif.

REMARQUE

Tout changement ou modification qui n'aurait pas été expressément approuvé par la partie responsable en matière de conformité pourrait annuler l'autorité que détient l'utilisateur pour faire marcher l'équipement.

Les lettres « IC : » avant le numéro de certification radio signifient seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été satisfaites.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU PORTE-CLÉS

Affectation du porte-clés

Voir Figure 20. Les porte-clés sont affectés électroniquement au système de sécurité par le concessionnaire Harley-Davidson, de sorte que la moto puisse reconnaître les signaux uniques d'un porte-clés. Deux porte-clés seulement peuvent être affectés à un moment donné.

Des porte-clés de rechange peuvent être achetés chez un concessionnaire mais ils ne peuvent être attribués à la moto que par un technicien Harley-Davidson formé.

REMARQUE

- *L'étiquette réutilisable figurant sur l'emballage du porte-clés indique le numéro de série du porte-clés. Pour qu'elle serve de référence, coller l'étiquette sur une page vierge de « NOTES » dans ce manuel du propriétaire.*
- *Le numéro de série du porte-clés se trouve aussi à l'intérieur du porte-clés. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS (Page 85).*
- *Le module s'active uniquement si le porte-clés a été attribué par un concessionnaire Harley-Davidson et si un numéro d'identification personnel (PIN) a été entré dans le système. Le PIN doit être noté sur la page d'information personnelle au début du manuel du propriétaire et sur la carte de portefeuille amovible.*
- *Si le conducteur perd le porte-clés ou si le porte-clés est défaillant, le conducteur peut se reporter à la carte de portefeuille et utiliser le PIN pour désactiver manuellement le système. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > ACTIVER/DÉSACTIVER (Page 79) et SYSTÈME DE SÉCURITÉ > DÉPANNAGE (Page 86).*
- *Le PIN peut être changé facilement par le conducteur à tout moment. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN) (Page 75).*

Conduite avec porte-clés

- Toujours avoir le porte-clés pendant la conduite, le chargement, le ravitaillement en essence, le déplacement, le stationnement ou l'entretien de la moto. Placer le porte-clés dans une poche commode.

- Ne pas laisser le porte-clés attaché au guidon ni le ranger dans un compartiment de porte-bagages. Si le porte-clés est laissé par mégarde avec la moto lorsqu'elle est en stationnement, cela empêche le système de désactiver l'allumage et d'activer l'alarme. Si l'interrupteur d'allumage est déverrouillé, l'interrupteur d'allumage peut être réglé sur allumage (IGN) et le moteur peut être démarré.
- Ne pas conduire avec le porte-clés dans une boîte métallique ou à une distance de moins de 76 mm (3.0 in) d'un téléphone portable, d'un agenda électronique de poche, d'un affichage ou autre dispositif électronique. Toute interférence électromagnétique peut empêcher le porte-clés de désactiver le système.
- Pour plus de sécurité, toujours verrouiller la fourche et retirer la clé à l'arrêt. Si le porte-clés est à portée de signal et la moto est déverrouillée, quelqu'un pourra toucher à la moto sans activer l'alarme.

Conduite sans porte-clés

Si la moto est conduite sans le porte-clés, la fenêtre du compteur kilométrique affiche « No Fob » (porte-clés absent) au bout de cinq secondes à toute vitesse supérieure à 8 km/h (5 mph). Si la moto est arrêtée et l'allumage mis en position arrêt (OFF), l'entrée d'un numéro d'identification personnel (PIN) sera nécessaire pour désactiver le système de sécurité et redémarrer la moto.

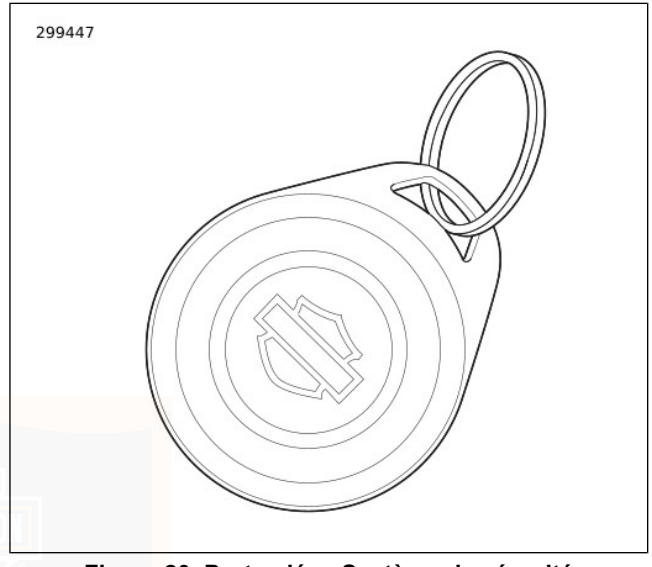


Figure 20. Porte-clés : Système de sécurité

NUMÉRO D'IDENTIFICATION PERSONNEL (PIN)

Le numéro d'identification personnel (PIN) peut être utilisé pour désactiver le système de sécurité au cas où un porte-clés attribué serait égaré ou défaillant ou si le porte-clés ne peut communiquer avec la moto à cause d'une interférence électromagnétique.

Un PIN compte cinq chiffres (choisis entre 1 et 9, sans zéro).

Pour modifier le PIN

À fin de sécurité, le conducteur peut changer le PIN à tout moment. Voir Tableau 24.

Tableau 24. Modification du PIN

ÉTAPE NUMÉRO	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
1	Sélectionner un numéro d'identification personnel (PIN) à 5 chiffres (de 1 à 9) et le noter sur la carte de portefeuille dans le manuel du propriétaire.		
2	En présence d'un porte-clés attribué, mettre le commutateur MARCHE/ARRÊT en position **ARRÊT**.		
3	Mettre l'interrupteur d'allumage en position **allumage** (IGN).		
4	Effectuer deux cycles du commutateur MARCHE/ARRÊT : **MARCHE - ARRÊT - MARCHE - ARRÊT - MARCHE**.		
5	Appuyer **2 fois** sur le commutateur de feu de direction de **gauche**.	« ENTER PIN » (entrer le PIN) défilera dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
6	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Les feux de direction clignoteront 3 fois. Le PIN en vigueur s'affichera sur le compteur kilométrique. Le premier chiffre clignotera.	

Tableau 24. Modification du PIN

ÉTAPE NUMÉRO	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
7	Entrer le premier chiffre du nouveau numéro d'identification personnel (PIN) en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction **gauche** jusqu'à ce que le chiffre sélectionné apparaisse.		
8	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
9	Entrer le deuxième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction **gauche** jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
10	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
11	Entrer le troisième chiffre du PIN sélectionné en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction **gauche** jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
12	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	

Tableau 24. Modification du PIN

ÉTAPE NUMÉRO	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	NOTES
13	Entrer le quatrième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction **gauche** jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
14	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
15	Entrer le cinquième chiffre du nouveau PIN en enfonçant et relâchant le commutateur de feu de direction **gauche** jusqu'à ce que le chiffre sélectionné s'affiche.		
16	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite 1 fois** puis relâcher.	Le nouveau chiffre remplacera le chiffre actuel dans la fenêtre du compteur kilométrique.	
17	Amener le commutateur MARCHE/ARRÊT sur **ARRÊT**, puis amener l'interrupteur d'allumage sur **ARRÊT**.		Lorsque le commutateur marche/arrêt est placé en position (**ARRÊT**), le nouveau PIN est mémorisé dans le module.

TÉMOIN D'ÉTAT DE SÉCURITÉ

Voir Figure 7. Le témoin du système électrique sur la face de l'indicateur de vitesse indique l'état du système de sécurité.

- **Activé :** Si un témoin clignote toutes les trois secondes environ, cela indique que le système est activé.

- **Désactivé :** Après la désactivation du système et la mise en marche de l'allumage, le témoin reste allumé pendant quatre secondes environ, puis il s'éteint.
- **Entretien :** Un témoin qui reste allumé pendant plus de quatre secondes lorsque le système est désactivé indique que l'entretien du module est requis.

ACTIVER/DÉSACTIVER

Activer

Lorsque la moto est garée et l'allumage est à la position arrêt (OFF) ou accessoire (ACCESSORY), le système de sécurité s'active automatiquement dans un délai de cinq secondes si aucun mouvement n'est détecté. Le système s'active même en présence du porte-clés.

Lors de l'activation, les feux de direction clignotent deux fois et la sirène optionnelle émet deux brefs signaux sonores si la sirène est dans le mode sonore. Lorsqu'il est activé, l'indicateur lumineux en forme de clé dans la face de l'indicateur de vitesse clignote toutes les trois secondes.

REMARQUE

Modèles internationaux : *Le système doit être en mode sonore pour que la sirène émette de brefs signaux lors de l'armement ou du désarmement. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION) (Page 84).*

Désactiver

En présence du porte-clés, le conducteur peut conduire ou déplacer la moto pour la garer, l'entreposer ou la réparer sans activer l'alarme. La désactivation est automatique du moment que le porte-clés est à portée de signal.

Porte-clés : Un système de sécurité activé est automatiquement désactivé lorsque le porte-clés est présent et la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est mis en position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY).

Lorsque le système se désactive, la sirène optionnelle émet un bref signal et le témoin de sécurité s'allume en continu pendant quatre secondes, puis s'éteint.

REMARQUE

En cas de mouvement quelconque, comme le soulèvement de la moto de sa béquille latérale ou le placement de l'allumage en position marche, le système « appelle » électroniquement le porte-clés. Si le porte-clés est présent, le système se désactive.

Numéro d'identification personnel (PIN) : Si le porte-clés est égaré ou s'il est présent mais ne peut pas communiquer, le système peut être désactivé avec le numéro d'identification personnel (PIN). Voir Tableau 25.

Désactiver avec un PIN

Désactiver le système de sécurité manuellement à l'aide du PIN si le porte-clés est perdu, la pile du porte-clés est déchargée, ou si on est stationné dans un lieu sujet à de fortes interférences électromagnétiques.

Ne pas tourner le guidon, enfourcher la selle ou soulever la moto de la béquille latérale. Pendant une désactivation avec le PIN, le système de sécurité active l'alarme s'il détecte des mouvements de moto.

REMARQUE

- *Si une erreur est commise lors de l'entrée du PIN, amener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF) avant d'entrer le dernier chiffre, puis exécuter la procédure à partir du début.*
- *Si le système de sécurité n'est pas désactivé par la procédure, attendre deux minutes avant d'essayer une autre désactivation par le PIN.*
- *Le système de sécurité reste désactivé jusqu'à ce que l'interrupteur d'allumage soit mis en position arrêt (OFF).*
- *À tout moment pendant une désactivation de PIN, si le porte-clés est amené à portée de signal de la moto, le système de sécurité se désactive lorsque le module reçoit le signal codé du porte-clés.*

Tableau 25. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
1	Si nécessaire, vérifier le PIN actuel à 5 chiffres.		Il doit être relevé sur la carte de portefeuille.
2	Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (**IGN**).	En cas d'activation, la fenêtre du compteur kilométrique affiche : « ENTER PIN » (entrer le PIN) et le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide. Le phare n'est pas allumé.	

Tableau 25. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N^{O}	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
3	Appuyer sur le commutateur de feu de direction gauche et le relâcher.	Dans la fenêtre du compteur kilométrique, « 1 » clignote.	
4	Augmenter le chiffre en tapotant le feu de direction gauche jusqu'à ce que la fenêtre du compteur kilométrique affiche le premier chiffre du PIN.	Le premier chiffre dans le compteur kilométrique est le premier chiffre du PIN.	
5	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite1 fois**.	Le premier chiffre est mémorisé et le chiffre suivant clignote.	Sert de touche d'entrée.
6	Augmenter le deuxième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au deuxième chiffre du PIN.	Le deuxième chiffre dans le compteur kilométrique est le deuxième chiffre du PIN.	
7	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de droite 1 fois.	Le second chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
8	Augmenter le troisième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au troisième chiffre du PIN.	Le troisième chiffre (**c**) dans le compteur kilométrique est le troisième chiffre du PIN.	
9	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite1 fois**.	Le troisième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.

Tableau 25. Saisie d'un PIN pour désactiver le système de sécurité

ÉTAPE N°	ACTION	ATTENDRE LA CONFIRMATION	REMARQUES
10	Augmenter le quatrième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au quatrième chiffre du PIN.	Le quatrième chiffre (**d**) dans le compteur kilométrique est le quatrième chiffre du PIN.	
11	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite1 fois**.	Le quatrième chiffre est mémorisé et le trait clignote.	Sert de touche d'entrée.
12	Augmenter le cinquième chiffre en utilisant le commutateur de feu de direction gauche jusqu'à ce que le chiffre corresponde au cinquième chiffre du PIN.	Le cinquième chiffre (**e**) dans le compteur kilométrique est le cinquième chiffre du PIN.	
13	Appuyer sur le commutateur de feu de direction de **droite1 fois**.	Le cinquième chiffre est mémorisé. Le témoin du système de sécurité arrête de clignoter.	Le système de sécurité est désactivé.

ALARME

Allumage désactivé

Lorsque le porte-clés est absent et le système est activé, si l'interrupteur d'allumage est amené à la position allumage (IGNITION) ou accessoire (ACCESSORY), le témoin de sécurité clignote à une fréquence rapide et l'affichage de la fenêtre de compteur kilométrique fait défiler « ENtER PIN » (saisir le PIN). Le phare ne s'allume pas.

Au bout de 10 secondes environ, si le système ne reçoit pas de signal d'entrée du commutateur de feu de direction, l'affichage est vide. Le système d'allumage reste désactivé jusqu'à ce que le porte-clés soit présent ou le PIN en vigueur soit entré.

Avertissements

Une fois le système activé, si la moto est déplacée ou soulevée de sa béquille latérale et le porte-clés n'est pas

présent, l'alarme est actionnée pour avertir l'opérateur avec trois clignotements alternés des feux de direction et un bref signal sonore de la sirène optionnelle.

Dans un délai de quatre secondes, si la moto est remise sur sa béquille latérale et aucun autre mouvement n'est détecté, et/ou si l'interrupteur d'allumage est en position arrêt (OFF), le système reste activé sans que l'alarme ne soit activée.

Si les mouvements de la moto continuent, le système émet un deuxième avertissement quatre secondes après le premier.

REMARQUE

Pendant les avertissements et les alarmes, le moteur du démarreur et les circuits d'allumage sont hors service.

L'alarme

Si le système de sécurité continue à détecter des mouvements et/ou que l'interrupteur d'allumage ne soit pas ramené à la position arrêt (OFF) après le deuxième avertissement, le système active l'alarme.

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité va :

- Faire clignoter alternativement les quatre feux de direction.
- Actionner la sirène optionnelle.

Durée : L'alarme s'arrête dans un délai de 30 secondes et, si aucun mouvement n'est détecté, l'alarme ne redémarre pas.

Toutefois, si les mouvements de la moto continuent, le système répète l'alarme de 30 secondes et vérifier à nouveau les mouvements. L'alarme répète ce cycle d'alarme de 30 secondes pendant cinq minutes (10 cycles) ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée.

REMARQUE

L'alarme active aussi les modes DÉL, vibratoire ou sonore d'un Pager de sécurité Harley-Davidson. Un Pager peut fonctionner silencieusement ou de concert avec une sirène optionnelle. La portée d'un Pager peut aller jusqu'à 0,8 km (0.5 mi). Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour de plus amples détails.

Désactiver l'alarme

Porte-clés : Approcher le porte-clés de la moto. Après que le système a identifié la présence du porte-clés, le système met fin à l'alarme.

MODE SONORE DE LA SIRÈNE (CONFIRMATION)

Mode sonore

En mode sonore, la sirène émet deux signaux lors de l'activation et un seul signal lors de la désactivation.

Mode silencieux

En mode silencieux, la sirène n'émet aucun signal lors de l'activation ou de la désactivation.

La sirène continue à émettre des signaux d'avertissement et fait retentir l'alarme si la moto est déplacée ou l'interrupteur d'allumage est activé sans porte-clés.

Changement de mode

Le cycle MARCHE-ARRÊT-MARCHE-ARRÊT-MARCHE rapide de l'interrupteur d'allumage permet au système de changer de mode.

1. En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION).
2. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
3. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).
4. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint, mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).
5. Lorsque le témoin de sécurité s'éteint (mais avant que les feux de direction clignotent deux fois), mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).

MODE TRANSPORT

Lors du transport de la moto, placer le système dans le mode transport. Sinon, l'alarme activée par la détection des mouvements peut décharger la batterie.

Dans le mode transport, le système de sécurité est activé sans activation du détecteur de mouvement pendant un cycle d'allumage. Ceci permet de déplacer le véhicule lorsque la sécurité est activée. Cependant, si le porte-clés est hors de portée, toute tentative de démarrage du moteur déclenchera l'alarme.

Pour entrer en mode transport

1. Lorsqu'un porte-clés attribué est à portée de signal, mettre l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION).

2. Avant que le témoin du système de sécurité s'éteigne, amener l'interrupteur d'allumage à la position arrêt (OFF).
3. Dans un délai de trois secondes, appuyer simultanément sur les commutateurs de feu de direction de gauche et de droite.
4. Après un clignotement des feux de direction, le système entre dans le mode transport. Avec le porte-clés retiré, la moto peut être déplacée sans déclencher l'alarme.

Pour sortir du mode transport

En présence du porte-clés, tourner l'interrupteur d'allumage sur allumage (IGNITION) pour désactiver le système.

SERVICES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Stationnement de longue durée

Pour conserver l'activation, entreposer le porte-clés au-delà de la portée de l'antenne. La portée de l'antenne est d'environ 6 m (20 ft). Si la moto doit être déplacée pendant qu'elle est en stationnement, le porte-clés doit être présent.

Si la moto ne va pas être conduite pendant plusieurs mois, par exemple pendant la saison d'hiver, voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > ENTREPOSAGE DE LA MOTO (Page 162).

Services d'entretien

Lorsque la moto doit être laissée chez un concessionnaire Harley-Davidson, deux options existent :

1. Laisser un porte-clés attribué avec le concessionnaire.
2. Pour garder le porte-clés, demander au concessionnaire de désactiver le système pour l'entretien (mode entretien) avant de quitter le magasin.

PILE POUR PORTE-CLÉS

Remplacement de la pile

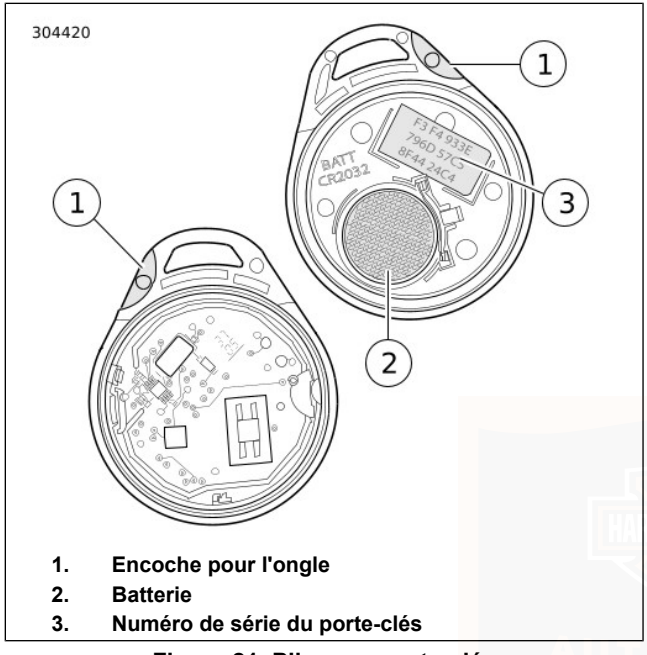
Remplacer la pile du porte-clés tous les ans.

1. Voir Figure 21. Tourner lentement une lame mince dans l'encoche pour ongle (1) sur le côté du porte-clés pour séparer les deux moitiés.
2. Retirer la pile (2) et la jeter.

REMARQUE

Jeter la pile usée en respectant les normes environnementales locales applicables.

3. Installer une **nouvelle** pile (Panasonic 2032 ou son équivalent) avec le côté positif (+) vers le bas.
4. Aligner les deux moitiés du porte-clés et appuyer pour obtenir un déclic.



1. **Encoche pour l'ongle**
2. **Batterie**
3. **Numéro de série du porte-clés**

Figure 21. Pile pour porte-clés

DÉCONNEXION DE L'ALIMENTATION

Modèles équipés d'une sirène

Lors de la déconnexion de la batterie ou du retrait du fusible principal, effectuer les étapes suivantes pour éviter l'activation de la sirène optionnelle.

1. Vérifier que le porte-clés est présent.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGNITION).
3. Retirer le fusible principal de son support ou débrancher la batterie.

DÉPANNAGE

Témoin de système de sécurité

Si le témoin du système reste allumé pendant la conduite, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Porte-clés

Si le système de sécurité continue à activer les avertissements et les alarmes en présence du porte-clés, l'un des problèmes suivants peut en être la cause :

1. **Interférences électromagnétiques :** D'autres dispositifs électroniques, lignes haute tension ou autres sources électromagnétiques peuvent causer le fonctionnement erratique du système de sécurité.

   a. Vérifier que le porte-clés ne se trouve pas dans une enceinte métallique ou à moins de 76 mm (3.0 in) de tout autre dispositif électronique.

   b. Placer le porte-clés sur la selle et amener la clé de contact sur la position allumage (IGN). Après la désactivation du système, ramener le porte-clés dans un lieu approprié.

   c. Éloigner la moto à une distance d'au moins 5 m (15 ft) du lieu d'interférence.

   d. Utiliser le PIN pour désactiver le système.

REMARQUE

Si un porte-clés est laissé près d'un moniteur d'ordinateur, sa pile peut se décharger.

2. **Pile du porte-clés à télécommande déchargée :** Utiliser le PIN pour désactiver le système. Remplacer la pile. Voir SYSTÈME DE SÉCURITÉ > PILE POUR PORTE-CLÉS (Page 85).
3. **Porte-clés endommagé :** Utiliser le PIN pour désactiver la moto. Des porte-clés de rechange sont vendus chez les concessionnaires Harley-Davidson.

Sirène

- Si la sirène n'émet pas deux ou trois brefs signaux alors que commande a été convenablement faite au module de sécurité de s'activer, la sirène est soit en mode silencieux, soit n'est pas connectée, ne fonctionne pas, ou le câblage de la sirène a été ouvert ou court-circuité pendant que la sirène était désactivée.
- Si la sirène est activée et que la pile interne de la sirène est épuisée, court-circuitée, déconnectée ou a été chargée pendant une durée supérieure à 24 heures, la sirène répondra par 3 brefs signaux lors de l'activation, au lieu de deux.
- La pile interne de la sirène risque de ne pas se charger si la batterie du véhicule fournit moins de 12,5 V.
- Si la sirène passe en mode indépendant dans lequel elle est alimentée par la pile interne de 9 V, les feux de direction peuvent clignoter ou non. Si c'est le module de sécurité qui active la sirène, les feux de direction clignoteront l'un après l'autre. Si la sirène a été activée et qu'une menace à la sécurité se présente, et que la sirène est en mode indépendant, elle retentira pendant 20 à 30 secondes puis restera silencieuse pendant 5 à 10 secondes. Ce cycle d'alarme se reproduira dix fois si la sirène est en mode indépendant.

REMARQUES

CONSIGNES D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Les motos diffèrent des autres véhicules. Leur mode de fonctionnement, leur conduite et la façon dont on les manœuvre, ainsi que leur freinage sont particuliers. Une utilisation incorrecte ou inadaptée risque de faire perdre le contrôle du véhicule et d'entraîner la mort ou de causer des blessures graves.

- **Il convient de suivre une formation à la conduite.**
- **Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, d'ajouter des accessoires ou d'effectuer l'entretien.**
- **Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.**
- **Ne jamais tirer de remorque.**

(00556d)

- Suivre un cours de formation de conduite.
- Lire le manuel du propriétaire avant de conduire, ajouter des accessoires ou effectuer l'entretien.
- Porter un casque, des lunettes de protection et des vêtements protecteurs.
- Ne jamais tirer de remorque.

⚠ AVERTISSEMENT

Conduire à des vitesses appropriées à la route et aux conditions existantes, et ne jamais dépasser la limite de vitesse affichée. Une vitesse excessive risque d'entraîner une perte de contrôle du véhicule pouvant causer la mort ou des blessures graves. (00008a)

AVIS

Ne pas faire tourner le moteur à très haut régime en débrayant ou lorsque la transmission est au point mort. Faire tourner le moteur à très haut régime risque de l'endommager. (00177a)

AVIS

Ne jamais dépasser le régime de sécurité maximum spécifié ci-dessous, quelles que soient les circonstances. Le non-respect du régime du moteur maximum sécuritaire (tr/min) risque d'endommager le véhicule. (00248a)

- Le régime moteur sans risques maximum recommandé est 5 500 tr/min.
- Ne pas faire tourner le moteur au ralenti sans besoin pendant plus que quelques minutes quand la moto est immobile.

AVIS

Les moteurs refroidis à l'air nécessitent un courant d'air sur les cylindres et les culasses afin de maintenir une température de marche correcte. Des périodes prolongées de ralenti ou de défilé risquent de faire surchauffer le moteur et d'endommager sérieusement le moteur. (00178a)

On devra faire davantage attention en cas d'emploi d'un moteur à hautes vitesses sur de grandes distances afin d'éviter toute surchauffe et d'éventuels dommages.

Ceci s'applique particulièrement à une moto équipée de pare-brise et carénage.

REMARQUE

Faire vérifier le moteur régulièrement et le garder toujours au point.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur route mouillée, l'efficacité des freins et la traction sont fortement réduites. Si l'on ne fait pas attention pendant le freinage, l'accélération ou les virages sur route mouillée, cela peut causer une perte de contrôle et causer la mort ou des blessures graves. (00041a)

REMARQUE

Pour descendre de longues pentes raides, rétrograder et se servir du frein moteur tout en appliquant de temps à autre les deux freins pour ralentir la moto.

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation continuelle des freins cause leur surchauffe et réduit leur efficacité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00042a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas remorquer une moto en panne. Le remorquage risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité et de causer la mort ou des blessures graves. (00017a)

RÈGLES DE CONDUITE DE RODAGE

Les 800 premiers km (500 mi)

La fiabilité de conception ainsi que la qualité des matériaux et de la fabrication qui caractérisent les motos Harley-Davidson permettront d'atteindre des performances optimales dès la mise en service.

Pour permettre au moteur de roder ses pièces critiques, nous recommandons d'observer les règles de conduite indiquées ci-dessous pendant les 800 premiers km (500 mi).

1. Lors des premiers 80 km (50 mi), ne pas dépasser un régime de moteur de 3 000 tr/min avec n'importe quelle vitesse. Ne pas forcer le moteur en le faisant marcher ou accélérer à un régime très bas ou en le faisant marcher à haut régime plus longtemps que nécessaire pour changer de vitesse ou pour doubler.
2. Jusqu'aux 800 km (500 mi), varier la vitesse du moteur en évitant de conduire à un régime moteur constant sur de longues distances. Une accélération du moteur à 3 500 tr/min avec n'importe quelle vitesse est autorisée.
3. Conduire doucement et éviter tout démarrage rapide avec la commande des gaz complètement ouverte jusqu'à ce que le moteur soit chaud.
4. Éviter de forcer le moteur en le faisant marcher à très bas régime en passant à une vitesse supérieure.
5. Éviter les freinages brusques. Utiliser les nouveaux freins avec modération lors du rodage sur les premiers 300 km (200 mi).

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT LA CONDUITE

⚠ AVERTISSEMENT

Identifier et comprendre les caractéristiques spécifiques de votre véhicule. Le fait de ne pas comprendre comment ces caractéristiques affectent le fonctionnement du véhicule peut conduire à un accident, qui pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. (00043b)

Avant de conduire la moto, effectuer une inspection générale pour s'assurer de la sécurité de son fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Couper le moteur lors d'un plein ou d'un entretien du circuit de carburant. Ne pas fumer ni mettre l'essence à proximité de flammes ou d'étincelles. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00002a)

⚠ AVERTISSEMENT

Éviter les déversements. Ouvrir lentement le bouchon de remplissage de carburant. Ne pas remplir au-delà de la base de la pièce rapportée du goulot de remplissage et laisser un volume d'air pour permettre la dilatation du carburant. Serrer le bouchon de remplissage après l'ajout de carburant. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00028b)

⚠ AVERTISSEMENT

Faire très attention en faisant le plein. L'air sous pression dans le réservoir de carburant risque de forcer l'essence à s'échapper par le tube de remplissage. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00029a)

1. Vérifier le niveau de carburant. Ajouter du carburant si nécessaire.

2. Ajuster les rétroviseurs en fonction des positions de conduite appropriées.

3. Vérifier le niveau d'huile moteur. Ajouter de l'huile si nécessaire.

4. Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse. Toutes les commandes doivent fonctionner librement.

5. Vérifier le bon fonctionnement de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement. Le guidon doit tourner librement et sans à-coups.

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

6. Vérifier l'état des pneus, ainsi que la pression et la charge de la motocyclette. Une pression incorrecte et une charge excessive peuvent entraîner une défaillance de pneus ou de roues, et peuvent avoir un effet sur la manœuvrabilité et la stabilité. Voir Tableau 18 pour la pression de gonflage correcte.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le phare, les feux arrière et de stop et les feux de direction fonctionnent correctement avant la conduite. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00478b)

7. Tester tous les commutateurs et témoins pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

8. Rechercher les fuites de carburant, d'huile ou de liquide hydraulique éventuelles. Rechercher les fuites de liquide de refroidissement éventuelles sur les véhicules concernés.

9. Inspecter visuellement la courroie d'entraînement pour déceler des signes d'usure ou de dommage.

10. Entretenir le véhicule quand il le faut.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

Généralités

AVIS

Laisser le moteur tourner lentement au ralenti pendant 15 à 30 secondes. Ce délai permettra au moteur de se réchauffer et à l'huile d'atteindre toutes les surfaces ayant besoin de lubrification. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00563b)

Ne pas pomper la commande des gaz avant de démarrer la moto. Faire rouler la commande de gaz avant le démarrage est inutile.

Démarrage

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de démarrer le moteur, passer au point mort pour éviter que la moto ne se déplace accidentellement, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00044a)

1. Mettre l'interrupteur d'allumage en position allumage (IGN). Ne pas pomper la commande des gaz.
2. Voir Figure 22. Mettre le commutateur de MARCHE/ARRÊT en position MARCHE.

REMARQUE

Le témoin de moteur s'allumera pendant environ quatre secondes et on entendra la pompe à carburant ronronner pendant environ deux (2) secondes pendant que les conduites de carburant se remplissent d'essence.

3. Tirer vers soi le levier d'embrayage.

REMARQUE

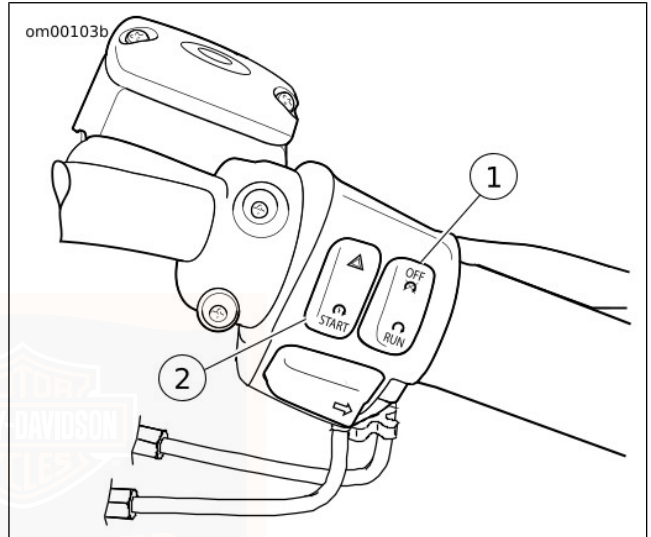
Afin d'activer le système de démarrage, le circuit de verrouillage de l'embrayage nécessite que l'embrayage soit débrayé. Le levier d'embrayage doit être serré contre la poignée gauche du guidon et/ou la transmission doit être au point mort (avec le voyant de point mort vert allumé).

4. Soulever la béquille latérale (cela est nécessaire sur les modèles internationaux).
5. Appuyer sur le commutateur démarreur pour démarrer la moto.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas, le moteur du démarreur fonctionne pendant cinq secondes, puis il s'arrête. Relâcher le commutateur démarreur, puis l'actionner à nouveau. Si, à la suite de deux tentatives de démarrage de cinq secondes, la moto ne démarre toujours pas, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

6. Lorsque le moteur a démarré, on peut faire fonctionner la moto comme d'habitude après avoir relever la béquille latérale.



1. Commutateur arrêt/marche du moteur
2. Commutateur de mise en marche du moteur

Figure 22. Commandes sur la droite du guidon

SYSTÈME DE GESTION DE LA TEMPÉRATURE DE RALENTI DU MOTEUR (EITMS)

Pour les conducteurs qui rencontrent souvent des conditions de conduite avec de longues périodes de ralenti ou de congestion de la circulation, un étalonnage de moteur optionnel, mis en service par le concessionnaire, est disponible. Cet étalonnage offre un refroidissement limité du cylindre arrière avec le véhicule arrêté lorsque le moteur est laissé au ralenti.

Cette option est disponible uniquement pour les étalonnages de moteur d'équipement d'origine. Les motos sont livrées de l'usine avec le système de gestion de température de ralenti du moteur désactivé. La gestion de température de ralenti de moteur peut être activée et désactivée par le concessionnaire.

ARRÊT DU MOTEUR

1. Arrêter le moteur en mettant le commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur du moteur en position ARRÊT sur la droite du guidon.
2. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt. Si le moteur cale ou s'arrête pour une raison quelconque, mettre immédiatement l'interrupteur d'allumage en position arrêt afin d'empêcher la batterie de se décharger.

CHANGEMENT DE VITESSE

Moto arrêtée, moteur à l'arrêt

Serrer le levier d'embrayage pour débrayer complètement. Les vitesses peuvent ne pas s'engager car les arbres de la transmission ne tournent pas et les composants du sélecteur ne sont pas alignés. Remuer la moto d'avant en arrière tout en appuyant légèrement sur le levier de sélection de vitesse.

Démarrage à partir d'un stop

AVIS

L'embrayage doit être complètement débrayé pour permettre un changement de vitesse. Si l'embrayage n'est pas débrayé à fond, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00182a)

REMARQUE

Toujours démarrer le moteur avec la transmission au point mort. Toujours commencer à faire avancer la moto en première vitesse.

1. Une fois le moteur en marche et la béquille latérale rétractée, tirer le levier d'embrayage vers la poignée du guidon pour débrayer à fond.

2. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher. La transmission est maintenant en première vitesse.
3. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir progressivement la commande des gaz en même temps.

Passage en vitesse supérieure (accélération)

Voir Figure 23. Passer à la vitesse supérieure suivante lorsque la moto atteint la vitesse de changement. Voir Tableau 26.

Tableau 26. Vitesses de passage en vitesse supérieure (accélération) : Six vitesses

CHANGEMENT DE VITESSE	km/h	mi/h
De première en deuxième	25	15
De deuxième en troisième	40	25
De troisième en quatrième	55	35
De quatrième en cinquième	70	45
De cinquième en sixième	85	55

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Relever à fond le levier de sélection de vitesses et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- *Débrayer complètement avant de passer les vitesses.*
- *Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.*

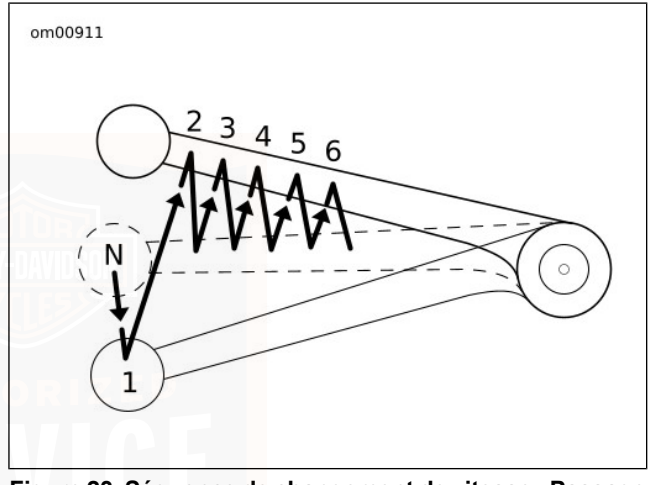


Figure 23. Séquence de changement de vitesse : Passage en vitesse supérieure

Rétrogradation (décélération)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas rétrograder à des vitesses supérieures à celles indiquées. Si l'on passe à une vitesse inférieure en allant trop vite, cela peut faire déraper la roue arrière et conduire à la perte de contrôle du véhicule, et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00045b)

Voir Figure 24. Lorsque la vitesse du moteur diminue, par exemple lors de la montée d'une pente ou d'un ralentissement pour un virage, passer à la vitesse inférieure suivante. Voir Tableau 27.

Tableau 27. Vitesses de passage à un rapport inférieur (décélération) : Six vitesses

CHANGEMENT DE VITESSE	km/h	mi/h
De sixième en cinquième	80	50
De cinquième en quatrième	65	40
De quatrième en troisième	50	30
De troisième en seconde	30	20
De seconde en première	15	10

REMARQUE

Les vitesses de changement indiquées sur le tableau sont des recommandations. Les propriétaires de véhicule peuvent découvrir que leur plage personnelle de vitesses de changement diffère de ce qui est indiqué et correspond de façon adéquate à leur style de conduite personnel.

1. Fermer la commande des gaz.
2. Débrayer l'embrayage (tirer vers soi le levier d'embrayage).
3. Appuyer fermement sur le levier de sélection de vitesse pour l'enfoncer à fond vers le bas et relâcher.
4. Relâcher lentement le levier d'embrayage et ouvrir graduellement la commande des gaz.
5. Répéter les étapes ci-dessus pour engager les autres vitesses.

REMARQUE

- *Débrayer complètement avant de passer les vitesses.*
- *Ouvrir partiellement la commande des gaz de manière à ne pas gripper le moteur lorsque le levier d'embrayage est relâché.*

AVIS

Passer au point mort avant d'arrêter le moteur. Le mécanisme de sélection de vitesse risque d'être endommagé lors du changement de vitesse quand le moteur est arrêté. (00183a)

Le mécanisme de sélecteur de vitesse permet de passer la transmission au point mort à partir de la première ou de la deuxième.

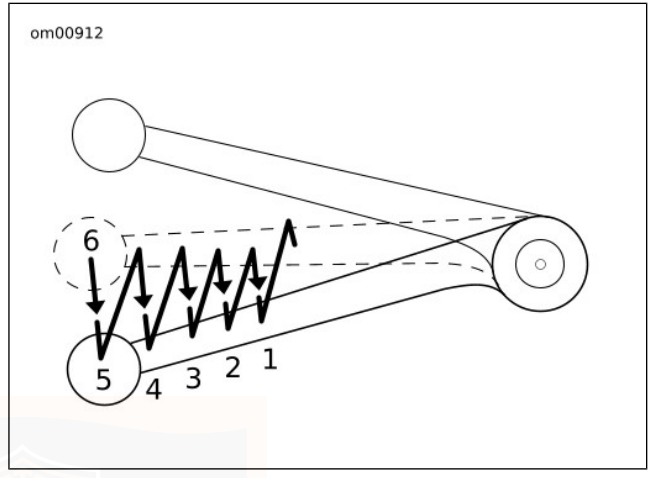


Figure 24. Séquence de changement de vitesse : Rétrogradation

MAINTENANCE POUR ROULER EN TOUTE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

⚠ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Une bonne maintenance favorise la sécurité de la conduite. Un contrôle soigné de certains équipements doit être effectué après les périodes d'entreposage. Il faut aussi inspecter fréquemment la moto entre les intervalles d'entretien régulier pour déterminer si une maintenance supplémentaire est nécessaire.

Vérifier les points suivants :

1. Les pneus, pour vérifier que la pression est correcte et qu'il n'y a pas d'usure excessive ni de signe d'endommagement des pneus.
2. La courroie d'entraînement pour la tension appropriée, des signes d'usure ou de dommage.
3. Les freins, la direction et la commande des gaz pour s'assurer qu'ils répondent bien et ne sont pas grippés.
4. L'état et le niveau du liquide de frein. Les conduites et les connexions hydrauliques pour rechercher les fuites. Vérifier également l'usure des plaquettes et des disques de frein.
5. Les câbles pour déterminer s'ils sont effilochés, entortillés et s'ils fonctionnent bien.
6. Les niveaux de l'huile moteur et du fluide du carter de chaîne primaire/transmission.
7. Le fonctionnement correct du phare, du feu arrière, du feu de stop et des feux de direction.

MAINTENANCE EN COURS DE RODAGE

REMARQUE

L'entretien initial d'une moto neuve est obligatoire pour assurer la validité de la garantie et le bon fonctionnement du système de contrôle des évaporations de carburant.

Après avoir conduit une moto neuve sur 1.600 km (1000 mi), visiter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour la première révision. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > INTERVALLES D'ENTRETIEN RÉGULIER (Page 197).

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Lors de l'entretien de la moto, recycler ou éliminer correctement tous les liquides et filtres et toutes les ampoules et batteries ainsi que d'autres matériaux à jeter conformément à la réglementation locale.

LUBRIFICATION DU MOTEUR

⚠ MISE EN GARDE!

Le contact prolongé ou répété avec de l'huile moteur usagée peut être dangereux pour la peau et être à l'origine d'un cancer de la peau. Laver rapidement les zones affectées avec de l'eau et du savon. (00358b)

⚠ MISE EN GARDE!

Ne pas provoquer de vomissement en cas d'ingestion d'huile moteur. Appeler un médecin immédiatement. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau. Consulter un médecin si l'irritation persiste. (00357d)

AVIS

Ne pas changer de marque de lubrifiant sans distinction, car certains lubrifiants réagissent chimiquement les uns avec les autres une fois mélangés. L'utilisation de lubrifiants de qualité inférieure risque d'endommager le moteur. (00184a)

L'huile moteur joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service du moteur. Toujours utiliser la qualité d'huile appropriée correspondant à la température la plus basse anticipée avant la prochaine vidange. Voir Tableau 28.

Cette moto a été graissée initialement avec de l'HUILE POUR MOTO 20W50 GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360. H-D 360 est l'huile recommandée pour des conditions normales d'utilisation. S'il est prévu de conduire dans des conditions de froid ou de chaud extrême, voir Tableau 28 pour d'autres choix.

Si c'est nécessaire et que l'huile H-D 360 n'est pas disponible, ajouter une huile homologuée pour les moteurs diesel. Dans la liste des types acceptables, citons : CH-4, CI-4 et CJ-4. Les viscosités préférées, par ordre de préférence décroissante, sont les suivantes : 20W50, 15W40 et 10W40.

À la première occasion, consulter un concessionnaire agréé pour revenir à une huile moteur 100 % Harley-Davidson.

Tableau 28. Huiles moteur recommandées

TYPE	VISCOSITÉ	INDICE	TEMPÉRATURE AMBIANTE LA PLUS BASSE	DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID AU-DESSOUS DE 10 °C (50 °F)
Lubrifiant pour motos entièrement synthétique Screamin' Eagle SYN 3	SAE 20W50	HD 360	Au-dessus de -1 °C (30 °F)	Excellent
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 20W50	HD 360	Au-dessus de 4 °C (40 °F)	Bon
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 50	HD 360	Au-dessus de 16 °C (60 °F)	Médiocre
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 60	HD 360	Au-dessus de 27 °C (80 °F)	Médiocre
Huile pour moto Harley-Davidson H-D 360 Genuine	SAE 10W40	HD 360	Au-dessous de 4 °C (40 °F)	Excellent

HUILE MOTEUR

Vérifier le niveau d'huile moteur lors de l'inspection avant la conduite.

Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > INTERVALLES D'ENTRETIEN RÉGULIER (Page 197). Vidanger l'huile moteur aux intervalles d'entretien programmés. Vidanger l'huile plus fréquemment dans des conditions de conduite difficiles. Vidanger aussi l'huile plus fréquemment par temps froid. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFICATION EN HIVER (Page 106).

VÉRIFICATION ET AJOUT D'HUILE

AVIS

Le niveau d'huile ne peut pas être mesuré avec précision sur un moteur froid. Pour une inspection avant la conduite, la moto reposant sur la béquille latérale sur une surface de niveau, l'huile doit se trouver entre les flèches de la jauge, lorsque le moteur est froid. Ne pas ajouter d'huile pour que le niveau atteigne le repère « FULL » (plein) sur un moteur FROID. (00185a)

AVIS

Ne pas laisser le niveau d'huile chaude descendre au-dessous du repère Add/Fill (ajout/remplissage) indiqué sur la jauge. Ne pas suivre cette consigne risque d'entraîner des dommages matériels et/ou un mauvais fonctionnement du véhicule. (00189a)

AVIS

Ne pas trop remplir le réservoir d'huile. Cela risquerait de faire couler de l'huile dans le filtre à air, ce qui pourrait causer des dommages et/ou un dysfonctionnement de l'équipement. (00190b)

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur se réchauffe à la température de fonctionnement normale.
2. Laisser reposer la moto sur sa béquille latérale pendant 1 à 2 minutes.
3. Arrêter la moto et la laisser **reposer sur sa béquille latérale**.
4. Voir Figure 26. Vérifier le niveau d'huile sur la jauge. Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'à ce que le niveau atteigne la rainure supérieure de la jauge d'huile (FULL HOT [plein à chaud]). Ne pas trop remplir le réservoir d'huile.

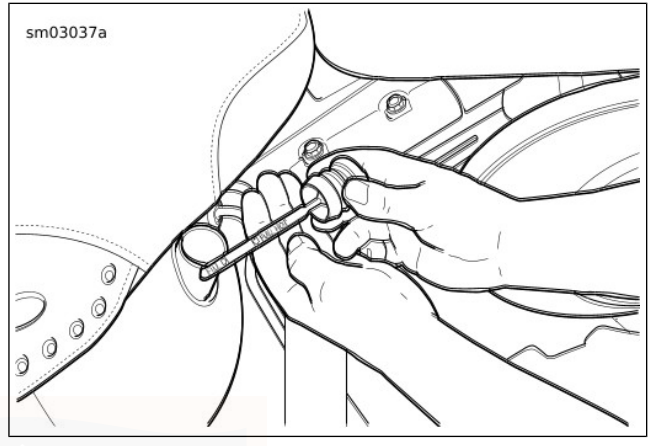
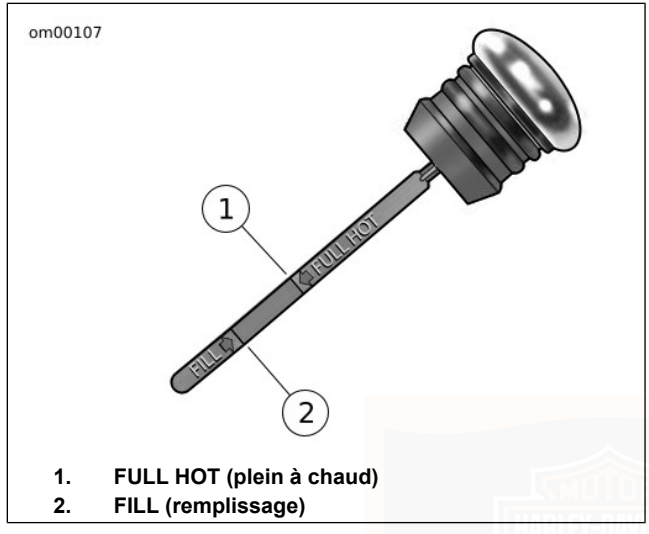


Figure 25. Vérification du niveau d'huile du réservoir



1. FULL HOT (plein à chaud)
2. FILL (remplissage)

Figure 26. Niveau d'huile moteur

CHANGEMENT D'HUILE ET DE FILTRE

REMARQUE

- *Vidanger l'huile du moteur à des intervalles plus courts en cas de conduite extrêmement poussée, dans des épreuves sportives ou sur des routes poussiéreuses.*
- *Tous les modèles Softail sont expédiés de l'usine avec l'huile moteur Harley-Davidson SAE 20W50 360.*
- *Les modèles Softail sont équipés à l'usine d'un filtre à huile à média synthétique de 5 microns de qualité supérieure, n^{o} de pièce 63798-99A (chrome) ou 63731-99A (noir). Ce sont les seuls filtres de rechange recommandés.*

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale.
2. Voir Figure 25. Retirer la jauge d'huile moteur.
3. Voir Figure 27. Déposer le bouchon de vidange d'huile moteur avec le joint torique (2). Vidanger l'huile du moteur.

AVIS

Utiliser une clé à filtre à huile Harley-Davidson pour effectuer la dépose du filtre. Cet outil permet d'éviter d'endommager le capteur de position de vilebrequin et/ou le câble du capteur. (00192b)

4. Voir Figure 28. Retirer le filtre à huile à l'aide de la OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (Nº DE PIÈCE : HD-42311) ou la OIL FILTER WRENCH (CLÉ À FILTRE À HUILE) (Nº DE PIÈCE : HD-44067). Nettoyer la surface de montage du filtre à huile de tout matériau de joint usé.

5. Voir Figure 29. Lubrifier le joint du **nouveau** filtre à huile avec l'huile moteur. Installer le filtre. Serrer le filtre à huile à la main d'un demi à trois-quarts de tour une fois que le joint touche la surface de montage du filtre. **Ne pas** utiliser de clé à filtre à huile lors de l'installation du filtre à huile.

6. Voir Figure 27. Installer le bouchon de vidange du réservoir d'huile (2).

   a. Examiner le joint torique pour voir s'il est déchiré ou endommagé. Remplacer si nécessaire. Nettoyer le bouchon de vidange magnétique.

   b. Installer le joint torique et le bouchon de vidange. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

7. Voir Tableau 29. Ajouter initialement 1,9 L (2.0 qt) d'huile moteur. Utiliser la qualité d'huile appropriée pour la température la plus basse prévue avant la prochaine vidange d'huile. Voir Tableau 28.

Tableau 29. Capacité d'huile moteur

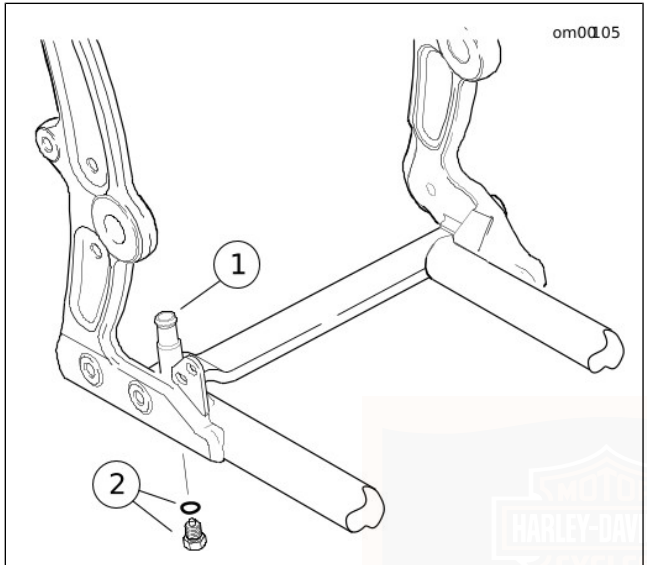
ÉLÉMENT	CAPACITÉ
Huile moteur	2,84 L (3.0 qt)

8. Voir Figure 25. Installer complètement le bouchon de remplissage/jauge d'huile dans le réservoir d'huile.

9. Effectuer la vérification à chaud du niveau d'huile moteur.

10. Voir Figure 26. Ajouter de l'huile moteur pour amener le niveau d'huile à la rainure supérieure de la jauge (FULL HOT [plein à chaud]).

11. Mettre le moteur en marche et vérifier avec soin qu'il n'y a pas de fuites d'huile au niveau du bouchon de vidange et du filtre à huile.



1. **Connexion de cadre pour le tuyau de vidange du réservoir d'huile**
2. **Bouchon de vidange du réservoir d'huile et joint torique**

Figure 27. Bouchon de vidange du réservoir d'huile : Modèles Softail

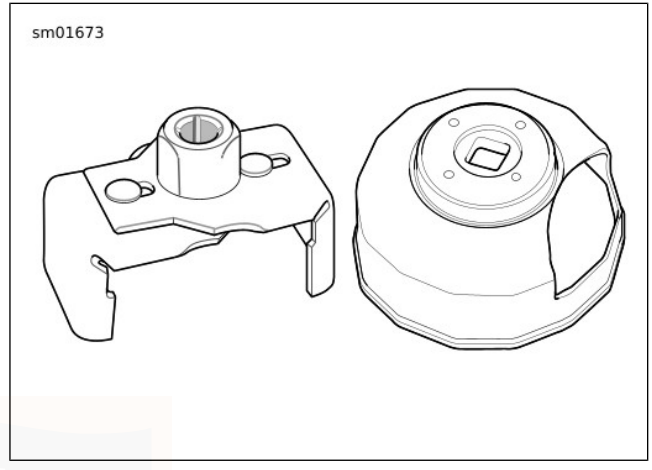


Figure 28. Clés à filtre à huile

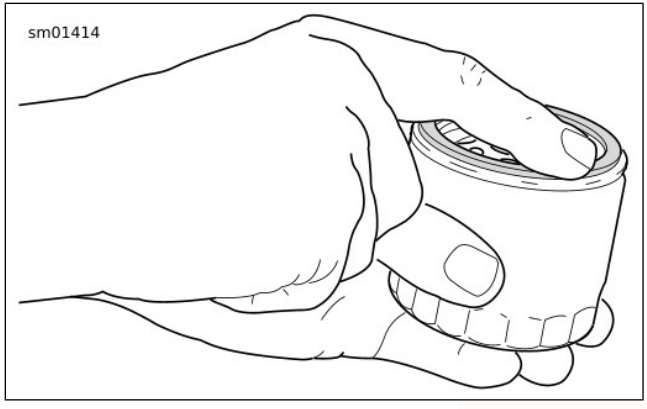


Figure 29. Lubrification du nouveau joint du filtre à huile

LUBRIFICATION EN HIVER

Changer l'huile moteur plus souvent là où le climat est plus froid. Si la moto est utilisée fréquemment sur des distances de moins de 24 km (15 mi) et à des températures ambiantes de moins de 16 °C (60 °F), réduire les intervalles de vidange d'huile à 2.400 km (1500 mi).

REMARQUE

Plus la température baisse au-dessous de 0 °C, plus les intervalles de changement d'huile doivent être rapprochés.

La vapeur d'eau est un sous-produit normal de la combustion dans les moteurs. Lors de la conduite par temps froid, une certaine quantité de vapeur d'eau se condense pour former de l'eau sur les surfaces métalliques froides à l'intérieur du moteur. Par temps de gel, cette eau va se transformer en neige fondue ou en glace. Avec le temps, les dépôts de neige fondue ou de glace peuvent boucher les conduites d'huile et endommager le moteur.

Si on met en marche fréquemment le moteur et on le laisse chauffer complètement, la plupart de cette eau se vaporisera à nouveau et sera évacuée par le reniflard du carter moteur.

Si on ne met pas en marche fréquemment le moteur et si on ne le laisse pas chauffer complètement, cette eau s'accumulera, se mélangera avec l'huile moteur et formera un mélange visqueux qui est dangereux pour le moteur.

LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

REMARQUE

Vérifier le fluide de la transmission à la température ambiante.

1. Garer la moto sur la béquille latérale sur une surface de niveau.

2. Voir Figure 30. Retirer la jauge de lubrifiant de transmission. Essuyer la jauge.

3. Introduire la jauge dans la transmission. Enfiler la jauge dans le joint torique jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le carter. Ne pas serrer.

4. Voir Figure 31. Retirer la jauge. Vérifier le niveau de lubrifiant sur la jauge.

AVIS

Le mélange des lubrifiants minéraux avec SYN3 dans la boîte de vitesse peut endommager la boîte de vitesse. (00452b)

5. Le niveau devrait se trouver entre les repères A (ajouter) et F (plein). Ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau entre les repères A et F. Voir Tableau 30.

6. Installer la jauge. Serrer à un couple de 28–85 N·m (25–75 **in-lbs**).

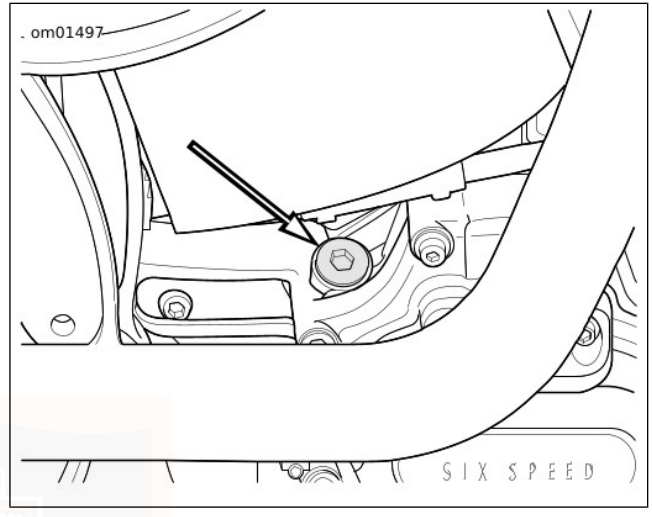
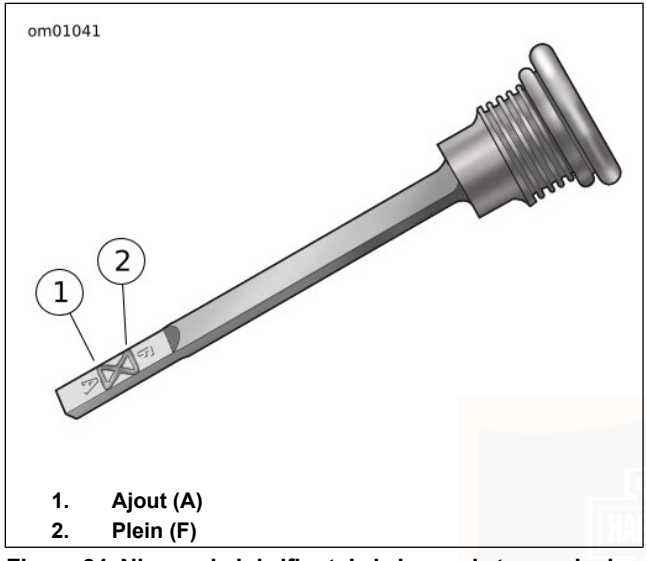


Figure 30. Emplacement du bouchon de remplissage/jauge de la transmission



1. **Ajout (A)**
2. **Plein (F)**

Figure 31. Niveau du lubrifiant de la jauge de transmission

Tableau 30. Lubrifiant de transmission

MODÈLE	LUBRIFIANT
Tous	FORMULA+ TRANSMISSION AND PRIMARY CHAIN LUBRICANT (LUBRIFIANT POUR BOÎTE DE VITESSE ET CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+) et SCREAMIN' EAGLE SYN3 FULL SYNTHETIC MOTORCYCLE LUBRICANT 20W50 (LUBRIFIANT 20W50 100% SYNTHÉTIQUE SCREAMIN' EAGLE SYN3 POUR MOTOS)

CHANGEMENT DU LUBRIFIANT DE TRANSMISSION

1. Voir Figure 30. Retirer le bouchon de remplissage/jauge de la transmission.

AVIS

Lors de la vidange ou l'ajout de lubrifiant, ne pas laisser de saletés, débris ou autres contaminants pénétrer dans le moteur. (00198a)

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Voir Figure 32. Enlever le bouchon de vidange de la transmission. Vidanger le lubrifiant dans un récipient approprié.

3. Nettoyer et inspecter le bouchon de vidange et le joint torique.

AVIS

Ne pas trop serrer le bouchon de remplissage ou le bouchon de vidange. Cela pourrait entraîner une fuite de lubrifiant. (00200b)

4. Installer le bouchon de vidange et le joint torique. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs). Ne pas trop serrer.

5. Remplir la transmission avec 0,83 L (28 fl oz) de lubrifiant Harley-Davidson recommandé. Voir Tableau 30.

6. Vérifier le niveau de lubrifiant et en ajouter suffisamment pour amener le niveau entre les repères ajout (ADD) et plein (FULL). Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > LUBRIFIANT DE TRANSMISSION (Page 106).

7. Installer le bouchon de remplissage/jauge. Serrer à un couple de 2,8–8,5 N·m (25–75 **in-lbs**).

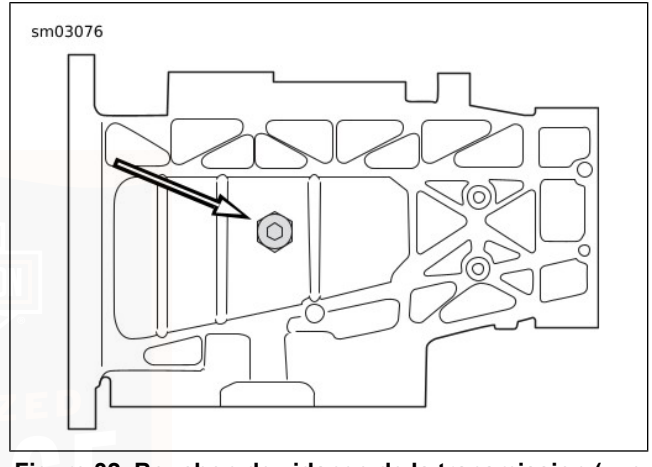


Figure 32. Bouchon de vidange de la transmission (vue du dessous)

LUBRIFICATION DU CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

La lubrification joue un rôle essentiel dans la performance et la durée de service des organes d'embrayage.

Voir Tableau 40. Le carter de chaîne primaire doit être vidangé et rempli de lubrifiant frais à des intervalles appropriés.

REMARQUE

Lors du changement du lubrifiant du carter de la chaîne première, utiliser uniquement du LUBRIFIANT DE TRANSMISSION ET DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+ GENUINE de Harley-Davidson (n^{o} de pièce 99851-05 qt).

CHANGEMENT DU LUBRIFIANT DE CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE

1. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale.

AVIS

Lors de la vidange ou l'ajout de lubrifiant, ne pas laisser de saletés, débris ou autres contaminants pénétrer dans le moteur. (00198a)

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer qu'il n'y a aucun lubrifiant ou fluide sur les pneus, les roues et les freins lors du remplacement du lubrifiant. La traction peut être négativement affectée, ce qui pourrait provoquer une perte de contrôle de la moto et causer la mort ou des blessures graves. (00047d)

2. Voir Figure 33. Vidanger le lubrifiant dans un récipient approprié.

3. Nettoyer le bouchon de vidange. Si un dépôt important de débris s'est accumulé sur le bouchon de vidange, vérifier l'état des composants du carter de chaîne primaire.

4. Installer le **nouveau** joint torique sur le bouchon de vidange.

5. Installer le bouchon de vidange dans le couvercle du carter de chaîne primaire. Serrer à un couple de 19–28,5 N·m (14–21 ft-lbs).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel du véhicule, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, débrancher le câble négatif (-) de la batterie avant de poursuivre. (00048a)

6. Débrancher le câble négatif de la batterie.

7. Voir Figure 34. Retirer les vis, les rondelles captives (3) et le couvercle d'inspection d'embrayage (2).

8. Retirer le joint (1). Essuyer l'huile de la rainure du couvercle du carter de chaîne et de la surface de montage.

AVIS

Ne pas trop remplir le carter de chaîne primaire de lubrifiant. Quand il y a trop de lubrifiant, l'embrayage risque d'être difficile, le débrayage incomplet, l'embrayage grippé et/ou il peut être difficile de trouver le point mort au ralenti. (00199b)

9. Placer la moto en position verticale pour remplir le carter de chaîne primaire.

10. Verser la quantité spécifiée de LUBRIFIANT POUR TRANSMISSION ET CARTER DE CHAÎNE PRIMAIRE FORMULA+ par l'ouverture du couvercle d'inspection de l'embrayage. Voir Tableau 31.

Tableau 31. Contenance de remplissage du lubrifiant de carter de chaîne primaire

ÉLÉMENT	CAPACITÉ
Lubrifiant de carter de chaîne primaire	0,95 L (32 fl oz)

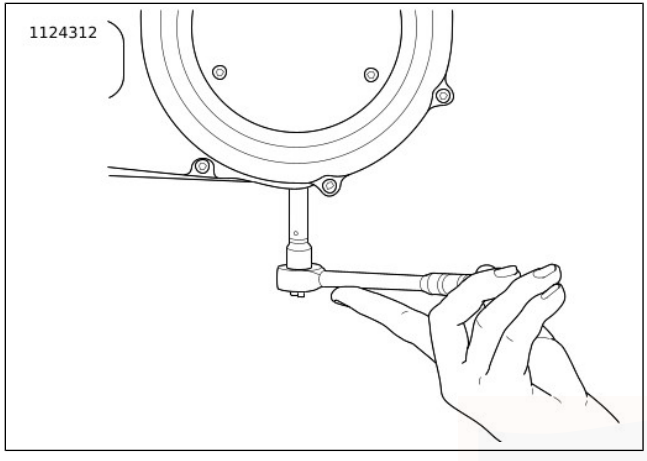
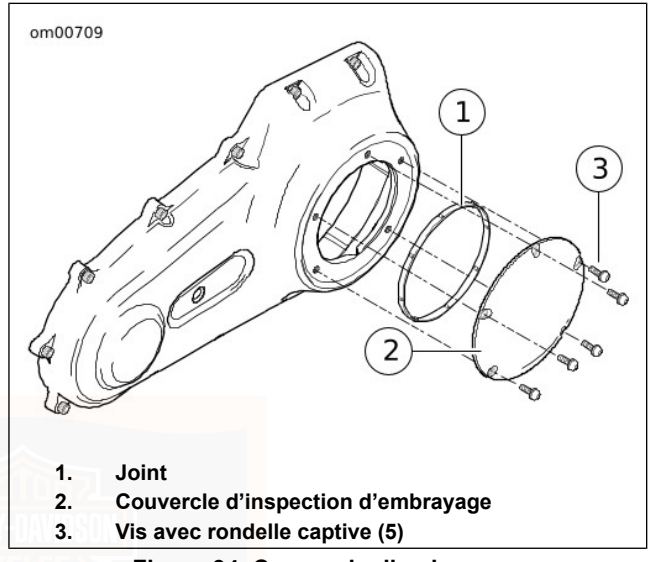


Figure 33. Dépose/pose du bouchon de vidange du carter de chaîne



1. **Joint**
2. **Couvercle d’inspection d’embrayage**
3. **Vis avec rondelle captive (5)**

Figure 34. Couvercle d’embrayage

11. Installer le **nouveau** joint et le couvercle d’inspection d’embrayage :

    a. Essuyer complètement tout le lubrifiant de la surface de montage et de la rainure du couvercle de carter de chaîne primaire.

b. Voir Figure 34. Placer un **nouveau** joint (1) dans la gorge du couvercle d'inspection d'embrayage. Enfoncer chaque patte du joint dans la gorge.

c. Fixer le couvercle d'inspection avec les vis et les rondelles captives (3).

d. Voir Figure 35. Serrer en utilisant la séquence indiquée, à un couple de 9,5–12,2 N·m (84–108 **in-lbs**).

12. Connecter le câble négatif de la batterie. Serrer à un couple de 6,8–8,1 N·m (60–72 **in-lbs**).

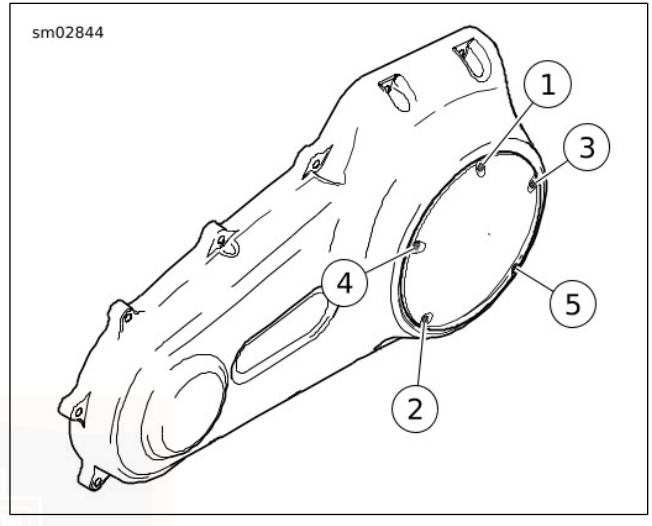


Figure 35. Séquence de serrage de couvercle d'embrayage

VÉRIFICATION DU FLÉCHISSEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT

REMARQUE

Toujours utiliser un BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (Nº DE PIÈCE : HD-35381-A) pour mesurer le fléchissement de la courroie. Si un vérificateur de tension de courroie n'est pas utilisé, les courroies pourraient avoir une tension trop faible. Les courroies

desserrées peuvent être défaillantes à cause du saut d'une dent entraînant le sertissage et la rupture du cordon extensible.

Vérifier le fléchissement :

- Lors de l'inspection avant la conduite.
- À chaque intervalle d'entretien prévu.
- Avec la transmission au point mort.
- Avec le moteur à température ambiante.
- Avec la moto à la verticale ou appuyée sur la béquille latérale et la roue arrière soulevée du sol.
- Avec le véhicule non chargé : pas de conducteur, pas de bagage, sacoches vides (le cas échéant).

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

1. Retirer le fusible principal. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FUSIBLES (Page 154).
2. Voir Figure 36. Obtenir un BELT TENSION GAUGE (VÉRIFICATEUR DE TENSION DE COURROIE) (Nº DE PIÈCE : HD-35381-A).

REMARQUE

Les clients peuvent acheter un vérificateur auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

3. Pour utiliser le vérificateur de tension de courroie :
   a. Faire glisser le joint torique (4) vers le repère de 0 kg (0 lb) (3).
   b. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie :** Ajuster le berceau de la courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement en alignement avec la fenêtre de fléchissement de courroie.
   c. **Tous les autres modèles :** Ajuster le berceau de courroie (2) contre le bas de la courroie d'entraînement à mi-chemin entre les poulies d'entraînement.
   d. Pousser le bouton (6) vers le haut jusqu'à ce que le joint torique s'abaisse vers le repère de 4,5 kg (10 lb) (5) et s'immobilise.

REMARQUE

Mesurer le fléchissement de la courroie sur une moto à la verticale ou appuyée sur sa béquille latérale et déchargée, avec la roue arrière sur le sol.

4. Mesurer le fléchissement de la courroie :

   a. **Modèles équipés d'une fenêtre de fléchissement de courroie :** Voir Figure 38. Mesurer le fléchissement de la courroie tel qu'il apparaît dans la fenêtre de fléchissement de la courroie tout en maintenant fixe le vérificateur. Chaque graduation de fléchissement est environ 1,59 mm (1/16 in).

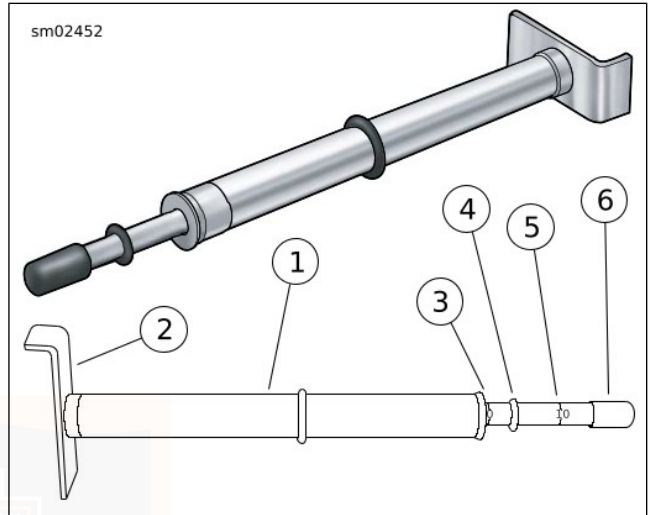
   b. **Tous les autres modèles :** Voir Figure 37. Mesurer le fléchissement de la courroie (4) tout en immobilisant la jauge.

5. Comparer les résultats avec les spécifications dans Tableau 32. Ajuster selon les besoins.

6. Installer le fusible principal.

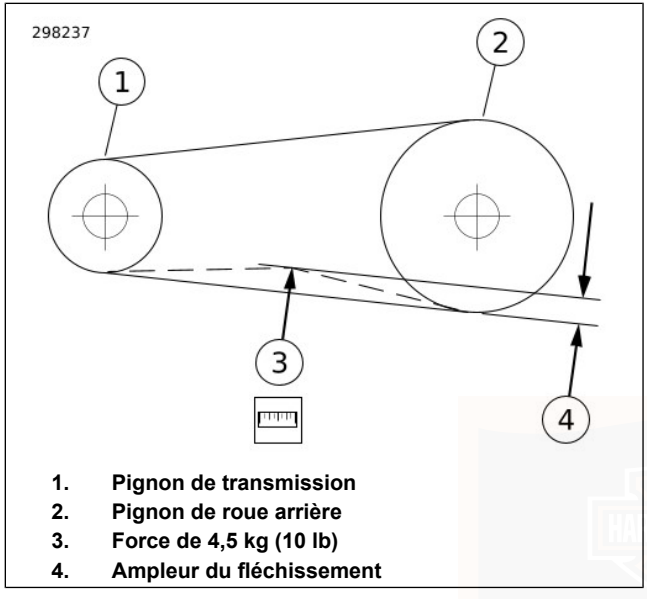
Tableau 32. Fléchissement de la courroie d'entraînement

VÉHICULE	FXSB, FLSTN, FLS*, FLSTFB**	AUTRES MODÈLES
Avec la moto à la verticale ou sur sa béquille latérale sans conducteur ni bagage	6,4–7,9 mm (1/4–5/16 in)	14,3–15,9 mm (9/16–5/8 in)
*FLS (configurations USA/CAL/CAN/HDI/JPN) **FLSTFB (configurations USA/CAL/CAN/JPN/AUS) Voir Tableau 4 pour déterminer la configuration du véhicule.		



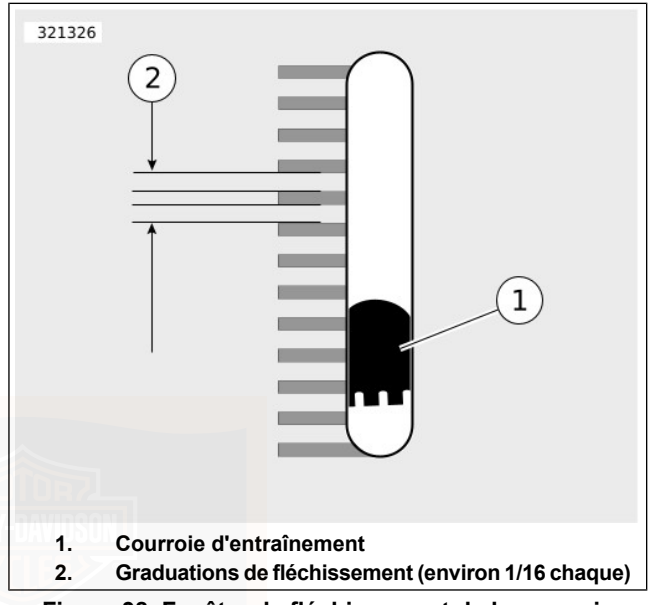
1. **Vérificateur de tension de courroie**
2. **Berceau de la courroie**
3. **Repère de 0 kg (0 lb)**
4. **Joint torique**
5. **Repère de 4,5 kg (10 lb)**
6. **Bouton**

Figure 36. Vérificateur de tension de courroie



1. Pignon de transmission
2. Pignon de roue arrière
3. Force de 4,5 kg (10 lb)
4. Ampleur du fléchissement

Figure 37. Vérification du fléchissement de la courroie



1. Courroie d'entraînement
2. Graduations de fléchissement (environ 1/16 chaque)

Figure 38. Fenêtre de fléchissement de la courroie

LUBRIFICATION DU CHÂSSIS

Voir Tableau 40 pour tous les programmes de maintenance.

REMARQUE

Utiliser la GRAISSE À USAGE SPÉCIAL pour les roulements de colonne de direction. Utiliser une graisse pour châssis à usages multiples pour toutes les autres applications.

1. Retirer et lubrifier le manchon de poignée de commande des gaz sur le guidon avec du graphite frais.
2. Lubrifier les câbles de commande des gaz et le câble de commande de l'embrayage avec l'huile HARLEY LUBE.
3. Lubrifier le levier de guidon de frein avant et le levier de commande d'embrayage uniquement en cas de besoin.
4. Inspecter les roulements d'axe de pivot de fourche arrière.
5. Bourrer les roulements de colonne de direction avec de la GRAISSE À USAGE SPÉCIAL aux intervalles d'entretien recommandés.
6. Lubrifier le mécanisme de béquille latérale avec de l'ANTIGRIPPANT SILVER GRADE.

REMARQUE

Pour toute information spécifique aux différents modèles concernant la lubrification du châssis, consulter un manuel d'entretien ou un concessionnaire Harley-Davidson.

APPLICATIONS D'HUILE

Voir Tableau 40 pour toutes les connexions de commande et les pièces. La moto doit être lubrifiée à des intervalles réguliers, en particulier après avoir lavé la moto ou avoir roulé par temps humide.

HUILE DE FOURCHE AVANT

Voir Tableau 40. Demander à un concessionnaire Harley-Davidson d'effectuer l'entretien de la fourche avant à des intervalles appropriés. Si la fourche ne semble pas fonctionner correctement ou si la présence d'une fuite non négligeable est observée, consulter un concessionnaire Harley-Davidson. S'il n'y a pas suffisamment d'huile d'un côté ou de l'autre de la fourche, l'action de rebond ne sera pas correcte.

EMBRAYAGE MÉCANIQUE

AVIS

Le câble de commande de l'embrayage doit être huilé et réglé périodiquement pour compenser l'usure de la garniture d'embrayage. Ne pas huiler et régler le câble de commande de l'embrayage risque d'entraîner des dommages matériels. (00203c)

Voir Tableau 40. Ajuster le câble de commande de l'embrayage aux intervalles spécifiés.

Si l'embrayage glisse en présence d'une charge ou se grippe pendant le débrayage, le câble de commande peut nécessiter un ajustement ou l'embrayage peut nécessiter un entretien.

Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour tout entretien.

POUSSOIRS HYDRAULIQUES

Les poussoirs hydrauliques se règlent automatiquement. Ils ajustent automatiquement leur longueur pour compenser l'expansion du moteur et l'usure du mécanisme de soupape. C'est ce qui assure que les mécanismes de soupape ne se gripperont pas lorsque le moteur est en marche.

Lorsqu'on met en route un moteur qui a été arrêté même pour quelques minutes, il se peut que le mécanisme de la distribution soit légèrement bruyant jusqu'à ce que les dispositifs hydrauliques aient fini le plein d'huile. Si, à n'importe quel moment, autre que pendant la courte période immédiatement après la mise en marche du moteur, le mécanisme de distribution se met à faire trop de bruit, il s'agit d'un mauvais fonctionnement d'un ou de plusieurs dispositifs hydrauliques.

Toujours commencer par vérifier le niveau d'huile moteur, étant donné que les poussoirs hydrauliques ne peuvent fonctionner correctement si la circulation d'huile dans le moteur ne se fait pas normalement.

Si le niveau d'huile moteur est correct, le mauvais fonctionnement des poussoirs hydrauliques peut être dû à un encrassement des passages d'alimentation en huile menant aux poussoirs. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour une assistance technique.

ROULEMENTS DE COLONNE DE DIRECTION

⚠ AVERTISSEMENT

Le réglage des roulements de colonne de direction doit être effectué par un concessionnaire Harley-Davidson. Un mauvais réglage des roulements affectera négativement la manœuvrabilité et la stabilité, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00051b)

Vérifier le réglage des roulements de colonne de direction et lubrifier les roulements avec de la GRAISSE À USAGE SPÉCIAL à des intervalles appropriés. Voir PROGRAMME DE MAINTENANCE > INTERVALLES D'ENTRETIEN RÉGULIER (Page 197).

Soulever l'avant de la moto et s'assurer que la fourche avant tourne librement sans grippage ni gêne et qu'il n'y a pas de mouvement important d'avant vers l'arrière, ce qui indiquerait un roulement trop lâche. Les roulements de colonne de direction doivent être réglés, le cas échéant, en suivant la procédure figurant dans le manuel d'entretien.

FREINS

Voir Tableau 40. Inspecter le niveau du liquide de frein et vérifier les plaquettes et les disques de frein pour déceler leur usure aux intervalles appropriés.

Liquide de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Nettoyer le bouchon ou le couvercle de remplissage du réservoir avant de le déposer. N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 provenant d'un contenant scellé. L'utilisation de liquide de frein contaminé peut nuire à la capacité de freinage ou au désengagement de l'embrayage, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00504d)

⚠ AVERTISSEMENT

Le contact avec du liquide de frein DOT 4 peut avoir des effets graves sur la santé. Ne pas porter des vêtements et des lunettes de protection adaptés risque de provoquer la mort ou des blessures graves.

- **En cas d'inhalation : Garder son calme, évacuer à l'air frais, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec la peau : Retirer les vêtements souillés ou éclaboussés. Rincer la peau immédiatement à grande eau pendant 15 à 20 minutes. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas de contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant au moins 15 minutes à l'eau courante, en gardant les yeux ouverts. En cas d'irritation, consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion : Rincer la bouche et boire beaucoup d'eau. Ne pas faire vomir. Contactez le Centre antipoison. Consulter immédiatement un médecin.**
- **Pour plus d'informations, consulter la fiche de données de sécurité (FDS) sur le site sds.harley-davidson.com**

(00240e)

AVIS

Le liquide de frein DOT 4 endommage les surfaces peintes et les panneaux de carrosserie avec lesquels il entre en contact. Toujours faire attention et protéger les surfaces contre les éclaboussures lorsque l'on travaille sur les freins. Sinon, cela risque de causer des dommages esthétiques. (00239c)

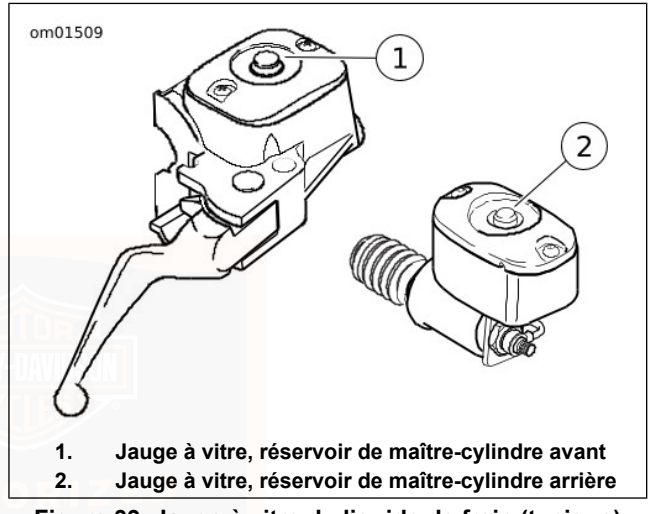
AVIS

Ne laisser aucune impureté ni aucun débris pénétrer dans le réservoir du maître-cylindre. Les impuretés ou débris dans le réservoir peuvent provoquer un mauvais fonctionnement et endommager les pièces. (00205c)

REMARQUE

- *Si le système de freinage n'a pas de fuite, il ne devrait jamais être nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est bas, il est probable que les plaquettes sont usées et doivent être remplacées. Lorsque les plaquettes sont remplacées, le niveau du liquide monte.*
- *N'utiliser que du liquide de frein DOT 4 et changer le liquide de frein tous les deux ans. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*

1. Positionner le véhicule pour l'inspection. **Frein avant :** Placer la moto à la verticale (ne pas utiliser la béquille latérale) sur une surface de niveau. Tourner le guidon de façon à ce que le maître-cylindre soit de niveau. **Frein arrière :** Demander à un assistant de tenir le véhicule verticalement sur une surface de niveau.
2. Voir Figure 39. Vérifier le niveau du liquide dans le réservoir de maître-cylindre de frein. La jauge à vitre a une teinte foncée si le liquide est présent. Si la jauge à vitre reste claire, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.
3. Vérifier que le levier de guidon de frein avant et la pédale de frein arrière sont fermes au toucher lorsqu'ils sont utilisés. Si les freins ne sont pas fermes, le système de freinage doit être purgé. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.



1. **Jauge à vitre, réservoir de maître-cylindre avant**
2. **Jauge à vitre, réservoir de maître-cylindre arrière**

Figure 39. Jauge à vitre du liquide de frein (typique)

Plaquettes de frein

⚠ AVERTISSEMENT

Inspecter les plaquettes de frein pour déterminer leur usure lors de chaque maintenance périodique. Si on conduit dans des conditions difficiles (pentes raides, circulation dense, etc.), inspecter plus fréquemment. Des plaquettes de frein excessivement usées peuvent conduire à la défaillance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00052a)

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours remplacer les plaquettes de frein par jeu complet, afin que les freins fonctionnent correctement et en toute sécurité. Un mauvais fonctionnement des freins risque de causer la mort ou des blessures graves. (00111a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les freins sont des composants cruciaux pour la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des freins. Des freins mal entretenus peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00054a)

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer la maintenance de routine des freins prévue. Des freins non entretenus aux intervalles recommandés peuvent nuire à la performance des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00055a)

⚠ AVERTISSEMENT

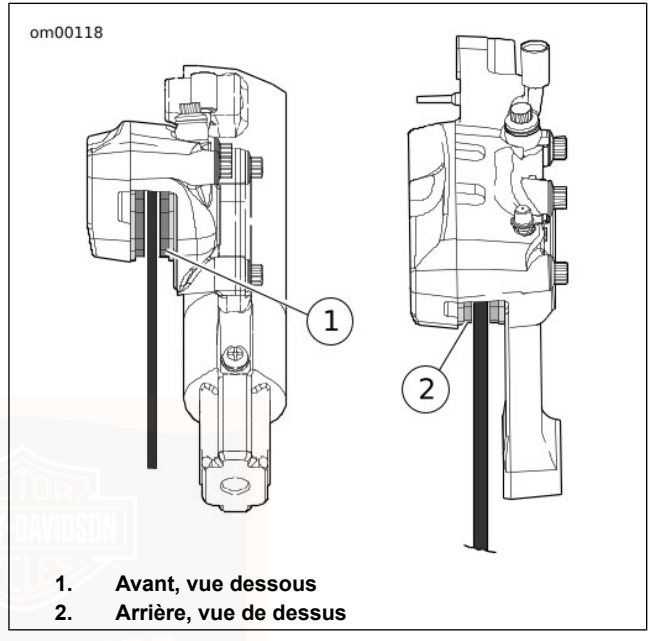
S'assurer que la roue et l'étrier de frein sont alignés. La conduite avec une roue ou un étrier de frein mal aligné peut causer le grippage du disque de frein et conduire à la perte de contrôle, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00050a)

Harley-Davidson a donné à cette nouvelle motocyclette le meilleur matériau de friction de plaquette de frein disponible. Il est sélectionné pour fournir la meilleure performance possible dans des conditions sèches, mouillées et à température de marche élevée. Il dépasse toutes les exigences de la réglementation actuellement en vigueur. Toutefois, on peut entendre du bruit dans certaines conditions de freinage. Cela est normal pour ce matériau de friction.

Tableau 33. Épaisseur minimale du matériau de friction de plaquette de frein

MODÈLE	mm	pouces
Modèles Softail	1,02	0,040

1. Voir Figure 40. Vérifier le disque de frein à mesure qu'il tourne. Le disque doit rester centré dans l'étrier de frein.
2. Mesurer l'épaisseur du matériau de friction de la plaquette de frein. Les plaquettes peuvent ne pas s'user uniformément. Vérifier chaque plaquette. Les rainures sur les plaquettes de frein ne sont plus visibles lorsque les plaquettes s'approchent de la fin de leur vie utile.
3. Voir Tableau 33. Si l'épaisseur du matériau de friction de plaquette de frein est égale ou inférieure à l'épaisseur minimale, remplacer les plaquettes. Toujours remplacer les plaquettes de frein par paire. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.



1. **Avant, vue dessous**
2. **Arrière, vue de dessus**

Figure 40. Matériau de friction des freins

PNEUS

Voir Tableau 18 pour les pneus et pressions.

- Veiller à maintenir des pneus correctement gonflés.
- Maintenir une pression correcte des pneus.

- Suivre les données sur les pneus pour la pression de gonflage des pneus à froid.
- Vérifier la pression avant de conduire la moto lorsque les pneus sont froids.

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus, les chambres à air, les talons ou les bandes de fond de jante, les valves de gonflage et les enjoliveurs doivent correspondre à la roue appropriée. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson. Si les pièces ne correspondent pas, cela peut endommager le pneu, le faire glisser sur la jante ou causer la défaillance du pneu, ce qui peut causer la mort ou des blessures graves. (00023c)

⚠ AVERTISSEMENT

N'installer que des valves et des capuchons d'origine. Une valve ou un ensemble valve et bouchon trop long ou trop lourd risque d'interférer avec les pièces adjacentes et d'endommager la soupape, ce qui causerait le dégonflage rapide du pneu. Un dégonflage rapide des pneus peut faire perdre le contrôle de la moto au conducteur et provoquer un accident causant la mort ou des blessures graves. (00281a)

Inspecter les pneus pour vérifier que la pression est adéquate, et rechercher des signes quelconques de dommages au moins une fois par semaine si la motocyclette est utilisée tous les jours. Vérifier avant chaque sortie, seulement si la moto n'est utilisée qu'occasionnellement.

Utiliser uniquement des pneus spécifiés par Harley-Davidson. Voir Tableau 18 Spécifications des pneus. D'autres pneus risquent de mal s'adapter et peuvent affecter négativement la stabilité,la manœuvrabilité et la performance.

⚠ AVERTISSEMENT

Les pneus sont un élément critique sur le plan de la sécurité. Contacter un concessionnaire Harley-Davidson pour la réparation ou le remplacement des pneus. Un mauvais entretien des pneus risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00057a)

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer les pneus percés ou endommagés. Dans certains cas, de petits trous dans la bande de roulement peuvent être réparés de l'intérieur du pneu démonté par un concessionnaire Harley-Davidson. Ne JAMAIS dépasser 80 km/h (50 mph) dans les premières 24 heures suivant la réparation du pneu et ne JAMAIS dépasser 129 km/h (80 mph) avec un pneu réparé. Ne pas suivre ces consignes de sécurité risque de faire éclater un pneu et de causer la mort ou des blessures graves. (00015b)

⚠ AVERTISSEMENT

Heurter un objet, comme un trottoir ou un nid-de-poule par exemple, peut causer un dommage interne du pneu. Si un objet est heurté, faire immédiatement inspecter le pneu à l'intérieur et à l'extérieur, par un concessionnaire Harley-Davidson. Un pneu endommagé peut être défaillant pendant la conduite et risque d'affecter la stabilité et la manœuvrabilité, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00058b)

TALONS DE JANTE

Les motos Softail de 2012 avec des roues à rayons profilées (roues à rayons métalliques avec jantes rondes lisses) sont équipées d'un joint de jante spécial, une bande de fond de jante et un pneu sans chambre à air. On n'utilise pas de tube intérieur. Ces jantes sont uniques et peuvent être identifiées par les lettres MTM et le mot TUBELESS gravés dans la jante. Ne jamais installer un pneu avec un tube intérieur sur ce type de roue. Installer un nouveau joint de jante et une nouvelle bande de fond de jante chaque fois qu'un pneu neuf est monté sur une roue à rayons profilée.

Les jantes entrelacées à l'acier utilisent un tube intérieur et une bande de fond de jante. Les pneus sans chambre à air équipés de tubes intérieurs appropriés peuvent être utilisés avec ces roues. Installer un nouveau tube intérieur et une nouvelle bande de fond de jante chaque fois qu'un pneu est installé sur une roue entrelacée à l'acier.

REMPLACEMENT DES PNEUS

Inspection

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

⚠ AVERTISSEMENT

Remplacer immédiatement le pneu par un pneu spécifié par Harley-Davidson lorsque les barres d';;usure deviennent visibles ou si la bande de roulement a une profondeur de 1 mm (1/32 in) seulement. Conduire avec un pneu usé peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00090c)

Les pneus Harley-Davidson sont équipés de barres d'usure qui traversent horizontalement la bande de roulement. Lorsqu'un pneu est usé au point où les barres indicatrices d'usure de bande de roulement deviennent visibles sur les surfaces de la bande de roulement, ou s'il reste une profondeur de bande de roulement de 0,8 mm (1/32 in), le pneu peut :

- Être plus facilement endommagé et être sujet à une défaillance.
- Fournir une traction réduite.
- Affecter négativement la stabilité et la manœuvrabilité.

Voir Figure 41. Les flèches sur le côté des pneus montrent l'emplacement des barres indicatrices d'usure.

Voir Figure 42. Remplacer les pneus avant que les barres indicatrices d'usure de bande apparaissent.

Quand remplacer les pneus

⚠ AVERTISSEMENT

Harley-Davidson recommande d'utiliser ses pneus spécifiés. Les véhicules Harley-Davidson ne sont pas conçus pour fonctionner avec des pneus non recommandés, notamment des pneus neige, des pneus pour cyclomoteur et d'autres pneus à usage spécial. L'utilisation de pneus non recommandés risque d'affecter la stabilité, la manœuvrabilité ou le freinage et de provoquer une perte de contrôle du véhicule causant la mort ou des blessures graves. (00024d)

Des pneus neufs sont nécessaires si l'une quelconque des conditions suivantes existe (voir Tableau 18 pour les pneus de rechange spécifiés) :

1. Les barres indicatrices d'usure de bande deviennent visibles sur les surfaces de bande de roulement.
2. Les lanières ou la toile du pneu deviennent visibles à travers les fissures des parois latérales, les accrocs ou les entailles profondes.
3. Bosses, hernies ou fentes dans le pneu.
4. Des perforations, entailles ou autres dommages du pneu qui ne peuvent pas être réparés.

Lors de l'installation de pneus sur des jantes, ne pas se fier à la conception de la bande de roulement pour déterminer la direction de la rotation. Toujours s'assurer que les flèches de rotation moulées sur les parois latérales pointent dans la direction de la rotation lorsque le véhicule se déplace vers l'avant.

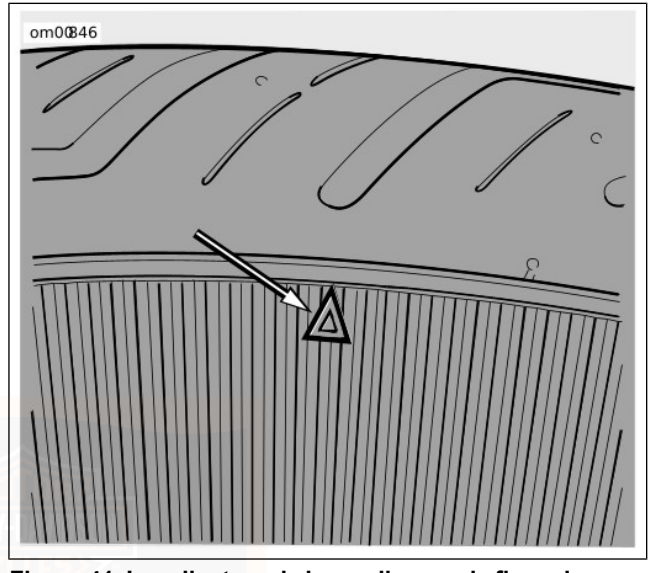


Figure 41. Localisateur de barre d'usure de flanc de pneu Dunlop

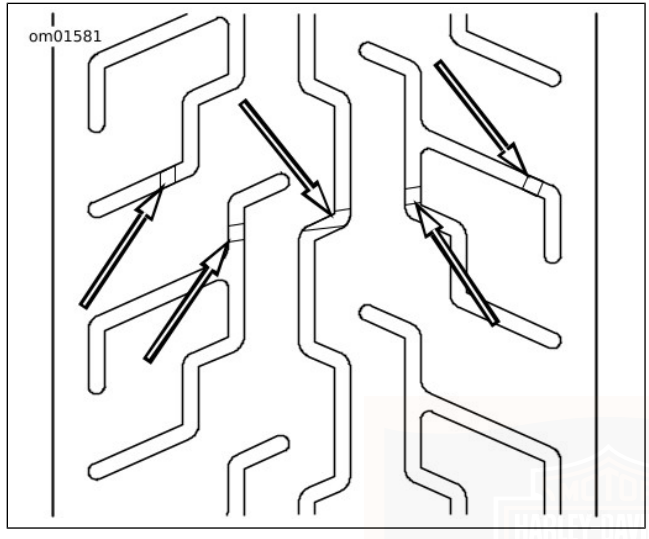


Figure 42. Aspect de la barre d'usure du pneu Dunlop

AMORTISSEURS

Inspecter les amortisseurs et les bagues en caoutchouc à intervalles réguliers pour déceler les fuites ou la détérioration des bagues.

⚠ AVERTISSEMENT

L'amortisseur ne peut pas être réparé. Toute tentative de réparation pourrait provoquer une explosion et causer la mort ou des blessures graves. (00602d)

- Ne pas remplir, démonter, perforer l'amortisseur ni l'exposer aux flammes.
- Le remplacement et l'élimination doivent être effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

BOUGIES

⚠ AVERTISSEMENT

Déconnecter un câble de bougie avec le moteur en marche peut causer une électrocution suivie de mort ou de blessures graves. (00464b)

⚠ MISE EN GARDE!

NE PAS tirer sur les fils électriques. Cela pourrait endommager le conducteur interne en entraînant une résistance élevée et entraîner des blessures légères ou modérées. (00168a)

Vérifier les bougies aux intervalles appropriés. Voir Tableau 40.

1. Débrancher les câbles de bougie en les tirant par les capuchons de connecteurs moulés.
2. Vérifier le type de bougie. Utiliser uniquement les bougies indiquées pour votre modèle de moto.
3. Vérifier l'écartement des bougies en fonction du tableau des spécifications.

REMARQUE

Si on ne possède pas de clé dynamométrique, serrer les ***nouvelles*** *bougies à la main, puis donner un quart de tour supplémentaire avec une clé à bougie.*

4. Toujours serrer au couple approprié. Serrer les bougies avec le couple spécifié pour un transfert thermique approprié. Voir Tableau 8.
5. Brancher chaque capuchon de connecteur moulé jusqu'à ce qu'il s'enclenche sur la bougie.

FILTRE À AIR

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser d'essence ou de solvants pour nettoyer l'élément de filtre. Des agents nettoyants inflammables peuvent causer un incendie dans le système de prise d'air, ce qui risque de causer la mort ou des blessures graves. (00101a)

⚠ AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut percer la peau et des débris peuvent voler et blesser sérieusement les yeux. Porter des lunettes de protection pour travailler avec l'air comprimé. Ne jamais essayer de détecter les fuites d'air ou de déterminer le débit d'air avec la main. (00061a)

AVIS

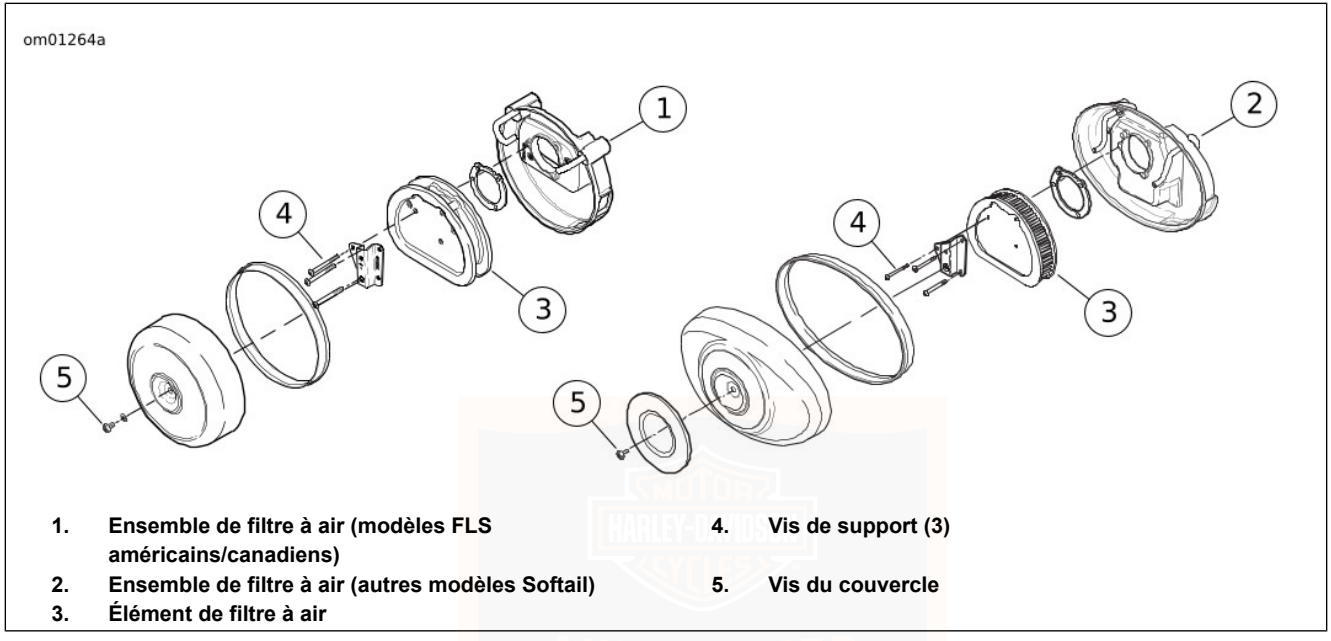
Installer le filtre à air avant de mettre le moteur en marche. Sinon, cela risquerait d'attirer des débris dans le moteur et d'endommager ce dernier. (00207a)

1. Voir Tableau 40. Retirer le couvercle de filtre à air et inspecter l'élément de filtre aux intervalles appropriés. L'inspecter plus souvent dans des conditions poussiéreuses.
2. Laver l'élément de filtre métallique/papier dans de l'eau tiède avec du savon doux. Ne pas frapper sur une surface dure avec l'élément de filtre à air pour déloger les impuretés.
3. Laisser l'élément de filtre à air sécher à l'air ou le sécher au séchoir, de l'intérieur, avec de l'air à basse pression. Ne PAS utiliser d'huile pour filtre à air sur l'élément de filtre à air papier/métallique Harley-Davidson.

4. Tenir l’élément de filtre à air sous une forte source de lumière. L’élément est suffisamment propre si la lumière passe uniformément à travers.
5. Remplacer l’élément de filtre à air s’il est endommagé ou si la texture du filtre ne peut être correctement nettoyée.
6. Installer le joint de la plaque de base, l’élément de filtre à air et le support s’ils avaient été retirés. Serrer les vis du support Voir Tableau 34.
7. Installer le couvercle de filtre à air. Appliquer une goutte de FREIN FILET LOCTITE 243 (bleu) aux filets de la vis du couvercle et serrer. Voir Tableau 34.

Tableau 34. Couple du couvercle de filtre à air

FIXATIONS	COUPLE DE SERRAGE
Vis de support de l’élément de filtre à air	12,2–14,9 N·m (108–132 **in-lbs**)
Vis de couvercle du filtre à air	4,1–6,8 N·m (36–60 **in-lbs**)



1. **Ensemble de filtre à air (modèles FLS américains/canadiens)**
2. **Ensemble de filtre à air (autres modèles Softail)**
3. **Élément de filtre à air**
4. **Vis de support (3)**
5. **Vis du couvercle**

Figure 43. Filtre à air

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DU PHARE

⚠ AVERTISSEMENT

Manipuler l'ampoule avec précaution et porter des lunettes de protection. L'ampoule contient du gaz sous pression, lequel pourrait causer des blessures graves aux yeux s'il n'est pas manipulé avec soin. (00062b)

AVIS

Lorsqu'il faut remplacer l'ampoule, n'utiliser que l'unité de phare scellé ou l'ampoule spécifiée, en vente auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson. Un phare scellé ou une ampoule d'une puissance inadéquate risque de provoquer des problèmes au niveau du circuit de charge. (00209a)

Si un filament de l'ampoule de phare grille, jeter l'ampoule et installer une **nouvelle** ampoule. Voir Tableau 17 pour les ampoules.

Dépose de l'ampoule

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout démarrage accidentel de la moto, risquant d'entraîner la mort ou des blessures graves, déposer le fusible principal avant de poursuivre. (00251b)

REMARQUE

Noter les composants lors du démontage pour faciliter un montage correct.

1. Retirer le fusible principal. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > FUSIBLES (Page 154)
2. Voir Figure 44. Retirer la visserie de l'anneau de garniture (1). Retirer l'anneau de garniture (2).
3. Retirer l'anneau de montage (3) et le pare-chocs, le cas échéant.
4. Déconnecter le connecteur du phare (8) de l'ampoule (5).
5. Retirer la gaine en caoutchouc (6) (le cas échéant) de l'arrière du diffuseur du phare (4).
6. Retirer l'attache de retenue de fil (7) de la base du phare.
7. Sortir l'ampoule de l'ensemble du phare.
8. **Pour les modèles internationaux seulement :** Tourner la gaine (10) d'un quart de tour et retirer l'ensemble de l'ampoule du boîtier. Tirer l'ampoule de feu de position (9) pour la retirer de la gaine.

Installation d’ampoule

AVIS

Ne jamais toucher l'ampoule à quartz. Les traces de doigts attaquent le verre et diminuent la durée de vie de l’ampoule. Manipuler l'ampoule avec un papier ou un chiffon propre et sec. Sinon, cela risque d’endommager l’ampoule. (00210b)

REMARQUE

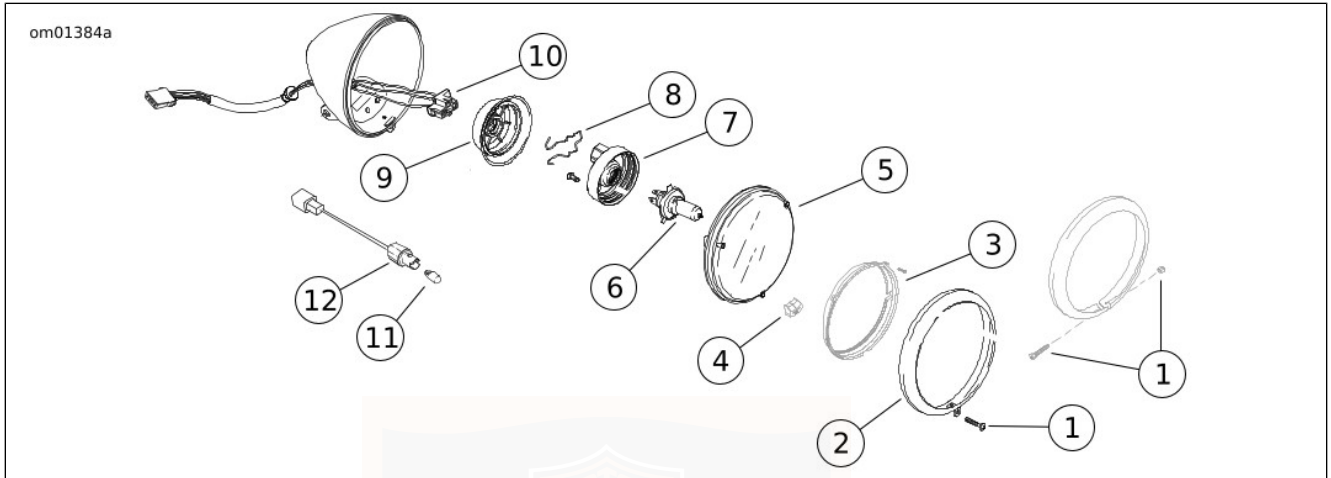
*Lors de l’installation d’une **nouvelle** ampoule, veiller à ce que les contacts du connecteur soient propres afin de garantir un bon contact électrique.*

1. Installer une **nouvelle** ampoule et assembler les composants du phare.
2. **Pour les modèles internationaux seulement :** Installer la **nouvelle** ampoule dans la gaine. Installer la gaine dans le boîtier et tourner d’un quart de tour.
3. S’assurer que les fentes et les languettes dans le phare et l’anneau de garniture sont alignées.
4. Installer la gaine en caoutchouc avec le mot TOP (haut) sur le haut de l’ensemble de diffuseur de phare.
5. Brancher le connecteur de phare.
6. Installer le pare-chocs, le cas échéant.
7. Installer l’anneau de garniture et la visserie.
8. Installer le fusible principal.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

9. Mettre la clé au contact et tester le bon fonctionnement.
10. Si nécessaire, aligner l’ensemble de phare. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > ALIGNEMENT DU PHARE (Page 134).



1. Visserie de l'anneau de garniture
2. Anneau de garniture
3. Anneau de montage
4. Diffuseur du phare
5. Ampoule
6. Gaine en caoutchouc
7. Attache de retenue de fil
8. Connecteur de phare
9. Position de l'ampoule – modèles HDI uniquement
10. Gaine – modèles HDI uniquement
11. Base
12. Pare-chocs

Figure 44. Ampoules de phare (typique)

ALIGNEMENT DU PHARE

⚠ AVERTISSEMENT

La fonction d'allumage automatique du phare augmente la visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route. S'assurer que le phare est toujours allumé. La mauvaise visibilité du conducteur pour les autres usagers de la route risque d'entraîner la mort ou des blessures graves. (00030b)

REMARQUE

Ajuster les phares de façon à ce que les rayons lumineux convergent pour former un seul motif.

1. Vérifier la pression du pneu.
2. Ajuster la suspension en fonction du poids du conducteur.
3. Remplir le réservoir de carburant ou ajouter du lest pour égaler le poids de carburant requis.

REMARQUE

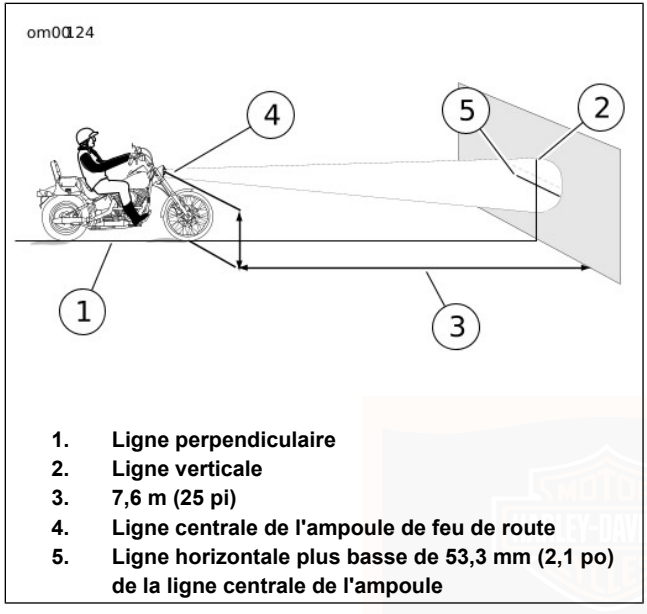
Voir Figure 45. Tracer une ligne perpendiculaire (1) sur le sol. Pour de meilleurs résultats, choisir un endroit peu éclairé.

4. Tracer une ligne verticale (2) sur le mur.
5. Positionner l'axe avant à 7,6 m (25 ft) du mur.

REMARQUE

Puisque le poids du conducteur comprime légèrement la suspension, demander à une personne dont le poids est approximativement le même que celui du conducteur de s'asseoir sur la moto.

6. Avec le véhicule chargé et à la verticale, orienter la roue avant tout droit vers le mur. Mesurer la distance (4) entre le sol et le centre de l'ampoule de FEU DE ROUTE.
7. Tracer une ligne horizontale (5) croisant la ligne verticale sur le mur plus basse de 53,3 mm (2.1 in) de la ligne centrale mesurée de l'ampoule.
8. Vérifier l'alignement du phare. Avec la moto en marche, régler le commutateur de phare sur le feu de route (HI).
   a. Le centre du « point chaud » (le point le plus brillant du faisceau) doit être au centre de l'intersection des deux lignes.
   b. Régler l'alignement du phare, si nécessaire.

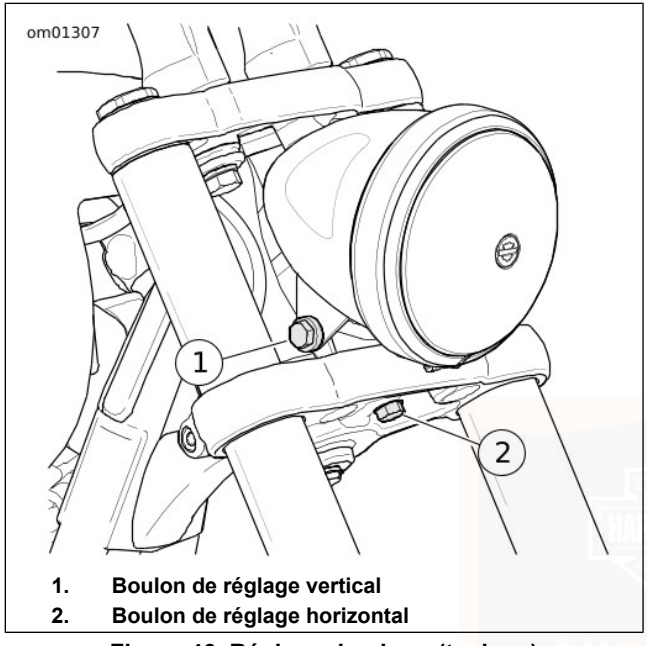


1. **Ligne perpendiculaire**
2. **Ligne verticale**
3. **7,6 m (25 pi)**
4. **Ligne centrale de l'ampoule de feu de route**
5. **Ligne horizontale plus basse de 53,3 mm (2,1 po) de la ligne centrale de l'ampoule**

Figure 45. Alignement du phare

RÉGLAGE DU PHARE

1. Voir Figure 46. Desserrer la fixation de réglage horizontal (2). Basculer le phare vers la gauche ou vers la droite pour diriger le faisceau lumineux droit devant.
2. Serrer la fixation de réglage horizontal (2) à un couple de 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
3. Desserrer la fixation de réglage vertical (1). Basculer le phare vers le haut ou vers le bas par rapport à la ligne horizontale selon l'inspection de l'alignement du phare.
4. Serrer la fixation de réglage vertical (1) à un couple de :
   a. **FXSB :** 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
   b. **Tous sauf FXSB :** 47,5–61 N·m (35–45 ft-lbs).



1. **Boulon de réglage vertical**
2. **Boulon de réglage horizontal**

Figure 46. Réglage du phare (typique)

FEUX DE DIRECTION ARRIÈRE/FEU ARRIÈRE À DÉL : MODÈLES FLS ET FXSB INTERNATIONAUX

Sur les modèles FLS et FXSB (sauf les configurations américaines et canadiennes), les feux de direction arrière/feux arrière sont des ensembles à DÉL qui contiennent des ampoules non remplaçables. Les capuchons sur les feux de direction arrière ne peuvent pas être retirés. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour le remplacement de l'ensemble.

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : STYLE OGIVE

1. Voir Figure 47. Introduire une pièce de monnaie ou la lame d'un petit tournevis dans l'encoche en bas du capuchon du diffuseur. Tourner lentement la pièce jusqu'à ce que le capuchon du diffuseur sorte du boîtier d'ampoule.

2. Enfoncer l'ampoule et la tourner dans le sens antihoraire. Tirer l'ampoule de la douille.

3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la prise. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.

4. Enduire de LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.

5. Aligner les doigts de guidage de la **nouvelle** ampoule avec les guides dans la douille. Enfoncer la nouvelle ampoule et tourner dans le sens horaire pour la fixer.

6. Remettre en place avec un déclic le capuchon du diffuseur sur le boîtier d'ampoule avec l'encoche vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Tester le bon fonctionnement du feu.

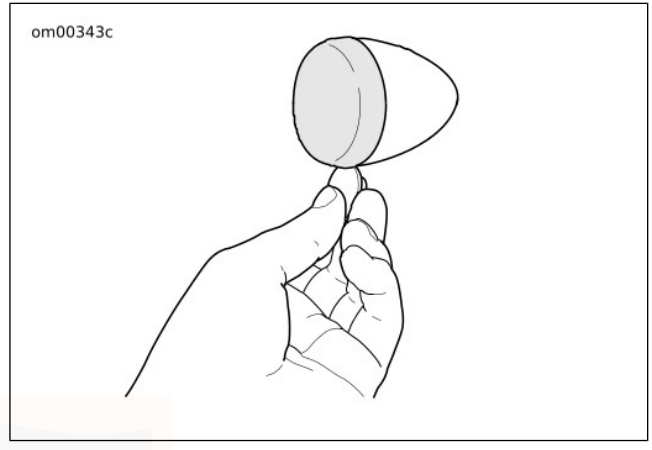


Figure 47. Retirer le diffuseur

REMPLACEMENT DE L'AMPOULE DE FEU DE DIRECTION : DIFFUSEUR DE STYLE PLAT

1. Voir Figure 48. Retirer deux vis pour détacher le diffuseur du boîtier d'ampoule.

2. Enfoncer l'ampoule et tourner dans le sens antihoraire pour la retirer de la douille.

3. Inspecter l'état des contacts électriques dans la prise. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.

4. Enduire de LUBRIFIANT DE CONTACT ÉLECTRIQUE les contacts dans la douille et au bas de la **nouvelle** ampoule.

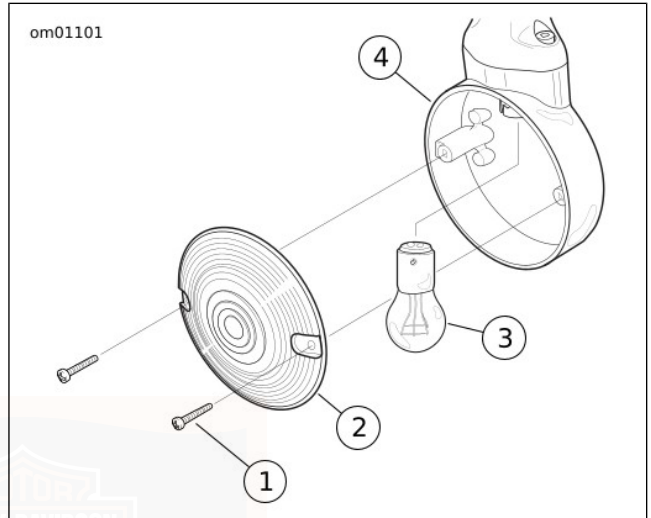
5. Aligner les doigts de guidage de la **nouvelle** ampoule avec les guides dans la douille. Enfoncer la nouvelle ampoule et tourner dans le sens horaire pour la fixer.

6. Asseoir le diffuseur dans le boîtier d'ampoule et installer deux vis.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

7. Tester le bon fonctionnement du feu.



1. **Vis (2)**
2. **Diffuseur**
3. **Ampoule**
4. **Boîtier d'ampoule**

Figure 48. Ensemble de feu de direction : Diffuseur de style plat

REMPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : STYLE STANDARD

1. Voir Figure 49. Mettre l'interrupteur d'allumage en position arrêt (OFF).

2. Retirer les deux vis et le diffuseur de la base.

REMARQUE

Débrancher le connecteur Multilock à 6 broches de la carte de circuit pour simplifier la dépose de l'ampoule.

3. Retirer l'ensemble de l'ampoule du diffuseur. Sortir l'ampoule de la douille.

4. Enduire la base de la **nouvelle** ampoule avec du LUBRIFIANT POUR CONTACT ÉLECTRIQUE. Installer la **nouvelle** ampoule dans la douille.

5. Installer l'ensemble de l'ampoule dans le diffuseur.

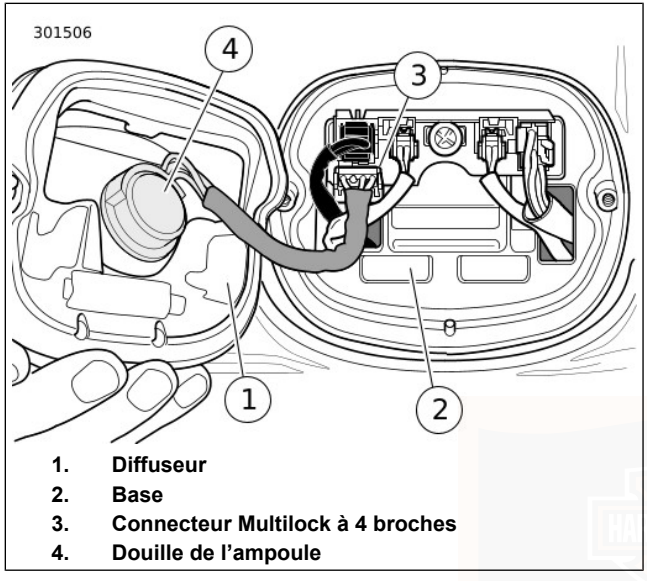
6. S'il avait été retiré, connecter le connecteur Multilock à 4 broches à la carte de circuit.

7. Fixer le diffuseur sur la base avec deux vis. Serrer à un couple de 23–27 N·m (20–24 **in-lbs**).

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

8. Mettre la clé au contact et tester le bon fonctionnement des feux arrière.



1. **Diffuseur**
2. **Base**
3. **Connecteur Multilock à 4 broches**
4. **Douille de l'ampoule**

Figure 49. Ensemble du feu arrière

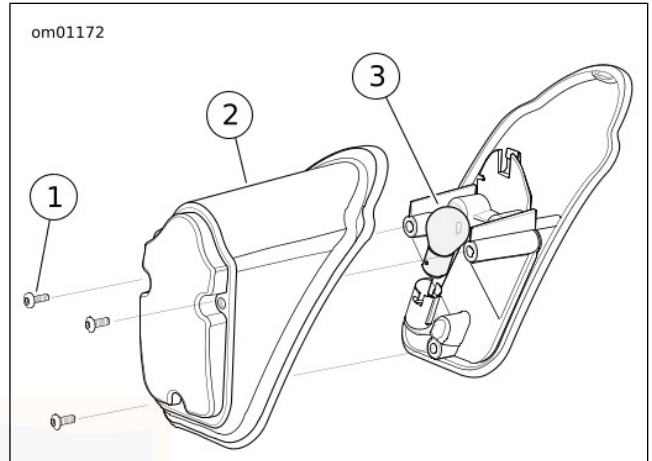
REMPLACEMENT D'AMPOULE DE FEU ARRIÈRE : STYLE TOMBSTONE

1. Voir Figure 50. S'assurer que l'interrupteur d'allumage est arrêté.
2. Déposer les trois vis (1) pour dégager l'ensemble du feu arrière (2) de la base.
3. Pousser l'ampoule (3) dans la douille et la tourner d'un quart de tour dans le sens antihoraire. Tirer l'ampoule de la douille.
4. Inspecter l'état des contacts électriques dans la prise. Au besoin, les nettoyer avec une petite brosse métallique et un produit de nettoyage pour contacts électriques.
5. Badigeonner la base de la **nouvelle** ampoule de GRAISSE POUR CONTACT ÉLECTRIQUE (n^{O} de pièce 99861-90).
6. Orienter les fiches de la **nouvelle** ampoule sur les repères de fiches de la douille. Enfoncer la nouvelle ampoule et tourner dans le sens horaire pour la fixer.
7. Installer l'ensemble du feu arrière sur l'embase avec trois vis. Serrer les vis à un couple de 2,3–2,7 N·m (20–24 **in-lbs**).

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que tous les feux et commutateurs fonctionnent correctement avant d'utiliser la moto. La mauvaise visibilité du conducteur peut causer la mort ou des blessures graves. (00316a)

8. Mettre la clé au contact et tester le bon fonctionnement des feux arrière.



1. **Vis (3)**
2. **Ensemble du feu arrière**
3. **Ampoule**

Figure 50. Ensemble du feu arrière : Style Tombstone

BATTERIE

Type

La moto utilise une batterie à absorption en mat de verre (AGM). La batterie AGM est une batterie au plomb/calcium et à l'acide sulfurique sans entretien, scellée en permanence et régulée par soupape. Toutes les batteries sont expédiées

chargées et sont prêtes à l'emploi. Ne jamais ouvrir la batterie sous aucun prétexte.

Tableau 35. Antidotes contre l'acide de batterie

CONTACT	TRAITEMENT
Externe	Rincer à grande eau.
Interne	Boire de grandes quantités d'eau ou de lait puis de la magnésie blanche, des œufs battus ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.
Yeux	Rincer à grande eau. Consulter immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00063a)

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries, les bornes de batterie et autres accessoires contiennent du plomb, des composés du plomb et d'autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations congénitales ou d'autres lésions du système reproductif. Se laver les mains après manipulation. (00019e)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais retirer l'étiquette d'avertissement de la batterie. Il est nécessaire de lire et de bien comprendre l'ensemble des précautions indiquées sur l'étiquette d'avertissement afin d'éviter la mort ou des blessures graves. (00064b)

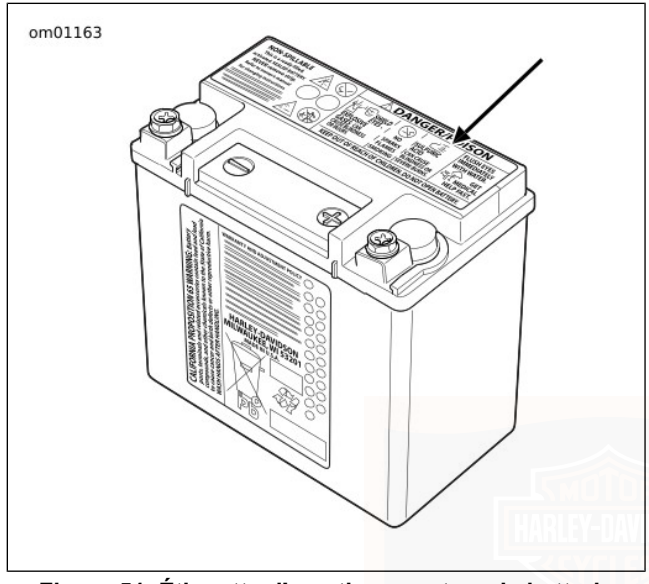
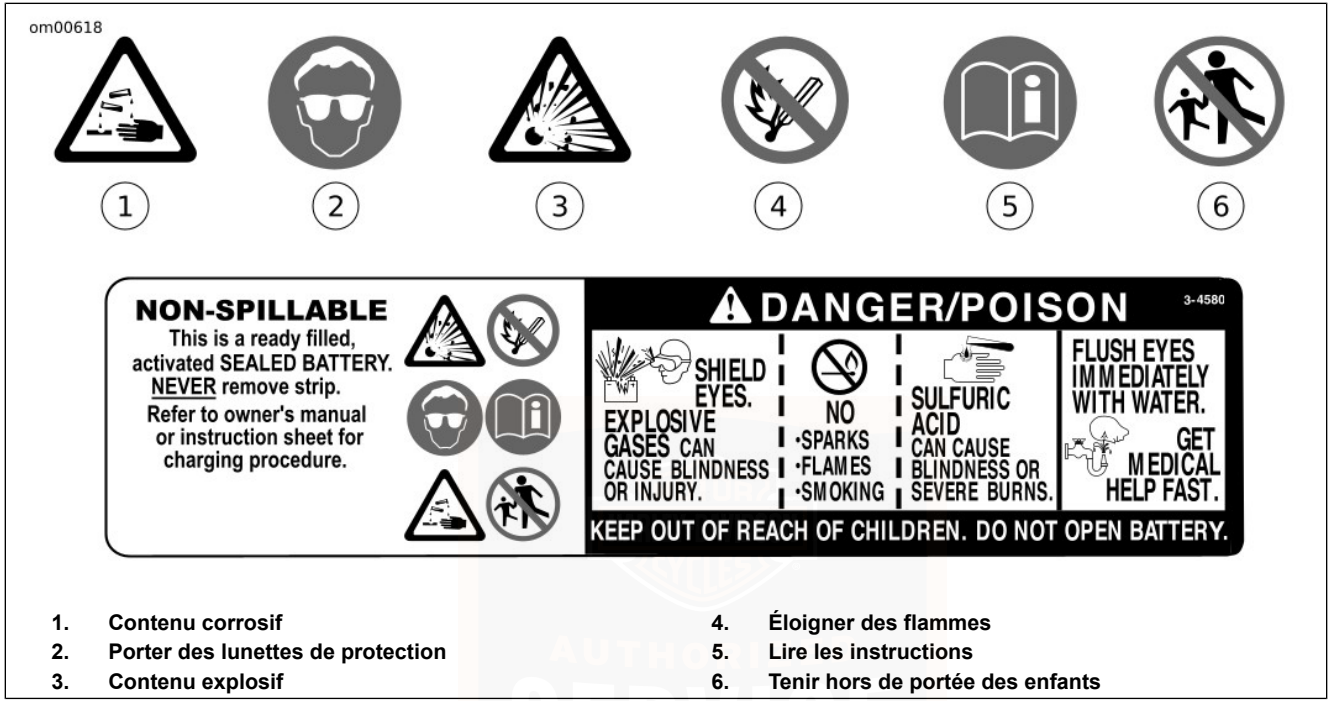


Figure 51. Étiquette d'avertissement sur la batterie



1. **Contenu corrosif**
2. **Porter des lunettes de protection**
3. **Contenu explosif**
4. **Éloigner des flammes**
5. **Lire les instructions**
6. **Tenir hors de portée des enfants**

Figure 52. Étiquette d'avertissement sur la batterie

Test au voltmètre

Le test au voltmètre permet de déterminer l'état général de la batterie. Vérifier la tension afin de s'assurer que la batterie est bien chargée à 100 %. Si le relevé de tension en circuit ouvert (débranché) est inférieur à 12,7 V, charger la batterie et vérifier de nouveau la tension après 1 ou 2 heure(s) d'attente. Voir Tableau 36.

Tableau 36. Test au voltmètre

RELEVÉ EN VOLTS	POURCENT DE CHARGE
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Nettoyage et inspection

Le dessus de la batterie doit être propre et sec. Les dépôts de saletés ou des traces d'électrolyte sur la batterie entraînent la décharge spontanée de celle-ci.

1. Nettoyer le dessus de la batterie.
2. Nettoyer les connecteurs des câbles et les bornes de la batterie à l'aide d'une brosse métallique ou du papier de verre fin pour retirer toute oxydation.
3. Inspecter les vis, les colliers et les câbles de la batterie. Vérifier pour toute rupture, branchement desserré et corrosion.
4. Vérifier si les bornes de la batterie ne sont pas fondues ou endommagées à cause d'un serrage excessif.
5. Inspecter la batterie pour déceler des traces de décoloration, un couvercle soulevé ou un boîtier gauchi ou déformé. Ceci pourrait indiquer que la batterie a été sujette au gel, à la surchauffe ou à la surcharge.
6. Examiner le boîtier de batterie afin de détecter des fissures ou des fuites.

Charge

Un chargeur de batterie automatique, à surveillance continuelle, avec un régime de charge de 5 A ou moins à 14,6 V est recommandé. Il est déconseillé d'utiliser des chargeurs à courant constant (y compris les chargeurs à régime lent) pour charger les batteries AGM. Toute surcharge entraînera la vaporisation de l'eau ainsi que l'usure prématurée de la batterie. Ne jamais charger une batterie avant de voir les instructions spécifiques au chargeur utilisé. En complément des directives du fabricant, suivre ces consignes générales de sécurité.

Charger la batterie si vous constatez une des conditions suivantes :

- Les feux du véhicule brillent faiblement.
- Le démarreur électrique produit un son faible.
- La batterie a été longtemps inutilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

⚠ AVERTISSEMENT

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut causer de graves brûlures aux yeux et à la peau. Porter un masque facial de protection, des gants en caoutchouc et des vêtements de protection lors de la manipulation des batteries. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00063a)

1. Faire un test à l'aide d'un voltmètre afin de déterminer l'état de la charge. Si la batterie doit être chargée, passer à l'étape suivante.

2. Placer la batterie sur une surface de niveau.

REMARQUE

- *Ne pas utiliser de chargeurs avec des tensions excessivement élevées, conçus pour des batteries noyées ou des courants excessivement forts dans des batteries plus larges. La charge doit se limiter à 5 A et ne pas dépasser 14,6 V.*
- *La plupart des chargeurs de batterie automatiques à surveillance continue sont complètement automatiques et peuvent être laissés connectés à la fois à l'alimentation c.a. et à la batterie chargée. Lorsque ce type de chargeur est laissé connecté pendant des périodes prolongées, vérifier régulièrement la batterie pour déterminer si elle est anormalement chaude. Ceci est une indication que la batterie peut avoir un élément défectueux ou un court-circuit interne. Lire les instructions du fabricant du chargeur relatives au chargeur utilisé.*

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de brancher les câbles du chargeur sur la batterie. Connecter les câbles alors que le chargeur est en MARCHE risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00066a)

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

AVIS

Ne pas inverser les branchements du chargeur décrits dans les étapes suivantes sous risque d'endommager le circuit de charge de la moto. (00214a)

3. Connecter le câble rouge du chargeur à la borne positive (+) de la batterie.

4. Connecter le câble noir du chargeur à la borne négative (-) de la batterie.

REMARQUE

Si la batterie est toujours installée sur le véhicule, connecter le câble négatif à la masse du châssis. S'assurer à ce que l'allumage ainsi que tous les accessoires électriques soient bien éteints.

5. S'éloigner de la batterie et allumer le chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours déconnecter ou mettre le chargeur de batterie HORS TENSION avant de déconnecter les câbles du chargeur de la batterie. Déconnecter les pinces alors que le chargeur est en MARCHE risque de provoquer des étincelles et de faire exploser la batterie qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00067a)

6. Lorsque la batterie est complètement chargée, mettre le chargeur hors tension et débrancher le câble noir du chargeur de la batterie de la borne négative (-) de la batterie.

7. Débrancher le câble rouge du chargeur de la batterie de la borne positive (+) de la batterie.

8. Marquer la date de la charge sur la batterie.

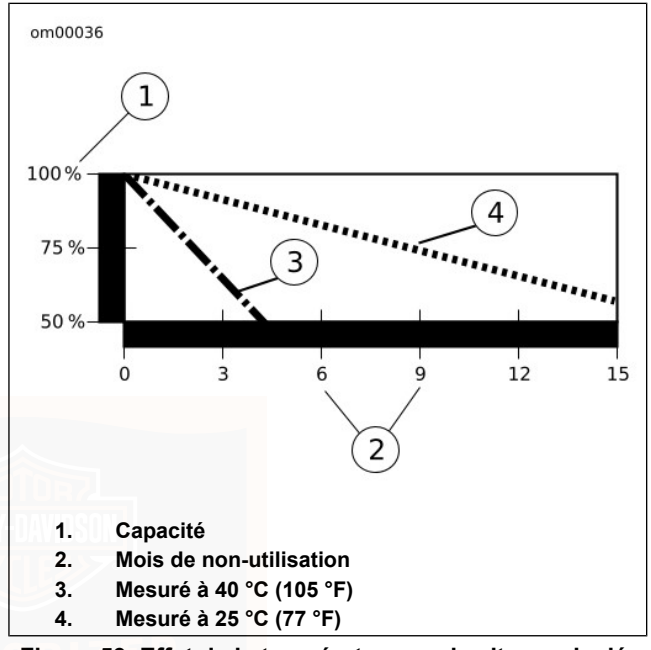
Entreposage

Si la moto n’est pas utilisée pendant plusieurs semaines, comme en hiver par exemple, enlever la batterie de la motocyclette et la charger complètement.

Si la moto doit être entreposée avec la batterie installée, il est nécessaire de connecter un chargeur de batterie à surveillance continuelle pour conserver la charge de la batterie. Consulter un concessionnaire agréé pour de plus amples informations.

Une batterie retirée d’un véhicule souffrira de décharge spontanée. Une batterie entreposée sur un véhicule souffrira de décharge spontanée aussi bien que de charges parasites. Les charges parasites se produisent lors de fuites de diode et de l’entretien de la mémoire de l’ordinateur lorsque le véhicule est arrêté.

- Les batteries sont victimes de décharges spontanées plus vite lorsque la température ambiante est plus élevée.
- Afin de réduire la vitesse de décharge spontanée, entreposer la batterie dans un endroit frais et sec.
- Charger la batterie toutes les deux semaines si elle est entreposée dans le véhicule.
- Charger la batterie une fois par mois si elle est entreposée hors du véhicule.



1. **Capacité**
2. **Mois de non-utilisation**
3. **Mesuré à 40 °C (105 °F)**
4. **Mesuré à 25 °C (77 °F)**

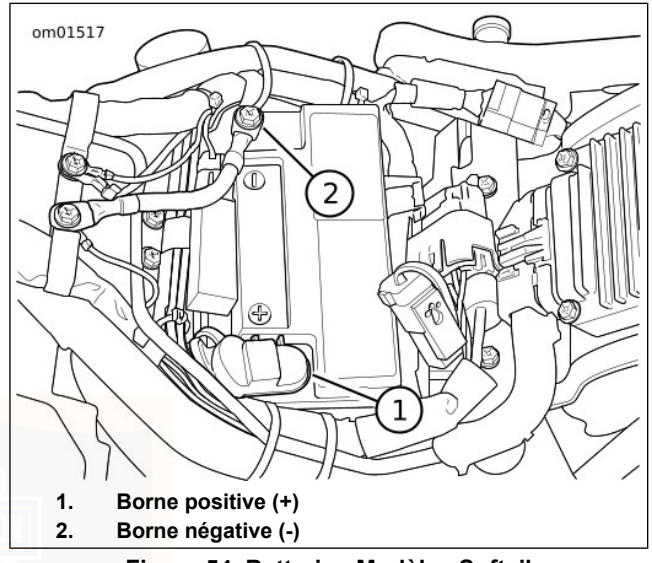
Figure 53. Effet de la température sur la vitesse de décharge spontanée d'une batterie

DÉBRANCHEMENT ET DÉPOSE DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par débrancher le câble négatif (-) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00049a)

1. Retirer la selle.
2. Voir Figure 54. Retirer le câble négatif (noir) de la batterie de la borne négative de la batterie.
3. Enlever le câble positif (rouge) de la batterie de la borne positive.
4. Enlever la batterie.



1. Borne positive (+)
2. Borne négative (-)

Figure 54. Batterie : Modèles Softail

POSE ET BRANCHEMENT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la gaine en caoutchouc couvre la borne de solénoïde de démarreur connectée au câble positif (+) de la batterie. Une borne exposée peut se court-circuiter et produire des étincelles, ce qui pourrait causer l'incendie ou l'explosion de la batterie et conduire à la mort ou des blessures graves. (00463c)

1. Voir Figure 55. Mettre le boîtier de la batterie en position et installer l'attache du boîtier de batterie (1) sous l'avant du plateau de batterie (3). S'assurer que les languettes (2) du boîtier de la batterie sont ajustées sur l'arrière du plateau de batterie.

2. Voir Figure 56. Installer le câble positif de la batterie (1) dans l'attache du boîtier. Recourber le câble positif de la batterie pour lui donner une forme en S au niveau de l'extrémité du démarreur du câble. Cela facilitera la mise en place correcte de l'extrémité de borne lors de l'installation de la batterie.

3. Acheminer le faisceau du capteur d'oxygène arrière (2) par l'attache (3).

AVIS

Connecter les câbles correctement aux bornes de batterie. Sinon, cela risquerait d'endommager le circuit électrique de la moto. (00215a)

⚠ AVERTISSEMENT

Commencer par brancher le câble positif (+) de la batterie. Si le câble positif (+) touche la masse alors que le câble négatif (-) est branché, des étincelles risquent de provoquer une explosion de la batterie pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00068a)

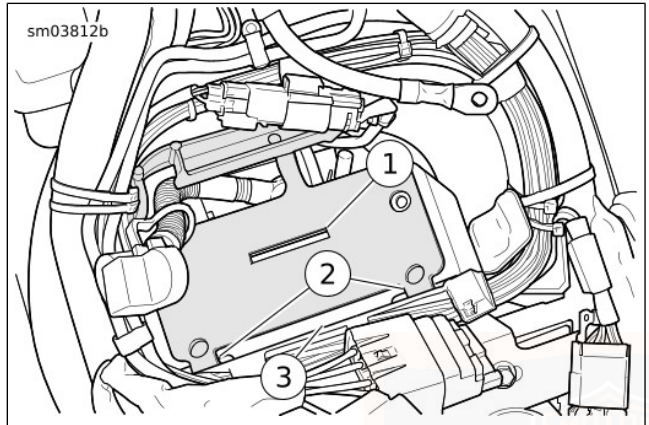
4. Voir Figure 57. Installer la batterie. Serrer la fixation de la borne positive de la batterie à un couple de 6,8–8,1 N·m (60–72 **in-lbs**).

5. Installer le câble négatif de la batterie (2) à la batterie. Serrer la fixation de la borne négative de la batterie à un couple de 6,8–8,1 N·m (60–72 **in-lbs**).

⚠ AVERTISSEMENT

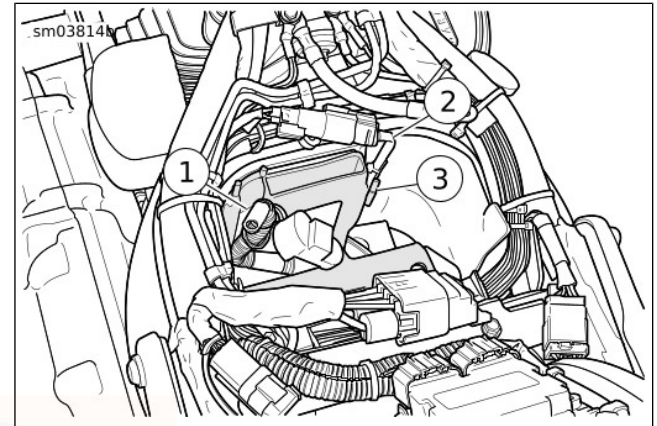
Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

6. Installer la selle.



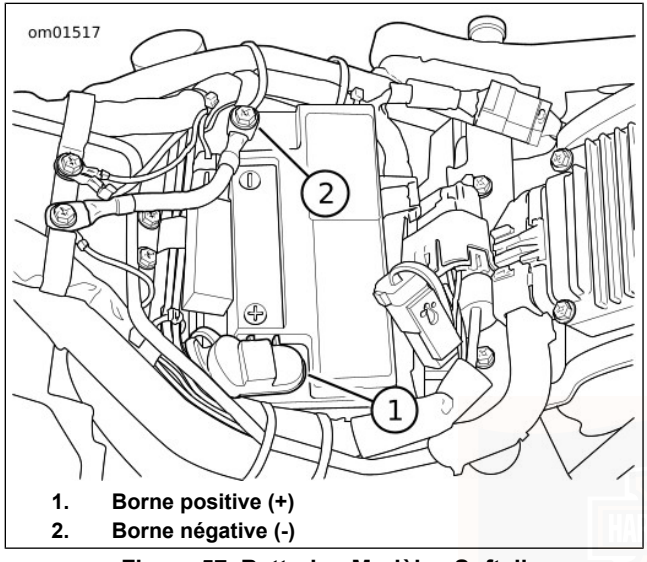
1. Attache
2. Languettes
3. Plateau de batterie

Figure 55. Boîtier de batterie



1. Câble positif de la batterie
2. Faisceau de capteur d'oxygène arrière
3. Attache

Figure 56. Acheminement des fils du boîtier de batterie



1. Borne positive (+)
2. Borne négative (-)

Figure 57. Batterie : Modèles Softail

DÉMARRAGE PAR CÂBLES

Le démarrage par câbles d'une moto n'est normalement pas recommandé. Il peut se produire cependant des circonstances exceptionnelles qui demandent de le faire. Si le démarrage par câbles est nécessaire, suivre la procédure suivante.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que les câbles de démarrage touchent uniquement les bornes de la batterie appropriées ou la masse. Si les câbles de démarrage entrent en contact l'un avec l'autre, cela peut conduire à des étincelles ou l'explosion de la batterie et pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00072a)

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

AVIS

S'assurer que les deux véhicules ont la même tension de batterie lors du démarrage par câbles. La connexion de véhicules avec des tensions de système différentes pourrait endommager le véhicule. (00220c)

REMARQUE

- *Cette procédure suppose que la batterie de RENFORT se trouve dans un autre véhicule. NE PAS effectuer de démarrage assisté par un véhicule de renfort en marche. Les circuits de charge à haut débit sur certains véhicules peuvent endommager les composants électriques de la moto.*
- *S'assurer que la moto et le véhicule de RENFORT n'entrent pas en contact.*

1. Mettre tous les feux et accessoires qui ne sont pas nécessaires hors tension.

Câble positif

1. Voir Figure 58. Connecter une extrémité du câble de démarrage à la borne positive de la batterie DÉCHARGÉE (1).
2. Connecter l'autre extrémité du même câble à la borne positive de la batterie de RENFORT (2).

Câble négatif

⚠ AVERTISSEMENT

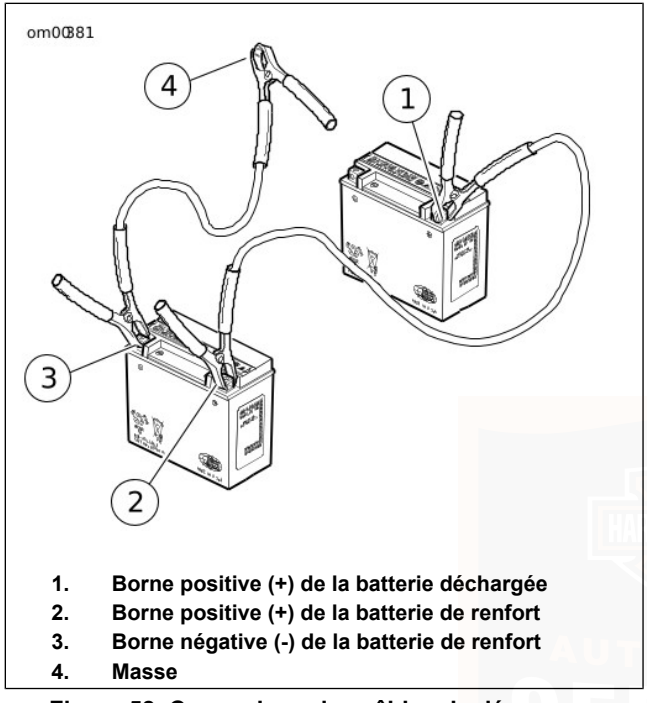
Ne pas connecter le câble négatif (-) à la borne négative (-) ou à proximité de la borne négative de la batterie déchargée. Sinon, cela risque de provoquer une étincelle et une explosion et causer la mort ou des blessures graves. (00073a)

1. Connecter une extrémité d'un câble de démarrage à la borne négative (-) de la batterie de RENFORT (3).

AVIS

Ne pas connecter le câble négatif (-) aux pièces peintes ou chromées. Sinon, cela risque d'entraîner une décoloration au niveau du point de contact. (00221a)

2. Connecter l'autre extrémité du même câble à une masse (4) sans danger (à l'écart de la batterie DÉCHARGÉE).
3. Démarrer la moto.
4. Déconnecter les câbles dans l'ordre inverse des étapes 2, 3, 4 et 5. C'est-à-dire : Étapes 5, 4, 3, 2.



1. **Borne positive (+) de la batterie déchargée**
2. **Borne positive (+) de la batterie de renfort**
3. **Borne négative (-) de la batterie de renfort**
4. **Masse**

Figure 58. Connexions des câbles de démarrage

FUSIBLES

Fusibles

Voir Figure 59. Les circuits électriques sont protégés par trois fusibles. Les circuits individuels du véhicule sont protégés par le module de commande de corps (BCM).

Principal (1) : Un fusible de 40 A qui protège tous les circuits, y compris ceux protégés par le fusible de batterie de 15 A. La défaillance de ce fusible entraîne l'arrêt de la moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

P&A (2) : Un fusible de 15 A protège les circuits de tout accessoire installé.

Batterie (3) : Un fusible de 15 A qui protège tous les circuits. Si le fusible de la batterie est défaillant lorsque le moteur est en marche, le moteur continue à marcher et les circuits critiques tels que les freins ABS continuent à fonctionner. La défaillance de ce fusible déclenche un code de diagnostic. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson.

Dépose

1. Si la moto est équipée d'une sirène de système de sécurité, mettre le contact en présence du porte-clés pour désactiver le système de sécurité.
2. Déposer la selle. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SELLES (Page 156).

3. Voir Figure 60. Retirer le couvercle du bloc fusibles.
4. Voir Figure 59. Retirer le fusible qui semble causer la panne.

Installation

AVIS

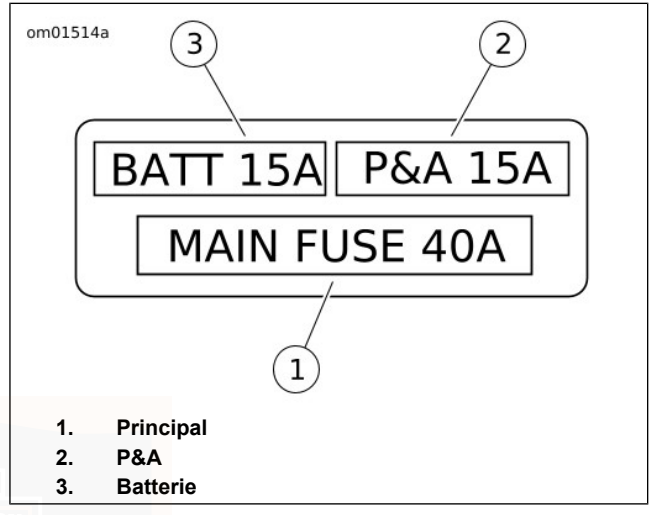
Toujours utiliser des fusibles de rechange qui sont du type et du taux d'ampère corrects. L'utilisation de fusibles inadéquats risque d'endommager les circuits électriques. (00222a)

1. Installer le **nouveau** fusible.
2. Placer le couvercle sur le bloc fusibles.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

3. Installer la selle. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > SELLES (Page 156).



1. **Principal**
2. **P&A**
3. **Batterie**

Figure 59. Bloc fusibles

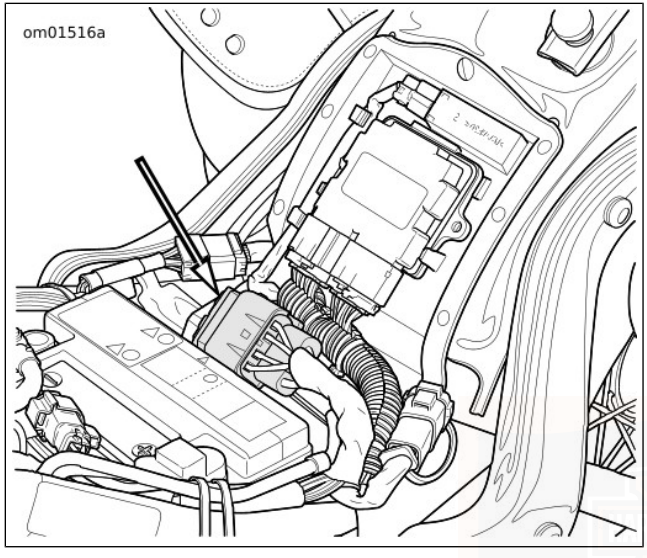


Figure 60. Emplacement du bloc fusibles

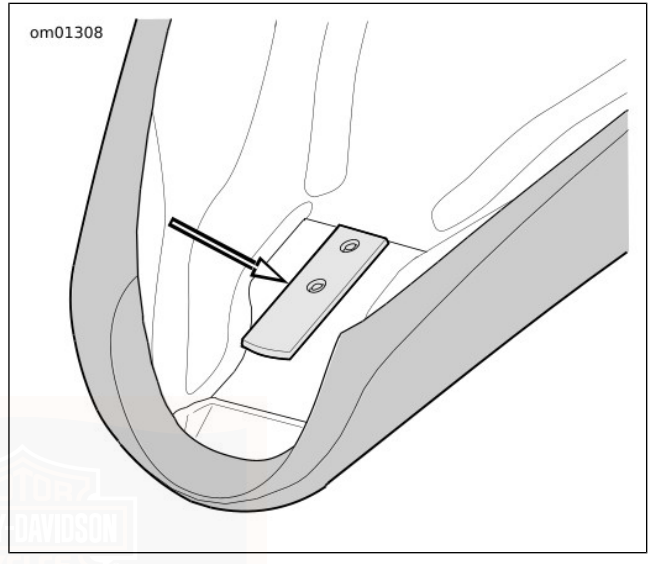


Figure 61. Languette de selle (typique)

SELLES

Généralités

Voir Figure 61 et Figure 62. La selle dispose d'une languette ce qui engage une fente dans la partie arrière du cadre. Suivre la procédure appropriée selon votre modèle de motocyclette pour retirer ou installer la selle.

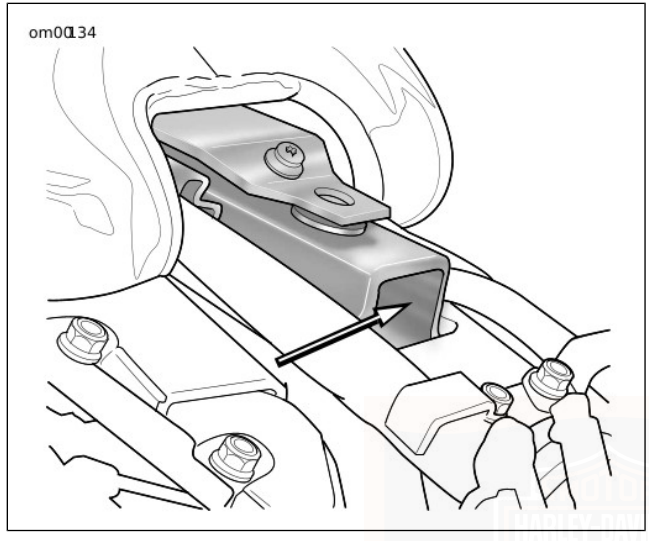


Figure 62. Cadre arrière

SELLES : FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC

Dépose

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

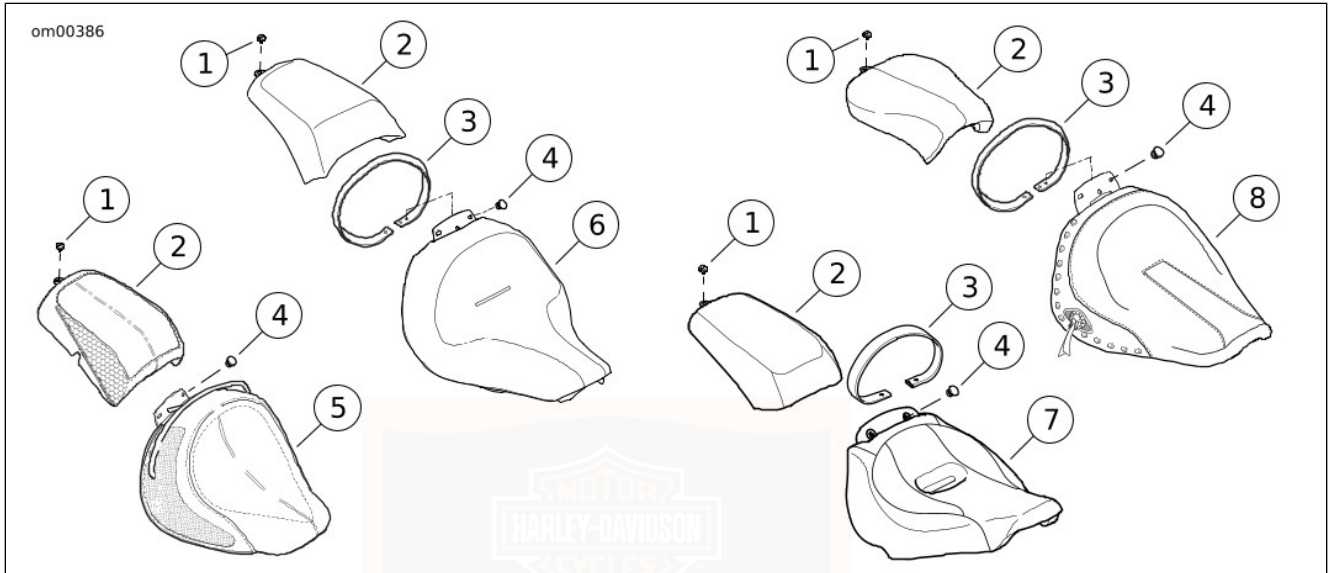
1. Voir Figure 63. Retirer la vis moletée (1).
2. Retirer le siège du passager (2).
3. Enlever les écrous de montage (4).
4. Soulever l'arrière de la selle (5, 6, 7 ou 8) des trous de montage et glisser la languette de selle hors du cadre.
5. Retirer la sangle de maintien (3).

Installation

1. Voir Figure 63. Installer la sangle du siège (3) sur les trous de montage sur le garde-boue arrière.
2. Introduire la languette à l'avant de la selle dans le conduit du cadre.

3. Installer l’arrière de la selle sur les trous de montage sur le garde-boue arrière. Installer les écrous de montage (4) et serrer.
4. Faire glisser les fentes du siège du passager (2) pour enclencher les écrous de montage du siège.
5. Installer et serrer la vis moletée (1).

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES
AUTHORIZED SERVICE



1. Vis moletée
2. Siège du passager
3. Sangle de maintien
4. Écrou de montage de selle (2)
5. Selle (FLSTN)
6. Selle (FLSTF/FLSTFB)
7. Selle (FXSB)
8. Selle (FLSTC)

Figure 63. Selle : FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC

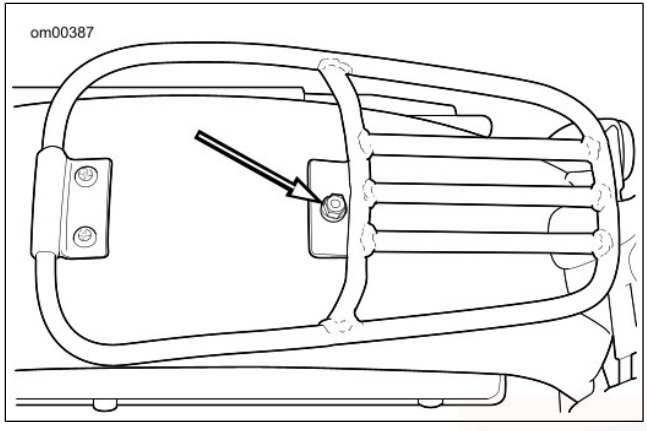


Figure 64. Goujon de montage de la selle (FLSTN)

SELLES : FLS/FXST

Dépose

1. Voir Figure 65. Retirer les vis de montage de la selle à partir du haut du garde-boue arrière.
2. Voir Figure 61. Pousser la selle vers l'arrière pour libérer la languette à l'avant de la selle de la fente ou du support dans le cadre arrière.
3. Faire glisser délicatement la selle hors de la sangle de maintien (FXST).
4. Déposer la selle du cadre.

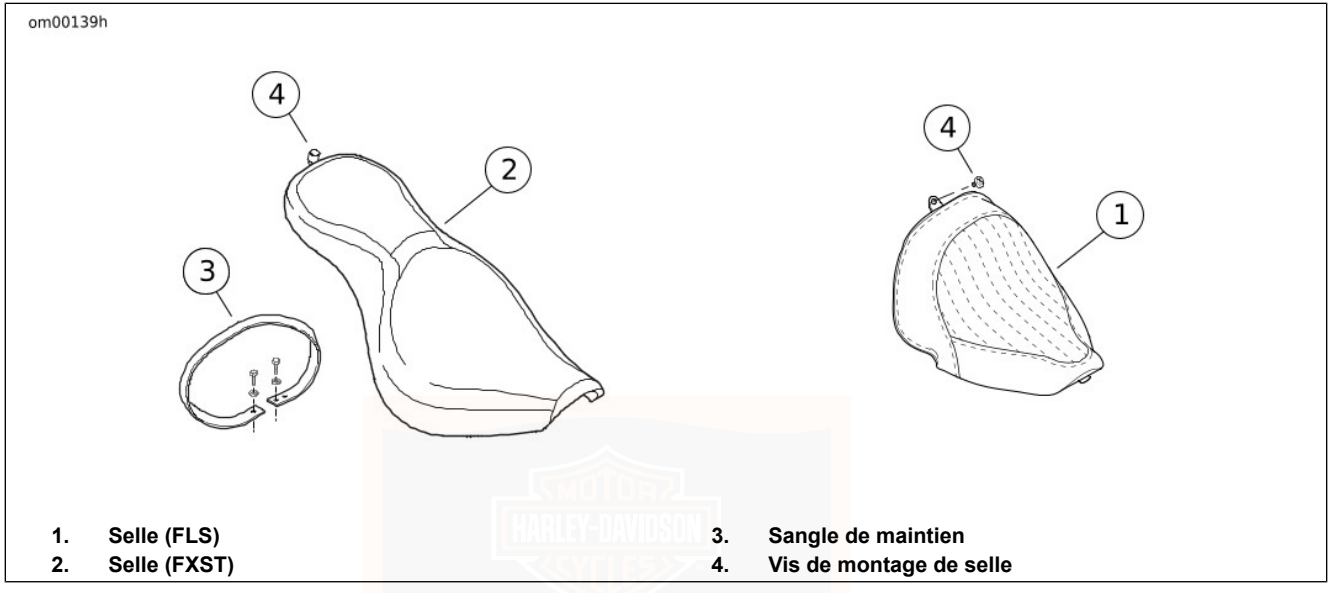
Installation

1. Glisser la selle dans la sangle de maintien (FXST).
2. Placer la selle sur le cadre arrière.
3. Faire glisser la selle vers l'avant de la moto jusqu'à ce que la languette soit fixée dans le support ou dans la fente du cadre arrière.
4. Pousser la selle vers l'avant jusqu'à ce que l'écrou de retenue de la selle du garde-boue arrière soit centré dans le trou du support de montage.
5. Serrer à la main la vis de montage de selle.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir posé la selle, essayer de la soulever afin de vérifier qu'elle est verrouillée en position. Pendant la conduite, une selle mal fixée risque de bouger et de provoquer une perte de contrôle, pouvant entraîner la mort ou des blessures graves. (00070b)

6. Tirer la selle vers le haut pour vérifier qu'elle est bien bloquée.



1. Selle (FLS)
2. Selle (FXST)
3. Sangle de maintien
4. Vis de montage de selle

Figure 65. Selle : FLS/FXST

ENTREPOSAGE DE LA MOTO

Mise de la moto en entreposage

AVIS

Un entreposage approprié est important pour le fonctionnement sûr de la moto. Consulter le manuel du propriétaire pour les recommandations d'entreposage ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson. Des procédures inappropriées d'entreposage risquent d'entraîner des dommages matériels. (00046a)

Si la moto n'est pas utilisée pendant plusieurs mois, en hiver par exemple, plusieurs tâches devraient être effectuées. Ces étapes protègent les pièces contre la corrosion, conservera la batterie et empêchera l'accumulation de gomme et de vernis dans le système d'alimentation.

Entreposer la moto dans un lieu sec avec une température stable (si possible). Garder la moto loin des produits chimiques agressifs ou autres substances telles que les engrais ou le sel.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer la moto avec un réservoir rempli d'essence dans un local (maison ou garage) où il existe des flammes vives, des veilleuses, des étincelles ou des moteurs électriques. L'essence est un produit extrêmement inflammable et hautement explosif, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00003a)

REMARQUE

Faire une liste de tout ce que l'on fait et l'accrocher à une poignée. Au moment de la remise en service de la moto, cette liste sert de référence/liste de vérification pour remettre la moto en bon état de fonctionnement.

1. Remplir le réservoir de carburant. Ajouter du stabilisateur de carburant selon les instructions du fabricant.
2. Chauffer la moto jusqu'à la température de fonctionnement. Changer l'huile et redémarrer le moteur pour faire circuler l'huile fraîche.
3. Vérifier la courroie et la régler si besoin est.
4. Vérifier la pression des pneus. Voir Tableau 18 pour la pression spécifiée.

5. Protéger les panneaux de carrosserie du véhicule, le moteur, le châssis et les roues contre la corrosion. Suivre les procédures d'entretien esthétique décrites dans la section MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > SOINS ET NETTOYAGE (Page 167) de ce manuel du propriétaire avant l'entreposage.

6. Préparer la batterie pour son entreposage d'hiver. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > BATTERIE (Page 141).

REMARQUE

- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité activé, connecter un 750MA SUPERSMART BATTERY TENDER (CHARGEUR DE BATTERIE SUPERSMART 750 MA) (Nº DE PIÈCE : 94654-98B) pour conserver la charge de la batterie.*
- *Si la moto doit être entreposée avec le système de sécurité désactivé, mettre le contact en présence du porte-clés à mains libres. Ceci empêche l'activation de la sirène optionnelle. Déconnecter le câble négatif de la batterie et préparer la batterie pour son entreposage. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > BATTERIE (Page 141).*

⚠ AVERTISSEMENT

De l'hydrogène gazeux explosif, qui s'échappe lors de la charge, peut causer la mort ou des blessures graves. Charger la batterie dans un endroit bien aéré. Toujours garder la batterie à l'écart de flammes vives, d'étincelles électriques et d'articles de tabac allumés. GARDER LES BATTERIES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. (00065a)

7. Si la moto doit être couverte, utiliser un matériau tel qu'une toile légère qui puisse respirer. Les matériaux en plastique qui ne respirent pas favorisent la formation de condensation. Ne pas recourber ou rentrer les antennes sous la couverture. Retirer les antennes (si présentes) ou les laisser dépasser de la couverture.

Remise en service de la moto après entreposage

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'embrayage ne se desserre pas, cela peut causer une perte de contrôle qui pourrait conduire à la mort ou des blessures graves. Avant de démarrer à la suite d'une longue période d'entreposage, enclencher une vitesse et donner au véhicule un mouvement de va-et-vient pendant un certain temps pour s'assurer que l'embrayage est désengagé. (00075a)

REMARQUE

Si des lubrifiants ont été contaminés par l'eau, ils ont souvent une apparence blanche laiteuse. Remplacer les lubrifiants contaminés par le ***nouveau*** *lubrifiant approprié de Harley-Davidson.*

1. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > BATTERIE (Page 141) pour effectuer l'entretien approprié de la batterie. Charger et installer la batterie.

2. Conduire la moto jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement normale. Arrêter le moteur.

3. Vérifier le niveau d'huile moteur.

4. Vérifier le niveau de lubrifiant de la transmission.

5. Vérifier le bon fonctionnement des commandes. Faire fonctionner les freins avant et arrière, la commande des gaz, l'embrayage et le sélecteur de vitesse.

6. Vérifier l'uniformité de la direction en faisant tourner le guidon sur toute sa plage de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Veiller à maintenir les pneus correctement gonflés, équilibrés, non endommagés et avec une bande de roulement adéquate. Inspecter régulièrement les pneus et consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour les pneus de rechange. Rouler avec des pneus trop usés, mal équilibrés, mal gonflés, surchargés ou endommagés peut conduire à une défaillance du pneu et nuire à la stabilité et à la manœuvrabilité de la moto, ce qui peut entraîner la mort ou des blessures graves. (00014b)

7. Vérifier la pression des pneus. Voir Tableau 18 pour la pression spécifiée.

8. Vérifier l'état général des pneus. Voir MAINTENANCE ET LUBRIFICATION > REMPLACEMENT DES PNEUS (Page 125).

9. Tester tous les commutateurs et témoins pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement.

10. Vérifier l'absence de fuites de lubrifiant.

AVIS

Tourner le moteur plusieurs fois pour veiller à ce qu'il n'y ait pas d'huile dans le carter et que toute l'huile ait été pompée à nouveau dans le réservoir approprié. Couper le moteur et vérifier le niveau d'huile une nouvelle fois. Sinon, cela risque d'endommager le moteur. (00071a)

REMARQUES

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Nettoyer et protéger les surfaces esthétiques de la moto le plus souvent possible pour empêcher la rouille et la corrosion. Une fois que la moto est nettoyée, polir et imperméabiliser la moto pour créer une barrière protectrice contre les intempéries et les substances agressives.

Voir Tableau 37 et Tableau 38. Les produits de nettoyage Harley-Davidson sont testés minutieusement pour leur utilisation sur les surfaces du véhicule et sont formulés pour être compatibles avec d'autres produits de nettoyage Harley-Davidson. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson pour l'achat de produits de nettoyage recommandés.

REMARQUE

- *Utiliser des produits d'entretien des surfaces recommandés. Ne pas utiliser des serviettes en papier ou en tissu, des couches en tissu et d'autres matériaux contenant des fibres de nylon qui peuvent créer des rayures fines dans les surfaces.*
- *Certaines finitions peintes et autres surfaces peuvent être rayées si du gravier, des impuretés ou de la saleté sont raclés sur la surface pendant le lavage. Utiliser des serviettes propres et éviter de frotter les sédiments sur les finitions lustrées.*
- *Pour la réparation des surfaces rayées, consulter un concessionnaire Harley-Davidson.*

⚠ AVERTISSEMENT

Observer les avertissements figurant sur les étiquettes des produits de nettoyage. Si les avertissements ne sont pas suivis, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00076a)

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas laver les disques de frein avec des produits de nettoyage qui contiennent soit du chlore soit de la silicone. Les produits de nettoyage qui contiennent du chlore et de la silicone peuvent entraver le bon fonctionnement des freins, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00077a)

AVIS

Ne pas utiliser de dispositif de lavage haute pression pour nettoyer le véhicule. L'utilisation d'un dispositif de lavage haute pression peut endommager l'équipement. (00489c)

AVIS

L'utilisation d'un produit abrasif ou d'un équipement de polissage électrique causera des dommages esthétiques permanents sur les panneaux de carrosserie. Utiliser seulement les produits recommandés et les techniques décrits dans ce manuel pour éviter d'endommager les panneaux de carrosserie. (00245b)

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Savon pour moto Sunwash®	93600023 (marché américain) 93600077 (marché non américain)	Lavage complet de toutes les surfaces en utilisant un gant de lavage. Réduit toutes les taches d'eau dure lors du lavage de la motocyclette au soleil.	Oui	Oui	Oui	Oui	
Nettoyant Lavage rapide	93600011 (473 mL [16 oz]) 93600012 (946 mL [32 oz]) (marché américain) 93600071 (473 mL [16 oz]) (marché non américain)	Un nettoyant rapide pour une motocyclette salie légèrement. Nettoie toutes les surfaces, une action de revêtement empêche les taches.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Produit nettoyant pour les insectes	93600022 (marché américain) 93600075 (marché non américain)	Enlève les insectes des surfaces en métal, en plastique ou des surfaces peintes. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (93600065).	Oui	Oui	Oui	Oui	
Enduit polymère Glaze	93600026 (marché américain) 93600079 (marché non américain)	Polit les pare-brise, les surfaces peintes et le chrome.	Oui	Oui	Si applicable	Non	
Produit de finition Gloss	93600062 (marché américain) 93600073 (marché non américain)	Produit une finition brillante avec une protection contre les rayons ultraviolets. Contrairement à la cire, permet au chrome de respirer. Utile pour les pare-brise. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (93600066).	Oui	Oui	Oui	Non	
Produit nettoyant et lustrant aérosol	93600029 (marché américain) 93600084 (marché non américain)	Aérosol nettoyant et produit de finition rapide. Diminue l'attraction statique de la poussière. Fonctionne bien pour enlever les insectes.	Oui	Oui	Oui	Non	

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Nettoyant pour pneu et roue	93600024 (marché américain) 93600076 (marché non américain)	Nettoie les roues, pneus, pneus à flancs blancs et les tuyaux d'échappement et les silencieux revêtus de peinture noire. Ne pas utiliser ce produit sur des cadres ou des pièces anodisées.	Non	Non	Oui	Non	
Produit nettoyant et lustrant pour chrome	93600031 (marché américain) 93600082 (marché non américain)	Fait briller les surfaces chromées et nettoie les surfaces en aluminium brossé ou en acier inoxydable.	Si applicable				
Produit de polissage pour métal nu	93600028 (marché américain) 93600083 (marché non américain)	Polit l'aluminium poli non revêtu de couche transparente ou les surfaces en acier inoxydable polies.	Si applicable				
Traitement pour égratignures et éraflures	93600025 (marché américain) 93600074 (marché non américain)	Élimine les rayures fines et les marques de friction.	Oui	Oui	Non	Non	
Nettoyant de peinture Denim	93600064 (marché américain) 93600078 (marché non américain)	Nettoyant et produit de finition rapide sans eau.	Oui	Oui	Oui	Oui	

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Serviettes individuelles nettoyantes de pare-brise	97406-10	Nettoyant rapide de pare-brise dans une serviette pratique à usage unique.	Oui	Oui	Non	Non	Pare-brise
Protecteur de flanc de pneu H-D Black	94628-05	Rétablit le lustre des flancs de pneu noirs.	Non	Non	Non	Non	Pneus
Agent protecteur contre la corrosion pour aluminium nu Harley Preserve	99845-07	Contrôle la corrosion sur les surfaces en aluminium nu. Aussi disponible sous forme de serviettes individuelles (93600063).	Si applicable				
Imperméabilisant de pare-brise	93600032 (Global)	Permet à l'eau de s'écouler et de se dissiper du pare-brise.	Non	Non	Non	Non	Pare-brise
Protecteur de cuir	93600034 (marché américain) 93600080 (marché non américain)	Imperméabilise et protège les produits en cuir.	Non	Non	Non	Non	Articles en cuir
Produit de rajeunissement pour le cuir noir	93600033 (marché américain) 93600081 (marché non américain)	Rajeunit les produits en cuir noir pour leur donner l'apparence d'un produit tout neuf.	Non	Non	Non	Non	Produits en cuir noir

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Lustrant pour moteur	93600002 (marché américain) 93600068 (marché non américain)	Rajeunit la finition ridée noire des moteurs.	Non	Non	Non	Non	Moteurs ridés noirs
Produit nettoyant pour traces de bottes	93600001 (marché américain) 93600069 (marché non américain)	Élimine les marques de botte sur les composants d'échappement en chrome.	Non	Non	Non	Non	Système d'échappement
Kit d'entretien de voyage	93600007	Produits de nettoyage et d'entretien de taille voyage.	Oui	Oui	Oui	Oui	
Nettoyant pour selles, sacoches et garnitures	93600010 (marché américain) 93600070 (marché non américain)	Nettoie et conditionne le vinyle, le cuir et le plastique. Utiliser ce produit sur les selles, les sacoches, le carénage intérieur et tout autre garniture.	Non	Non	Non	Non	Selles, sacoches et garnitures

Tableau 37. Produits de nettoyage et d'entretien recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	BUT	CADRE	PANNEAUX DE CARROSSERIE	ROUES	FINI DENIM	AUTRE
Nettoyant/protecteur NOVUS 1	99837-94T	Nettoie les pare-brise, les feux arrière et tous les éléments en plastique. Résistant aux empreintes, à la condensation, aux taches et repousse la poussière.	Non	Non	Non	Non	Pare-brise
Produit pour éraflures NOVUS 2	99836-94T	Élimine les éraflures mineures des pare-brise et des éléments en plastique. Utiliser après NOVUS 1.	Non	Non	Non	Non	Pare-brise

Tableau 38. Produits d'entretien des surfaces recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
Gant de lavage	94760-99	Gant de nettoyage absorbant en mélange de laine.
Coussinet doux de détail	94790-01	Coussinet doux pour l'élimination d'insectes et de débris sans rayer la finition de surface.
Softstrips	94680-99	Pour les surfaces cylindriques telles que le guidon, les fourches, les couvercles de la tige de poussée et les rayons.
Softcloth	94656-98	Tissu non absorbant pour l'application et le polissage du Swirl & Scratch et Harley Glaze sur les surfaces peintes ou chromées.
Serviette de séchage douce	94791-01	Chiffon synthétique pour le séchage très absorbant sans laisser de résidus. Humecter le chiffon et l'essorer avant l'utilisation pour une meilleure absorbance.

Tableau 38. Produits d'entretien des surfaces recommandés

PRODUIT	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
Sèche-moto Hog Blaster de Harley-Davidson	94651-09	Émet un courant d'air filtré chaud et sec. Réduit les traînées et les tâches d'eau.
Brosse de roue et de rayon	43078-99	Brosse de nettoyage en forme conique pour les roues.
Chiffon de finition en microfibre	94663-02	Chiffon de finition très absorbant pour le polissage et l'imperméabilisation. Ne contient pas de fibres en nylon.
Applicateurs de finition	93600107	Applicateurs larges en coton pour le nettoyage des fentes et des surfaces finies.
Kit de brosse de nettoyage	94844-10	Kit de brosse pour nettoyage détaillé des motos.
Sceau de lavage de moto et tablier H-D	94811-10	Sceau de lavage avec tablier pour mettre les fournitures. Inclut une protection contre les abrasifs.

LAVAGE DE LA MOTO

Utiliser uniquement les produits de nettoyage et d'entretien recommandés. Voir Tableau 37 et Tableau 38.

REMARQUE

Durant le rinçage et le lavage, éviter de projeter l'eau directement sur la radio, les haut-parleurs, les sacoches et les joints du coffre ou du Tour-Pak (si la moto en est équipée). Éviter de projeter l'eau sous les dessus de sacoches en cuir (si la moto en est équipée).

Préparation

1. Laisser refroidir la moto avant le rinçage ou le lavage. Les jets d'eau sur les surfaces chaudes peuvent laisser des taches d'eau et des dépôts minéraux.
2. Rincer la moto du bas vers le haut.
3. Pour enlever des insectes ou de la boue séchée, tremper sous un chiffon mouillé.

Nettoyage des roues et des pneus

1. Rincer les surfaces des roues et des pneus. Éviter les éclaboussures de poussière des freins sur le chrome ou les surfaces peintes.

2. Appliquer du NETTOYANT DE ROUE ET DE PNEU. Laisser le nettoyant agir pendant une minute.
3. Nettoyer la roue avec un COUSSINET DOUX DE DÉTAIL ou une BROSSE DE ROUE ET DE RAYON. Utiliser des SOFTSTRIPS pour nettoyer les rayons de roue. Bien frotter toute la poussière des freins et d'autres sédiments qui se sont accumulés sur la roue. L'accumulation de poussière sur les freins peut piéger de l'humidité et de la saleté, ce qui pourrait entraîner une corrosion des roues.
4. Bien rincer.

Lavage de la moto

REMARQUE

Se reporter aux instructions appropriées dans cette section pour le nettoyage du cuir, des finis Denim (ternes), des pare-brise et des autres surfaces spéciales.

1. Remplir un seau d'eau claire.
2. Remplir un SEAU POUR NETTOYAGE H-D d'eau et ajouter du SAVON POUR MOTO SUNWASH en suivant les instructions sur l'emballage.
3. Tremper le GANT DE LAVAGE H-D dans la solution SUNWASH. Laver toutes les surfaces en commençant par le haut.
4. Vaporiser du PRODUIT NETTOYANT POUR LES INSECTES pour enlever les insectes.
5. Rincer la motocyclette :
   a. Rincer de bas en haut.
   b. Rincer de haut en bas.

Séchage de la moto

1. Sécher les surfaces du haut vers le bas en utilisant une SERVIETTE DE SÉCHAGE DOUCE ou un SÈCHE-MOTO HOG BLASTER de HARLEY-DAVIDSON. Éviter d'utiliser de l'air comprimé sur les haut-parleurs ou autres composants fragiles.
2. Tremper la serviette dans de l'eau propre et l'essorer. La serviette est plus absorbante lorsqu'elle est mouillée.
3. Essuyer la moto.
4. Répéter si nécessaire jusqu'à ce que la moto soit complètement sèche.

Polissage et imperméabilisation

REMARQUE

Si la moto a un fini Denim, sauter la procédure Polissage et imperméabilisation.

1. Appliquer l'ENDUIT POLYMÈRE GLAZE avec un DOUX CHIFFON ou un CHIFFON DE FINITION EN MICROFIBRE en suivant les instructions sur l'emballage.
2. Polir avec un SOFTCLOTH.
3. Polir et sceller les roues tel que décrit dans SOINS ET NETTOYAGE > ENTRETIEN DES ROUES (Page 177) pour empêcher la corrosion.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas revêtues d'une couche protectrice. Elles subiront une corrosion si elles ne sont pas traitées correctement. Appliquer l'AGENT PROTECTEUR CONTRE LA CORROSION POUR ALUMINIUM NU HARLEY PRESERVE lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques sur les roues en aluminium nu.

Finition des pneus

Appliquer le PROTECTEUR DE FLANC DE PNEU H-D BLACK sur les pneus selon les instructions de l'emballage.

ENTRETIEN DU FINI DENIM

Certaines motos ont un fini Denim (terne ou mat). Le fini Denim a des caractéristiques qui diffèrent de celles des finis brillants de toutes les autres motos Harley-Davidson. Comme le tissu denim, la peinture Denim est sujette à la patine ou au lustre avec l'âge et l'usure, ce qui ajoute du caractère et de la personnalité au fini de la moto. Voir Tableau 37 pour les produits recommandés.

- S'il est rayé, le revêtement couleur de la peinture est égratigné/marqué et ces marques ne peuvent pas être éliminées par frottement.
- S'il est poli, le fini devient moins mat et plus brillant avec le temps.

Comment nettoyer

Pour les dépôts légers : Utiliser le NETTOYANT DE PEINTURE POUR DENIM et un DOUX CHIFFON. Ceci aide à éliminer les traces de doigt et les impuretés légères.

Pour les gros dépôts : Utiliser soit le SAVON POUR MOTO SUNWASH et un GANT DE LAVAGE H-D propre, soit du NETTOYANT LAVAGE RAPIDE. Rincer abondamment à l'eau propre.

ENTRETIEN DU CUIR ET DU VINYLE

AVIS

Ne pas utiliser d'agent de blanchiment ni de détergent contenant un agent de blanchiment sur les sacoches, les selles, les panneaux des réservoirs ou les surfaces peintes. Sinon, cela risque d'entraîner des dommages matériels. (00229a)

Ne pas utiliser de savon ordinaire pour nettoyer le cuir ou la fourrure. Cela pourrait dessécher le cuir ou en éliminer les huiles.

Le cuir, le vinyle et les autres surfaces synthétiques doivent être nettoyés et traités périodiquement pour maintenir l'apparence et accroître la longévité. Nettoyer et traiter ces surfaces une fois par saison ou plus fréquemment dans des conditions difficiles.

Ces surfaces ne sont pas conçues pour être exposées aux intempéries pendant de longues périodes et doivent être protégées avec une housse imperméable pour selle Harley-Davidson ou une housse de protection pour l'entreposage de la moto (vendues séparément).

1. Aspirer ou souffler la poussière sur la surface.
2. Bien nettoyer les surfaces avec le NETTOYANT POUR SELLES, SACOCHES ET GARNITURES en suivant les instructions sur la bouteille.
3. Laisser le matériel sécher naturellement et complètement à la température ambiante avant d'utiliser d'autres produits sur le matériel. Ne pas sécher le matériel en utilisant des moyens artificiels.
4. Pour le cuir seulement, rajeunir les surfaces noires décolorées avec le PRODUIT DE RAJEUNISSEMENT POUR LE CUIR NOIR et appliquer du PROTECTEUR DE CUIR pour assurer l'étanchéité et la préservation du cuir.

REMARQUE

De nombreux accessoires et de nombreuses selles Harley-Davidson sont fabriqués en cuir traité ou non traité ou comportent des pièces insérées de cuir. Les matériaux naturels vieillissent différemment et requièrent un entretien différent de celui des matériaux artificiels. Les housses de la selle et les panneaux fabriqués en cuir acquièrent une certaine « personnalité » avec le temps qui passe, comme des plissures par exemple. Le cuir est un matériau poreux et organique et chaque produit en cuir se formera à l'usage. Ces produits en cuir vieilliront en prenant leur propre forme et leur propre style suite à leur exposition au soleil, à la pluie et au temps. Cette patine est naturelle et rehaussera la qualité personnalisée de la moto Harley-Davidson.

ENTRETIEN DES ROUES

Les roues peuvent subir une corrosion ou un dommage esthétique si elles ne sont pas nettoyées, polies et conservées de manière adéquate. Le nettoyage et le scellement des roues avec un traitement approprié protègent celles-ci contre les piqûres, la corrosion et les taches. Harley-Davidson recommande de prendre soin des roues une fois par semaine.

La corrosion des roues n'est pas considérée comme un défaut de matériau ni de fabrication.

REMARQUE

Les roues en aluminium nu ne sont pas protégées par un revêtement et subiront une corrosion si elles ne sont pas traitées correctement. Appliquer l'AGENT PROTECTEUR CONTRE LA CORROSION POUR ALUMINIUM NU HARLEY PRESERVE lors de l'achat de la moto et au moins deux fois par an pour empêcher les dommages esthétiques sur les roues en aluminium nu.

Éliminer tout produit chimique puissant, tout nettoyant de roue à base d'acides, ainsi que le sel et l'accumulation de poussière des freins qui pourraient se trouver sur les roues. Après avoir nettoyé les roues avec le NETTOYANT POUR ROUES ET PNEUS, utiliser les produits de polissage et d'étanchéité dans le Tableau 39 selon le type de roues de la moto.

Tableau 39. Produits de polissage et de scellement de roues

ROUES	PRODUIT	DESCRIPTION
Aluminium nu	Agent protecteur contre la corrosion pour aluminium nu Harley Preserve	Crée un revêtement de protection pour les roues en aluminium nu afin d'empêcher une oxydation.
Aluminium poli ou acier inoxydable	Produit de polissage pour métal nu	Produit à polir microabrasif pour roues réusinées. Ne pas utiliser sur le chrome.
	Produit de finition Gloss	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.
Anodisé	Enduit polymère Glaze	Nettoie la surface, élimine les rayures fines, et fournit un scellement respirable contre l'acide, les produits chimiques et la poussière de freins.
Chrome	Produit nettoyant et lustrant pour chrome	Nettoyant non abrasif pour rehausser l'éclat des roues en chrome.
	Produit de finition Gloss	Scelle et protège contre les produits chimiques puissants, le sel et d'autres sédiments afin d'empêcher l'oxydation.

ENTRETIEN DU PARE-BRISE

AVIS

Les pare-brises et les saute-vents en polycarbonate nécessitent une attention et un entretien appropriés pour les protéger. Le fait de ne pas entretenir correctement le polycarbonate peut endommager le pare-brise et le saute-vent. (00483e)

AVIS

Utiliser seulement des produits Harley-Davidson recommandés sur les pare-brise Harley-Davidson. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou de produits anti-pluie qui peuvent causer des dommages sur la surface du pare-brise, tels qu'un ternissement ou la formation d'un voile. (00231c)

- Un produit de nettoyage en poudre, abrasif ou alcalin endommagerait le pare-vent/pare-brise. Les nettoyants de vitre à base d'ammoniac provoquent des jaunissements permanents des pare-brise.
- Ne pas utiliser les nettoyants pour pare-brise des stations d'essence car ils peuvent endommager la finition.
- Ne pas utiliser de brosse ou de raclette car la finition pourrait être endommagée.
- Ne pas nettoyer en plein soleil ou par temps chaud.

Les pare-brise nécessitent un entretien spécial. Harley-Davidson recommande d'utiliser un NETTOYANT POUR PARE-BRISE pour nettoyer le pare-brise. Voir Tableau 37 pour les produits de nettoyage recommandés.

REMARQUE

- *Utiliser du PRODUIT POUR ÉRAFLURES NOVUS 2 pour enlever les éraflures mineures.*
- *Pour imperméabiliser le pare-brise, utiliser l'IMPERMÉABILISANT DE PARE-BRISE.*
- *Recouvrir le pare-brise avec un chiffon propre mouillé pendant approximativement 15 à 20 minutes avant de le laver facilitera l'élimination des insectes desséchés.*

1. Utiliser un savon doux et de l'eau tiède pour laver le pare-brise.
2. Essuyer avec une SERVIETTE DE SÉCHAGE DOUCE et propre.

REMARQUE

Pour réduire au minimum les marques de liquide, le nettoyage doit être effectué lorsque la moto est froide et garée à l'ombre. Des traces légères de liquide sont normales et peuvent être plus visibles sur les pare-brise colorés.

REMARQUES

DÉPANNAGE : GÉNÉRALITÉS

⚠ AVERTISSEMENT

La section consacrée au dépannage du présent manuel du propriétaire est un guide pour diagnostiquer les problèmes. Lire le manuel d'entretien avant d'effectuer tout travail. Une réparation et/ou une maintenance inadéquates pourraient causer la mort ou des blessures graves. (00080a)

La liste de vérification suivante comportant les défaillances de fonctionnement éventuelles accompagnées de leurs causes probables sera utile pour maintenir la moto en bon état de fonctionnement. Plus d'une défaillance à la fois peut causer le problème, ce qui doit être vérifié avec soin.

MOTEUR

Le démarreur ne fonctionne pas ou ne fait pas tourner le moteur

1. Commutateur marche/arrêt du moteur en position ARRÊT.
2. L'interrupteur à clé n'est pas en position MARCHE.
3. Batterie déchargée ou connexions desserrées ou corrodées (solénoïde broute).
4. Levier d'embrayage non serré contre le guidon ou transmission pas au point mort.
5. Béquille latérale non rétractée (pour les modèles équipés du verrouillage de béquille latérale).
6. Fusible grillé.

Le moteur tourne, mais ne démarre pas

1. Réservoir de carburant vide.
2. Filtre à carburant colmaté.
3. Batterie déchargée ou connexions de bornes de batterie desserrées ou endommagées.
4. Bougies encrassées.
5. Connexions de câble de bougie desserrées ou en mauvais état et créant des courts-circuits.
6. Fils ou branchement de câbles desserrés ou corrodés au niveau de la bobine ou de la batterie.
7. Pompe à carburant inopérante.
8. Fusible grillé.

Le démarrage est difficile

1. Bougies en mauvais état, ont un écartement inadéquat ou sont partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Batterie presque déchargée.

4. Fil ou branchement du câble desserré à l'une des bornes de batterie ou au niveau de la bobine.
5. Huile moteur trop épaisse (fonctionnement en hiver).
6. Tube de mise à l'air libre du réservoir de carburant ou conduite de carburant bouché(e), débit de carburant restreint.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Pompe à carburant inopérante.

Le moteur démarre, mais tourne irrégulièrement ou a des ratés

1. Bougies en mauvais état ou partiellement encrassées.
2. Fils de bougie en mauvais état et présentant des fuites de courant.
3. Électrodes de bougie trop ou pas assez écartées.
4. Batterie presque déchargée.
5. Fil endommagé ou connexion desserrée au niveau des bornes de la batterie ou des bobines.
6. Fil mal isolé provoquant un court-circuit intermittent.
7. Il y a de l'eau ou de la poussière dans le circuit de carburant ou le filtre.
8. Circuit de mise à l'air libre carburant bouché. Consulter un concessionnaire.
9. Un ou plusieurs injecteurs encrassés.

Encrassement fréquent d'une bougie

1. Mélange de carburant trop riche.
2. Mauvaise bougie.

Pré-allumage ou détonation (cognements ou cliquetis)

1. Mauvais carburant.
2. Bougie inappropriée pour l'emploi.

Surchauffe

1. Alimentation en huile insuffisante ou l'huile ne circule pas.
2. Important dépôt de carbone provenant d'une surcharge de moteur. Consulter un concessionnaire.
3. Débit d'air insuffisant sur les culasses pendant les périodes prolongées de ralenti ou de conduite de défilé.

Vibration excessive

1. Axe de pivot de fourche arrière desserré. Consulter un concessionnaire.

2. Boulons de fixation de moteur avant desserrés. Consulter un concessionnaire.
3. Chaîne avant ou chaînons grippés du fait d'un manque de graissage ou d'une usure importante de courroie.
4. Boulons de montage du moteur à la transmission desserrés (modèles appropriés). Consulter un concessionnaire.
5. Cadre endommagé. Consulter un concessionnaire.
6. Roues et/ou pneus endommagés. Consulter un concessionnaire.
7. Véhicule mal aligné. Consulter un concessionnaire.

L'huile moteur ne circule pas (témoin de pression d'huile allumé)

1. Alimentation d'huile insuffisante ou diluée.
2. Alimentation en huile bouchée par la glace et la boue par temps de gel.
3. Fil de commutateur de voyant d'huile mis à la masse ou commutateur défectueux. Consulter un concessionnaire.
4. Clapet antiretour endommagé ou mal installé Consulter un concessionnaire.
5. Problème de pompe à huile. Consulter un concessionnaire.

SYSTÈME ÉLECTRIQUE

L'alternateur ne charge pas

1. Régulateur non mis à la masse. Contacter un concessionnaire.
2. Fil de masse du moteur desserré ou endommagé. Contacter un concessionnaire.
3. Fils du circuit de charge desserrés ou endommagés. Contacter un concessionnaire.

Le taux de charge de l'alternateur est inférieur à la normale

1. Batterie faible.
2. Utilisation excessive d'accessoires rajoutés.
3. Connexions desserrées ou corrodées.
4. Périodes prolongées de conduite au ralenti ou à faible vitesse.

TRANSMISSION

Le changement de vitesse est rigide

1. Tige de sélecteur de vitesse tordue. Contacter un concessionnaire.

Saut de vitesses

1. Crabots de sélection de vitesse usés dans la transmission. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage patine

1. Commande d’embrayage mal réglée. Contacter un concessionnaire.
2. Disques de friction usés. Contacter un concessionnaire.
3. Tension du ressort d'embrayage insuffisante. Contacter un concessionnaire.

Embrayage grippé ou qui ne relâche pas

1. Commande d’embrayage mal réglée. Contacter un concessionnaire.
2. Déversement du carter de chaîne primaire.
3. Disques d'embrayage voilés. Contacter un concessionnaire.

L'embrayage broute

1. Disques de friction ou disques d'acier usés ou voilés. Contacter un concessionnaire.

FREINS

Les freins ne tiennent pas normalement

1. Maître-cylindre manque de fluide. Contacter un concessionnaire.
2. Présence de bulles d’air dans la conduite de frein. Contacter un concessionnaire.
3. Piston de maître-cylindre usé. Contacter un concessionnaire.
4. Graisse ou huile sur les plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
5. Plaquettes de freins très usées. Contacter un concessionnaire.
6. Disque de frein très usé ou voilé. Contacter un concessionnaire.
7. Évanouissement des freins à cause d’un échauffement cumulatif interne. Freinage excessif ou fort frottement des plaquettes de frein. Contacter un concessionnaire.
8. Frottements de frein. Jeu libre du levier de guidon insuffisant. Contacter un concessionnaire.

PIÈCES ET ACCESSOIRES GENUINE MOTOR

Se rendre chez un concessionnaire Harley-Davidson pour obtenir une copie du catalogue des pièces et des accessoires Genuine Motor ou visiter www.harley-davidson.com pour visualiser les milliers d'accessoires Genuine Motor disponibles pour les motos Harley-Davidson.

Le site Internet inclut les outils et ressources suivants pour accessoiriser et personnaliser les motos.

Catalogue en ligne

Le catalogue complet des pièces et accessoires Genuine Motor est disponible en ligne dans le format PDF. Le catalogue inclut des centaines de pages d'accessoires et de produits de maintenance Harley-Davidson. Pour les pièces de performance, consulter le catalogue des pièces Pro Racing Screamin' Eagle.

Acheter des articles de moto

Parcourir les catégories d'accessoires et les options pour une moto spécifique. Visualiser les descriptions des produits, les prix, les configurations et les fiches d'instructions en ligne pour un grand nombre de produits disponibles.

Personnaliser

Reconcevoir virtuellement la moto avec des pièces et des accessoires en utilisant l'outil de personnalisation. Cet outil permet d'essayer différentes combinaisons d'accessoires et de couleurs et montre comment la moto apparaîtrait avec les accessoires installés. On peut créer facilement une liste personnalisée d'accessoires à imprimer pour le concessionnaire.

Achats d'adaptabilité

Apprendre comment personnaliser la moto pour qu'elle vous soit personnellement adaptée. Constater comment les changements apportés à la suspension, à la selle, au guidon ou aux commandes au pied peuvent améliorer l'ergonomie et le confort de la moto.

Selles personnalisées

Créer une selle personnalisée à l'aide de conceptions, couleurs et matériaux texturés sélectionnés. Les spécifications des selles personnalisées peuvent être facilement imprimées pour le concessionnaire.

COUVERTURE DE GARANTIE

Ajouter des accessoires à la nouvelle moto

REMARQUE

La couverture de garantie personnalisée n'est pas offerte dans certaines régions. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer les politiques et les conditions générales de garantie des pièces et des accessoires.

Harley-Davidson offre d'inclure dans la couverture de garantie limitée personnalisée les pièces et les accessoires qui sont achetés et installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Cette garantie limitée fournit une couverture pour les pièces Genuine Motor de Harley-Davidson et les accessoires Genuine Motor de Harley-Davidson éligibles et *conformes au code de la route*. Cette couverture étendue aux pièces et accessoires reste en vigueur pendant le reste de la durée de la garantie limitée de moto Harley-Davidson pour le véhicule. Voir MANUEL DU PROPRIÉTAIRE > GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS (Page 191).

Les achats qualifiés pour une couverture personnalisée doivent être faits auprès d'une concession Harley-Davidson agréée dans un délai de 60 jours après l'achat au détail. Des pièces et accessoires supplémentaires peuvent être achetés et installée aussi souvent que cela est souhaité dans un délai de 60 jours après l'achat au détail de la moto.

Les pièces et accessoires doivent être achetés et installés chez un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour être qualifiés pour la couverture personnalisée. Les pièces et les accessoires achetés sur l'Internet ne sont pas éligibles.

GARANTIE ET MAINTENANCE

Le présent manuel du propriétaire contient la garantie de cette nouvelle moto et votre fiche de maintenance du propriétaire.

Le propriétaire est responsable de suivre le programme de maintenance aux intervalles de maintenance spécifiés dans le manuel du propriétaire. Toutes les interventions de maintenance spécifiées doivent être exécutées dans les délais impartis pour que la garantie limitée demeure valable.

Certains pays, états ou autres lieux pourraient exiger que toute maintenance et tout entretien réguliers soient effectués par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour les exigences locales.

1. Prendre rendez-vous auprès d'un concessionnaire Harley-Davidson pour une inspection et un entretien avant les premiers 1.600 km (1000 mi), et dès que possible si un problème survient.
2. Apporter ce manuel du propriétaire lors des visites chez le concessionnaire Harley-Davidson agréé pour faire inspecter et réviser la moto.
3. Demander au technicien de concessionnaire de signer la fiche de maintenance dans le manuel du propriétaire aux intervalles kilométriques appropriés. Ces fiches devraient être conservées par le propriétaire comme pièces justificatives de la bonne exécution des interventions d'entretien.
4. Conserver également tous les autres reçus attestant de l'achat de pièces, de la réalisation de toute opération d'entretien ou de maintenance.

En cas de revente du véhicule, ces documents devront être remis au nouveau propriétaire.

Utiliser uniquement des pièces et des accessoires approuvés de Harley-Davidson, qui ont été conçus, testés et approuvés pour le modèle et l'année de la moto.

L'utilisation de certaines pièces de performance de marques concurrentes peut annuler la garantie limitée partiellement ou en totalité. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour plus d'information.

Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires exploitants indépendants qui peuvent vendre des pièces et accessoires non fabriqués par Harley-Davidson ou non approuvés pour leur utilisation sur la moto. Il faut par conséquent comprendre que Harley-Davidson n'est pas, et ne peut pas être, responsable de la qualité, de l'adaptation ou de la sécurité de toute pièce, tout accessoire ou toute

modification de conception d'une autre marque que Harley-Davidson (main-d'œuvre comprise) pouvant être vendu et/ou installé par des concessionnaires Harley-Davidson agréés.

HARLEY-DAVIDSON, ET RIEN D'AUTRE

Les pièces de rechange Harley-Davidson Genuine sont conçues et testées spécifiquement pour être utilisées sur la moto. Insister pour que le concessionnaire Harley-Davidson agréé utilise uniquement des pièces et des accessoires de rechange Genuine Motor de Harley-Davidson pour conserver l'intégrité de la moto Harley-Davidson et la continuité de sa garantie limitée. Les pièces et accessoires Harley-Davidson ne sont pas tous appropriés pour le modèle et l'année de la moto.

REMARQUE

L'installation de pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance peut annuler complètement ou partiellement la garantie limitée couvrant la moto neuve. Voir la garantie limitée de moto Harley-Davidson dans ce manuel du propriétaire ou consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples détails.

AVIS

Il est possible de surcharger le système de charge du véhicule en ajoutant trop d'accessoires électriques. Si l'ensemble des accessoires électriques en marche à un moment quelconque consomme plus de courant électrique que celui produit par le circuit de charge de la moto, cette consommation électrique peut entraîner la décharge de la batterie et la détérioration du circuit électrique du véhicule. (00211d)

CONTRÔLES DE L'ÉVAPORATION DU CARBURANT POUR LA CALIFORNIE ET POUR CERTAINS MARCHÉS INTERNATIONAUX : MODÈLES 2014

Toutes les motos Harley-Davidson neuves de 2014 vendues dans l'état de Californie et dans certains marchés internationaux sont équipées d'un système de contrôle des émissions de carburant. Ce système est conçu pour satisfaire à la réglementation CARB et locale en vigueur à l'époque de la fabrication.

Le système nécessite un peu de maintenance. Une inspection périodique est requise pour s'assurer que les tuyaux sont acheminés correctement, qu'ils ne sont pas entortillés ou bloqués, et que tous les raccords sont serrés. Le serrage de la visserie de montage doit aussi être vérifié régulièrement.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE/L'ENTRETIEN

Tout concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir des travaux de réparation sous garantie pour la moto. Le fait qu'une concession agréée Harley-Davidson exécute des réparations sous garantie ne crée pas de relation mandataire entre Harley-Davidson et la concession agréée. Pour toute question concernant les obligations de garantie, contacter un concessionnaire Harley-Davidson agréé.

Pour des travaux d'entretien normaux ou des travaux sous garantie selon les conditions ci-dessus, le nom et l'adresse du concessionnaire américain Harley-Davidson agréé le plus proche peuvent être obtenus en composant le 1-800-258-2464 (États-Unis uniquement). Pour chercher les concessionnaires dans le monde, voir www.harley-davidson.com.

DOCUMENTATION REQUISE POUR LES MOTOS D'IMPORTATION

Si une moto Harley-Davidson est importée aux États-Unis, une documentation additionnelle est requise pour que cette moto soit éligible pour être couverte par la garantie limitée de moto Harley-Davidson des États-Unis. Un concessionnaire Harley-Davidson agréé peut fournir un formulaire expliquant les exigences.

COORDONNÉES DU PROPRIÉTAIRE

En cas de changement d'adresse, de revente de la moto ou d'achat d'une moto Harley-Davidson d'occasion, consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour mettre à jour les coordonnées du propriétaire.

Ceci permettra à Harley-Davidson d'avoir des renseignements exacts (tels qu'ils sont exigés par la loi dans certains pays) et permettra à Harley-Davidson d'aviser le propriétaire en cas de rappel de sécurité ou de programme de produit.

Les droits et avantages qui vous sont conférés et les obligations de Harley-Davidson tels que formulés dans ce document sont séparés et indépendants de tous droits et obligations établis dans un contrat d'entretien qui aurait pu avoir été contacté auprès d'un concessionnaire et/ou une compagnie d'assurance de tierce partie. Harley-Davidson n'autorise aucune entité à accroître les obligations de garantie de Harley-Davidson associées à la moto ou à cette garantie limitée.

Lors de la mise à jour des coordonnées, votre concessionnaire agréé Harley-Davidson aura besoin de votre numéro d'identification de véhicule (VIN), du kilométrage affiché par le compteur kilométrique et de la date du transfert du véhicule (si applicable).

QUESTIONS ET PRÉOCCUPATIONS

En cas de questions ou de problèmes relatifs à la performance de la moto ou concernant l'application de la garantie limitée décrite dans le présent document, ou si le service offert par un concessionnaire Harley-Davidson agréé n'est pas satisfaisant, procéder comme suit :

1. Contacter le concessionnaire de vente et/ou d'entretien et demander à parler au responsable du service après-vente.
2. Si le problème ne peut pas être résolu de manière satisfaisante par le concessionnaire, contacter le Harley-Davidson customer support center en envoyant une description du problème à l'adresse ci-dessous, ou composer le numéro ci-dessous.

Aux USA, les lois de garantie d'état, souvent appelées « lois des citrons », pourraient fournir certains droits qui ne sont pas mentionnés spécifiquement dans le présent document. Selon les droits permis dans votre état, Harley-Davidson exige l'envoi d'un avis préalable par écrit mentionnant toute défectuosité ou non conformité à la garantie qui aurait pu se présenter avec votre motocyclette Harley-Davidson. Harley-Davidson apprécie l'opportunité d'étudier vos problèmes et de restaurer votre satisfaction concernant la moto en effectuant les réparations nécessaires, conformément aux conditions de la garantie limitée de Harley-Davidson. Harley-Davidson demande que la plainte soit envoyée au Harley-Davidson customer support center.

- Harley-Davidson Motor Company Attention : Harley-Davidson customer support center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 USA 1-800-258-2464 (USA seulement) +1 414-343-4056

GARANTIE LIMITÉE DES MOTOS HARLEY-DAVIDSON DE 2014

24 mois/kilométrage illimité

Harley-Davidson garantit pour toute moto neuve Harley-Davidson de 2014 qu'un concessionnaire Harley-Davidson agréé réparera ou remplacera gratuitement toute pièce détachée qui s'avérerait avoir des vices de matériaux ou de fabrication d'usine dans des conditions normales d'utilisation. Une telle réparation ou un tel remplacement de pièces défectueuses constitueront la seule obligation de Harley-Davidson et votre seul recours exclusif dans le cadre de cette garantie limitée. Cette garantie limitée est en vigueur uniquement pour la durée identifiée ci-dessous.

IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (AUTRE QUE LES GARANTIES LIMITÉES SÉPARÉES D'ÉMISSION, DE BRUIT ET DE RADIO) COUVRANT LA MOTO. Toute garantie implicite de qualité marchande et d'adéquation au but recherché est limitée à la durée de la garantie expresse, ou à la durée établie dans les statuts de garantie de votre État, la durée la plus courte prévalant. Toute garantie implicite ne sera pas transmise aux acheteurs futurs de la moto.

Certains pays ou régions interdisent les limitations de durée des garanties implicites; il se peut donc que la limitation ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI, NI HARLEY-DAVIDSON NI SES CONCESSIONNAIRES AGRÉÉS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DE LA PERTE DE TEMPS, LE DÉSAGRÉMENT, LA PERTE D'UTILISATION DE LA MOTO, LA PERTE COMMERCIALE OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE.

Certains pays ou régions interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au propriétaire.

Cette garantie confère au propriétaire des droits juridiques précis, et il se peut que l'on dispose aussi d'autres droits qui varient d'une juridiction à une autre.

Les conditions ci-dessous s'appliquent à cette garantie limitée :

Durée

1. La durée de cette garantie limitée est de vingt-quatre mois, à partir de (a) la date d'achat au détail initial et de livraison par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, ou (b) le troisième anniversaire du dernier jour de l'année du modèle de moto, selon la première échéance. Votre concessionnaire Harley-Davidson agréé soumettra un formulaire d'enregistrement de vente et de garantie électronique pour faire entrer en vigueur la garantie limitée.

2. Toute portion restante de cette garantie limitée expresse sera transférée aux propriétaires ultérieurs en cas de revente de la moto au cours de la période de garantie limitée.

Obligations du propriétaire

Pour obtenir le service de garantie, retourner la moto, aux frais du propriétaire, pendant la période de garantie limitée, à un concessionnaire Harley-Davidson agréé. Le concessionnaire Harley-Davidson agréé devrait pouvoir exécuter les entretiens sous garantie pendant ses heures normales d'ouverture, selon la charge de travail du service d'entretien du concessionnaire agréé et la disponibilité des pièces nécessaires.

Exclusions

Cette garantie limitée ne s'appliquera pas aux motos dans les cas suivants :

1. Véhicules qui n'ont pas été employés ou entretenus conformément aux spécifications figurant dans le manuel du propriétaire.
2. Véhicules qui ont été utilisés abusivement, négligés, mal utilisés, mal remisés, utilisés comme véhicules « tout terrain », ou utilisés dans un type de course ou de compétition quelconque.
3. Véhicules qui ne sont pas fabriqués pour satisfaire aux lois du marché dans lequel ils sont immatriculés.
4. Véhicules qui possèdent des pièces pour les véhicules tout terrain ou de course visant à améliorer la performance, ou qui ont subi d'autres modifications non approuvées (même si ces modifications incluent des pièces et accessoires Harley-Davidson authentiques qui ne sont pas approuvés pour être utilisés sur la moto). Ces modifications peuvent annuler toute la garantie ou une partie de la garantie limitée de la nouvelle moto. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour de plus amples informations.
5. Véhicules qui ont été sujets à un cas de force majeure, à une guerre, une émeute, une insurrection, une contamination nucléaire, des désastres naturels, y compris, sans limitation, la foudre, les incendies de forêt, les tempêtes de poussière, la grêle, le verglas, les tremblements de terre ou les inondations, ou autres circonstances non contrôlées par Harley-Davidson.
6. Véhicules qui ont été sujets à des accidents ou des collisions ou qui sont tombés ou ont subi des impacts.

Autres restrictions

Ne sont pas couverts par cette garantie :

1. Les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour la maintenance normale, telle qu'elle est recommandée dans le manuel du propriétaire, ou le remplacement des pièces nécessité par l'usure normale, y compris mais sans limitation les éléments suivants : pneus, lubrification, changement d'huile et de filtre, nettoyage du circuit de carburant, entretien de la batterie, révision du moteur, bougies, freins, embrayage, réglage de la chaîne/courroie et remplacement de la chaîne.
2. Les défauts esthétiques qui proviennent d'un abus par le propriétaire, un manque d'entretien correct ou des conditions environnementales (sauf les défauts qui sont causés par des défauts de matériaux d'usine ou de fabrication, lesquels sont couverts par cette garantie limitée pour la durée de la période de garantie limitée).
3. Toute condition esthétique existant au moment de la livraison de détail et qui n'a pas été documentée par le concessionnaire Harley-Davidson agréé avant la livraison.
4. Les défauts ou les dommages de la moto causés par des altérations violant la spécification d'usine de Harley-Davidson ou causés par des altérations ou l'utilisation de pièces ou d'accessoires non approuvés pour la marque et l'année du modèle de moto.
5. Les dommages causés par l'installation ou l'utilisation de composants qui ne sont pas des pièces Harley-Davidson, même ceux qui sont installés par un concessionnaire Harley-Davidson agréé, qui ont causé la défaillance d'une pièce Harley-Davidson. Les exemples incluent, sans limitation, les composants ou les logiciels de groupe motopropulseur destinés à améliorer la performance, les systèmes d'échappement, les pneus non approuvés, les kits d'abaissement, les guidons, les pièces ajoutées connectées au système électrique d'usine, etc.

Important : Lire attentivement

1. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés sont des propriétaires et gestionnaires indépendants qui peuvent vendre des produits qui ne proviennent pas de Harley-Davidson. Par conséquent, HARLEY-DAVIDSON N'EST PAS RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ, DE LA QUALITÉ OU DE L'ADAPTABILITÉ DE TOUTE PIÈCE, TOUT ACCESSOIRE OU TOUTE MODIFICATION DE CONCEPTION (MAIN-D'ŒUVRE COMPRISE, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE) POUVANT ÊTRE VENDU ET/OU INSTALLÉ PAR DES CONCESSIONNAIRES HARLEY-DAVIDSON AGRÉÉS.

2. Cette garantie limitée constitue un contrat entre vous et Harley-Davidson. Elle est séparée de toute garantie que vous pouvez recevoir du concessionnaire Harley-Davidson agréé. Les concessionnaires Harley-Davidson agréés ne sont pas autorisés à altérer, modifier, amplifier ou changer d'une façon quelconque les conditions générales de cette garantie limitée.
3. Tout travail ou remplacement de pièce sous garantie autorisé par Harley-Davidson n'empêchera pas Harley-Davidson d'invoquer ultérieurement toute exclusion applicable.
4. Harley-Davidson et ses concessionnaires agréés se réservent le droit de modifier ou d'effectuer l'entretien des motos conçues et fabriquées par Harley-Davidson à tout moment sans être sujets à des obligations supplémentaires d'effectuer la même altération ou le même changement sur une moto fabriquée et vendue précédemment. Harley-Davidson se réserve le droit de fournir des réparations après la fin de la garantie, de conduire des campagnes de réparation, d'offrir des réparations de courtoisie ou en vue de la satisfaction des clients, ou de prolonger la couverture de garantie de certaines motos, selon son seul jugement. Lesdites réparations ou prolongations de la couverture de garantie n'obligent aucunement Harley-Davidson à fournir des services similaires aux autres propriétaires de motos semblables. Harley-Davidson peut parfois offrir un programme d'assistance spécial pour rembourser tout ou partie du coût de certaines réparations non sujettes aux conditions de la garantie limitée. Consulter un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour déterminer si de tels programmes sont disponibles. L'état peut interdire ce type d'offres; dans ce cas, elles ne seraient pas disponibles.

5. Le fait qu'une pièce porte la marque Harley-Davidson ne la rend pas nécessairement adaptée à ou garantie pour la marque et le modèle de moto. L'utilisation de pièces non conçues et testées pour la moto peut avoir des conséquences négatives pour la performance de la moto et créer des conditions non couvertes par cette garantie limitée.

REMARQUES

INTERVALLES D'ENTRETIEN RÉGULIER

Voir Tableau 40. Un entretien régulier doit être effectué à des intervalles spécifiques pour que votre nouvelle motocyclette Harley-Davidson continue à fonctionner à une performance de pointe et pour maintenir la garantie de votre nouvelle motocyclette en vigueur. Le concessionnaire Harley-Davidson agréé est la personne qui sait le mieux comment entretenir une moto en suivant des méthodes et en utilisant du matériel approuvés par l'usine, ce qui garantit un traitement complet et compétent.

Certains entretiens doivent être effectués une fois au moins par an tel que spécifié, même si l'intervalle de kilométrage suivant n'a pas encore été atteint. Dans des conditions d'utilisation difficiles, certains entretiens pourraient devoir être effectués plus fréquemment. Consulter les notes dans le Tableau 40.

REMARQUE

- *L'utilisation des pièces et des procédures d'entretien autres que celles approuvées par Harley-Davidson peut annuler la garantie limitée. Toute altération des composants du système de contrôle de l'émission tels que le système d'admission et d'échappement, peut constituer une violation des lois de véhicules à moteur.*
- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger que tout entretien régulier soit effectué par un concessionnaire Harley-Davidson agréé pour que la garantie limitée reste en vigueur. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé.*
- *Certains pays, comme le Brésil, pourraient exiger des étapes d'entretien régulier annuel (ou semi-annuel) supplémentaires pour que la garantie limitée reste en vigueur et/pour être conformes aux réglementations sur les véhicules. Consulter votre concessionnaire Harley-Davidson agréé et vérifier les réglementations sur les motocyclettes dans votre pays en ce qui concerne les exigences locales.*
- *Après avoir effectué l'intervalle d'entretien final dans le Tableau 40, répéter le programme d'entretien en commençant à l'intervalle de 8.000 km (5000 mi).*

⚠ AVERTISSEMENT

Effectuer les procédures d'entretien et de maintenance indiquées dans le tableau des intervalles d'entretien périodiques. Un manque de maintenance périodique aux intervalles recommandés peut affecter la sécurité du fonctionnement de la moto, ce qui pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00010a)

⚠ AVERTISSEMENT

Si la moto est conduite dans des conditions difficiles (froid sévère, chaleur extrême, environnement très poussiéreux, routes très endommagées, dans de l'eau stagnante, etc.), effectuer la maintenance régulière à des intervalles plus fréquents pour assurer le bon fonctionnement de la moto. Si la moto n'est pas maintenue, cela pourrait causer la mort ou des blessures graves. (00094a)

Tableau 40. Intervalles d'entretien réguliers : Modèles Softail 2014

ARTICLE ENTRETENU	PROCÉDURE	1 600 km 1 000 mi	8 000 km 5 000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTES
Commutateurs et composants électriques	Vérifier le fonctionnement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Pneu avant	Vérifier la pression, inspecter la bande de roulement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Rayons de roue (s'ils sont présents)	Vérifier le couple.	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Liquide de frein avant	Inspecter la jauge à vitre.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vis de couvercle de réservoir : Avant	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Roulements de colonne de direction	Régler et lubrifier	X		X		X		X		X		X	2
	Lubrifier.			X		X		X		X		X	2, 7

Tableau 40. Intervalles d'entretien réguliers : Modèles Softail 2014

ARTICLE ENTRETENU	PROCÉDURE	1 600 km 1 000 mi	8 000 km 5 000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTES
Boulon de pincement du support de la fourche inférieure	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Boulon de pincement du support de la fourche supérieure : Tous les modèles sauf FX-ST :	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Bagues du pare-brise (le cas échéant)	Inspecter.	X		X		X		X		X		X	
Commande des gaz	Vérifier, régler et lubrifier.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Commandes de guidon : Vis de boîtier commutateur supérieur et inférieur	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Vis de bride de guidon du levier d'embrayage	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Vis de bride de guidon de maître-cylindre	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Filtre à air	Inspecter, faire l'entretien nécessaire.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4

Tableau 40. Intervalles d'entretien réguliers : Modèles Softail 2014

ARTICLE ENTRETENU	PROCÉDURE	1 600 km 1 000 mi	8 000 km 5 000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTES
Huile moteur et filtre	Remplacer.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Lubrifiant de carter de chaîne primaire	Remplacer.	X		X		X		X		X		X	4
Lubrifiant de transmission	Remplacer.	X				X				X			4
Conduites d'huile et circuit de freinage	Vérifier pour déceler des fuites, des contacts ou de l'abrasion.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Conduites et raccords de carburant	Vérifier pour déceler les fuites, des contacts ou de l'abrasion.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Liquide de frein arrière	Inspecter la jauge à vitre.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vis de couvercle de réservoir : Arrière	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Plaquettes et disques de frein	Inspecter l'usure.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Écrou d'axe avant	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Boulons banjo de maître-cylindre et d'étrier	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Boulons banjo de la HCU ABS	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Béquille latérale	Inspecter et lubrifier.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4

Tableau 40. Intervalles d'entretien réguliers : Modèles Softail 2014

ARTICLE ENTRETENU	PROCÉDURE	1 600 km 1 000 mi	8 000 km 5 000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTES
Embrayage	Vérifier le réglage.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Commandes de frein et d'embrayage	Vérifier, régler et lubrifier.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Rayons de roue arrière (s'ils sont présents)	Vérifier le couple.	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Pneu arrière	Vérifier la pression, inspecter la bande de roulement.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Courroie d'entraînement et pignons	Vérifier, régler la courroie.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Écrou d'axe arrière	Vérifier le couple.	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Système d'échappement	Inspecter pour déceler des fuites, des fissures et des fixations ou des pare-chaleur d'échappement desserrés ou absents.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batterie		Vérifier la batterie et le couple de serrage des bornes et nettoyer les connexions tous les ans.											1
Bougies	Remplacer.							X					8
Fourche avant	Remettre en état.												2, 9
Élément de filtre à carburant		Remplacer tous les 160.000 km (100000 mi).											2

Tableau 40. Intervalles d'entretien réguliers : Modèles Softail 2014

ARTICLE ENTRETENU	PROCÉDURE	1 600 km 1 000 mi	8 000 km 5 000 mi	16 000 km 10 000 mi	24 000 km 15 000 mi	32 000 km 20 000 mi	40 000 km 25 000 mi	48 000 km 30 000 mi	56 000 km 35 000 mi	64 000 km 40 000 mi	72 000 km 45 000 mi	80 000 km 50 000 mi	NOTES
Essai de route	Vérifier le fonctionnement des pièces et des systèmes.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
REMARQUES :	1. Effectuer annuellement ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance. 2. Doit être effectué par un concessionnaire agréé Harley-Davidson, sauf si l'on dispose des outils appropriés et des données d'entretien et si l'on est mécanicien qualifié. 3. Vérifier le serrage des rayons aux intervalles d'entretien de 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) et à chaque intervalle de 24.000 km (15000 mi) par la suite. Les véhicules ne sont pas tous équipés de roues à rayons. Consulter le sujet approprié dans le manuel d'entretien. 4. Effectuer un entretien plus fréquemment dans des conditions d'utilisation difficiles (comme des températures extrêmes, des environnements poussiéreux, des routes montagneuses ou difficiles, un entreposage prolongé, des utilisations sur une courte distance, une circulation marche/arrêt intensive ou si le carburant est de pauvre qualité). 5. Changer le liquide de frein DOT 4 et nettoyer le système tous les deux ans. 6. Essayer de tourner la fixation en utilisant une clé dynamométrique réglée à la spécification de couple minimum pour cette fixation. Si la fixation ne tourne pas, le couple de serrage de la fixation est resté correct. Aucun autre entretien n'est nécessaire. Si la fixation bouge, serrer selon la spécification. 7. Démonter, lubrifier et inspecter tous les 48.000 km (30000 mi). 8. Effectuer tous les deux ans ou aux intervalles spécifiés, selon la première échéance. 9. Démonter, inspecter, remettre en état les fourches et remplacer l'huile de fourche tous les 80.000 km (50000 mi).												

Tableau 41. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DE CONCESSIONNAIRE	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNICIEN
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				

Tableau 41. Fiches de maintenance du propriétaire

INTERVALLE D'ENTRETIEN EN KILOMÈTRES (MILLES)	DATE	NUMÉRO DE CONCESSIONNAIRE	NOM DU TECHNICIEN	SIGNATURE DU TECHNICIEN
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

DOCUMENTATION SUR L'ENTRETIEN

Voir Tableau 42. Rendre visite à un concessionnaire Harley-Davidson ou aller sur www.harley-davidson.com pour acheter un Manuel d'entretien ou des pièces de moto. Les manuels autorisés par l'usine représentent la source d'information la plus complète et détaillée après le concessionnaire Harley-Davidson.

Tableau 42. Documentation sur l'entretien : Modèles Softail de 2014

DOCUMENT	LANGUE	NUMÉRO DE PIÈCE
Manuel d'entretien	Anglais	99482-14
	Français	99482-14FR
	Allemand	99482-14DE
	Espagnol	99482-14ES
	Italien	99482-14IT
	Mandarin	99482-14ZH
	Japonais	99482-14JA

Tableau 42. Documentation sur l'entretien : Modèles Softail de 2014

DOCUMENT	LANGUE	NUMÉRO DE PIÈCE
Manuel de diagnostic électrique	Anglais	99498-14
	Français	99498-14FR
	Allemand	99498-14DE
	Espagnol	99498-14ES
	Italien	99498-14IT
	Mandarin	99498-14ZH
	Japonais	99498-14JA
Catalogue des pièces détachées	Anglais	99455-14

INFORMATIONS CONCERNANT LES MARQUES DÉPOSÉES DE H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC et Harley-Davidson Genuine Motor Parts et Genuine Motor Accessories sont des marques déposées de H-D U.S.A., LLC.

MARQUES DE PRODUITS DÉPOSÉES

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux, Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio et zumo figurent parmi les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Index

A

Accessoires.....185,186
Alarme.....82
Alignement du phare.....134
Amortisseur.....65
Amortisseurs.....65,127
Ampoules de feu de direction (style ogive).....136
Ampoules du feu de direction (diffuseur style plat).....137
Applications d'huile.....117
Arrêt du moteur.....95

B

Bagages.....14
Batterie.....52,86,141,149,150, 152
Bougies.....127
Béquille latérale.....61,61
Béquille latérale.....61

C

Carburant.....33,35,52,62
Carburant.....33,35
Carburant et huile.....33
Carter de chaîne primaire.....25,110,110
Changement de vitesse.....55,95
Changement du lubrifiant de transmission.....108
Changement d'huile moteur.....103
Clé.....74
Codes VIN.....21
Commandes.....41,55,57
Commandes de guidon.....41
Commutateurs de feu de direction.....46
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....5,14
Consignes concernant les accessoires et la charge transportée.....14
Consignes de sécurité de fonctionnement.....5
Contrôles de l'évaporation du carburant pour la Californie.....188
Convertisseurs catalytiques.....35
Coordonnées du propriétaire.....189
Couverture de garantie.....186
Cuir.....176

D

Disjoncteur de courant.....86

Index

Documentation sur l'entretien.....203
Définitions de sécurité.....1
Démarrage de batterie par câbles.....152
Démarrage du moteur.....93
Dépannage.....53,86,181,183,183,184

E

Embrayage.....117
Entreposage.....162
Entreposage de la moto.....162
Entretien des roues.....177
Entretien du cuir.....176
Entretien du cuir et du vinyle.....176

F

Feu arrière.....136,139,140
Feux de direction.....41,46,53,136,137
Feux de direction.....136,137
Feux de détresse.....79
Filtre à air.....128
Fini Denim.....176
Fléchissement de courroie.....113
Fléchissement de la courroie d'entraînement.....113
Fonctionnement.....57,91,95
Freins.....41,57,57,119,184
Fusibles.....86,154
Fusibles et relais.....86

G

Garantie.....186,187,189,190,191
Garantie limitée.....191
GAWR.....14
GAWR/GVWR.....14
GVWR.....14

H

Huile.....100
Huile de fourche avant.....117
Huile moteur.....53,100,101,101,103,106

Index

I

Importer une moto....189
Indicateurs lumineux....52,53
Indice d'octane....35
Instruments....46,52,53,61
Intervalles d'entretien....197

L

Lavage....174
Levier de sélection de vitesse....55
Liquide de refroidissement....25
Liste de vérification avant la conduite....91
Localisateur de concessionnaire....189
Lubrification....116
Lubrification du carter de chaîne primaire....110
Lubrification du châssis....116
Lubrification en hiver....106

M

Maintenance....99,99,100,101,103, 108, 113, 116, 117, 117, 117, 118, 118, 127, 127, 128, 134, 137, 140, 187
Maintenance en cours de rodage....99
Manuel....1
Marche arrière....41,52
Marques déposées....204,204
Mode transport....84
Moteur....52,95,181
Mélanges d'essence....33

N

Nettoyage....167,174,176,176,177, 179
Nettoyage du pare-brise....179
Nettoyer....174
NIV....21
Numéro d'identification de véhicule....21
Numéro d'identification de véhicule (VIN)....21
Numéro de téléphone du localisateur de concessionnaire.189

P

Pare-brise....179
Pare-brise : FLSTC....70
Pare-brise (modèles FLSTC)....70
Phare....41,53,131,134,135
Pièces de rechange d'usine....188

Index

Pièces et accessoires Genuine Motor.....185
Pneus.....31,122,124,125
Poignée de commande des gaz.....41
Polissage.....174
Porte-clés.....74,85
Porte-clés à télécommande.....85
Poussoirs hydrauliques.....118
Produits de nettoyage de moto.....167
Précharge.....65
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....55
Pédale de sélection de vitesse talon/pointe.....55

R

Remplacement de l'ampoule.....131,137,139,140
Remplacement des bougies.....127
Remplacement des pneus.....125
Rodage.....99
Roues.....177
Roulements de fourche avant.....118
Règles de conduite de rodage.....90
Règles de la sécurité routière.....13
Réglage des rétroviseurs.....62
Réglage du phare.....134
Régulateur de vitesse.....41,52
Rétroviseurs.....62

S

Sacoches.....69
Sacoches (modèles FLSTC).....67
Sacoches : FLSTC.....67,69
Selle : FLS, FLSS.....160
Selles.....156
Selles : FLS/FXS/FXST.....160
Selles : FLS/FXST.....160
Selles : FLSTC, FLSTF, FLSTFB, FLSTFBS, FLSTN, FXSB.....157
Selles : FXS/FXST.....160
Selles : FXST.....160
Selles (FLSTC/FLSTN/FLSTF).....157
Selles (FLSTC/FLSTN/FLSTF/FLSTFB).....157
Selles (FLSTN/FLSTF/FLSTFB/FXSB/FLSTC).....157
Selles (FXST/FXSTB/FXSTC).....160
Selles (FXST/FXSTC).....160
Selles (modèles FLSTC/FLSTN).....157
Selles (modèles Softail FX).....160
Service clientèle.....2

Index

Spécifications.....25,35,100
Support de plaque d'immatriculation.....71
Support de plaque d'immatriculation (VRSCF).....71
Système audio avancé.....41
Système de contrôle du bruit.....17
Système de freinage antiblocage (ABS).....13
Système de gestion de la température de ralenti du moteur (EITMS).....95
Système de sécurité.....52,73,73,74,75, 78, 79, 82, 84, 84, 85, 85, 86, 86
Système Smart Security.....73,85,85,86,86
Système électrique.....183
Sécurité.....14,17,99

T

Transmission.....25,106,108,183
Travaux de réparation sous garantie.....189

V

Verrouillage de la béquille latérale.....61
VIN.....21
Vérification du niveau d'huile.....101
Vérification du niveau d'huile du moteur.....101

É

Élimination et recyclage.....100
Étiquettes.....17

MOTOR HARLEY-DAVIDSON PARTS AUTHORIZED SERVICE

REMARQUES